工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

[illegible]

督印及承印：工商日報有限公司　香港德輔道中四十三號

電話：編輯部：弍六七八九　採訪部：二五二五二　營業部：弍四弍九六　廣告部：二弍一六○　社長室：弍五四九五　電報掛號：二○七五　郵政信箱：六十弍號

今日出紙三大張　每份港幣壹毫（外埠版館編一六號）新聞紙類郵費零七九一號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

尼克遜與肯納第發生劇辯
主張美協防離島
認為中共目的在台灣并不止於金馬
斥肯納第主張會再度演成韓戰禍患

〔洛磯頓八日美聯社電〕美參議員肯納第與副總統尼克遜，已對防衛中華民國離島之是否明智，發生劇辯。肯納第在彼等之電視廣播辯論當中聲稱：美國應防衛台灣，惟應就防衛其所謂戰爭上無何重要性之小島，而被「拖入一次可能演成世界大戰之戰爭」。肯氏於答覆一項詢問時稱，渠并不主張「在共黨槍尖之下撤退美國實力」，惟渠復稱，此為一個可與中華民國強行商討之問題，至為防線應劃於何處，亦可與彼等進行安排。尼克遜答稱，倘迫使美國之盟邦中華民國退出離島，並將離島交給共黨，則此將「助長一項通盤反應」。渠稱，共黨所欲奪取者不僅為離島，而且係台灣。尼氏將肯氏之聲明，與渠所謂前國務卿艾奇遜聲明韓國在美國防衛圈之外所表現之「含混不明之思想」，相提並論。渠稱：此次在共黨進攻南韓之前發表之聲明，已「導致一次禍患」。尼克遜稱，作為一位總統，渠將永遠不容許有此類思想。渠希望肯納第將改變其觀點。肯氏曾引述軍方人士之言論稱，各離島不應加以防衛，惟渠應付對台灣之進攻，而加以防衛則屬例外。尼克遜即謂：「此非一項不防衛或離島為居民之問題，而係一項原則問題。」

〔洛磯頓八日美聯社電〕美參議員肯納第及副總統尼克遜，於星期五晚在彼等之電視辯論當中，對若干問題之觀點，可概述如下：未來高峯會議問題：彼兩人一致認為，倘一次會議有利於和平，則彼等願意與蘇聯領袖舉行會談。此事將須於事先進行外交上之準備，以便提供能致成功之合理保證。向克魯契夫道歉問題：肯氏稱，倘美國當時能以遺憾表示抱歉，則在U一二事件之後，向蘇聯表示抱歉之舉，對吾人實至關重要。渠稱：美國過去曾向古巴、蘇聯及其他國家表示抱歉，渠指此為一種「吾人所公認之手段」，而非姑息。尼克遜稱：「倘余為政府採取之行動，獲得國會之支持，而且對保障美國安全之屬的係屬恰當，則余決不向克魯契夫或任何其他人物表示抱歉。」

我政府澄清國際誤會
重申決堅守金馬離島

〔台北八日法新社電〕中華民國政府本日重申永遠堅守外圍島嶼之決心。此間官員謂，政府業經對離島防線保持最高戒備狀態。但彼等拒絕評論各方所傳測之消息，謂中共在明年一月美國選舉總統與新總統就職之「空隙」期間，可能進攻外圍島嶼。但彼等對於外電所引述國防部長俞大維所稱，金門島并無戰爭價值之消息，感到困擾。路透來自巴黎之消息，係由法國國民議會副議長沙斐所引述者，沙斐最近曾應此間政府之邀請，率領一個議會代表團前來台北訪問。據國防部發言人宣稱：該項報訊，一定係對於該法國副議長在巴黎向記者所發表之談話，有所誤會。國防部長曾在據稱美國兩個總統候選人，對於金馬應否予以防守之激起爭論問題，在意見上發生衝突際中，必曾對該項報導，加以更正。副總統兼行政院長陳誠，最近曾重申外圍島嶼，無論任何代價應予防守。外圍島嶼地區，並無緊張狀態，現時亦並無若何攻擊，顯示共軍即將進攻。據美國軍援顧問團所發表之公報稱：中華民國[illegible]……之敵人」作戰。

菲律賓代表馬科斯
在聯大發表演說
反對中共入聯國
聯國不應變成國際罪犯場所

〔聯合國八日合眾國際社電〕菲律賓出席聯大會議代表馬科斯，今日演說反對中共入聯合國。渠稱：聯合國不應變成國際罪犯之場地。馬氏為菲律賓國會議員，今日於聯大會場發表演說，就中國席位問題表示菲律賓之立場。馬氏稱：「即使聯合國之憲章，容許此種黷武之政權參加聯合國，即使吾人願如過去一般，打算忍受與黷武政權同處，然而，聯合國中仍需要教化之會員國已多，足供聯合國忙碌不暇。」馬氏稱：菲律賓代表團認為：「儘可能地以最有力措辭，反對使黷武者獲得好報償，對世界和平殊有助益」。馬氏反對僅因中共握有六億人口之中國大陸，而認為應讓中共入聯合國之說法。馬氏稱：「中共參加聯合國之權利，吾人不能依數字為基礎作數學式之計算，絕不能夠視之超乎常規世最小之國之此種權利。吾人不願顧數字便吾人採取繼然與不公平之行動，而且永遠不願顧數字嗜於權利。」馬氏指出：蘇俄與中共間刻在思想上有激烈辯爭，因蘇俄主張和平共存，中共則認為戰爭無可避免。馬氏對排除中共於外世界無法達成裁軍之說法，駁斥稱：「中共政權於思想上堅持黷武政策，甚至期望發生原子戰爭，迥非以和平行動和平措施特別著稱之蘇俄領袖，亦起反感且甚驚恐。因此，吾人何能期望中共政權對裁軍作有用之貢獻？」

北越共軍
自寮北基地
向南越推進

〔西貢八日合眾國際社電〕今日西方外交人士稱：北越游擊隊，現在從北寮向南越推進。北越利用寮國為基地，以反對吳廷琰之政府。

雷案昨日宣判
雷震處徒刑十年
劉子英判刑十二年，馬之驌判五年，傅正交付感化三年

〔台北八日中央社電〕台灣警備總司令部組成的高等軍事審判庭，於八日下午五時，開庭宣判「自由中國」半月刊發行人雷震、經理馬之驌、國史館職員劉子英，被控叛亂嫌疑案。審判長王有樑上校，命提被告三人到庭，訊明姓名、年齡、籍貫、住址、職業後，宣讀宣判主文如下：

雷震明知為匪諜而不告密檢舉，處有期徒刑七年；連續以文字為有利於叛徒之宣傳，處有期徒刑七年，褫奪公權五年；執行有期徒刑十年，褫奪公權七年。

劉子英意圖以非法之方法顛覆政府，而着手實行，處有期徒刑十二年，褫奪公權八年，全部財產，除酌留其家屬必須生活費用外，沒收之。

馬之驌預備以非法之方法顛覆政府，處有期徒刑五年，褫奪公權四年。

審判長接着宣讀判決要旨，然後告訴被告及在庭旁聽的被告家屬說，依照軍事審判法，被告或被告的配偶，如果不服初審的判決，可在收到判決書十天內，申請覆判。這次開庭到五時十四分就退庭，被告三人都還押。

在台灣的雷震的太太宋英，和馬之驌的太太沙昌佩，都當庭聆聽審判的宣判，對新聞界說，她們都要申請覆判。劉子英沒有家屬在台灣，現在還不知道他本人是否也要申請覆判。

台灣警備總司令部在同一天發表對於同案另一被告傅中梅（傅正）的裁定書，它的主文是「傅中梅交付感化三年」。傅是「自由中國」半月刊編輯，軍事檢察官認為他在該半月刊寫了兩篇文章，是和共匪的統戰策略相呼應，但情節較輕，沒有對他起訴，依照懲治叛亂條例規定交付感化辦法，裁定交付感化。

雷震等四個被告，是於九月四日同時被捕，軍事檢察官經過偵查，提起公訴，後即由王有樑上校組織高等軍事審判庭，於十月三日開庭公開審訊和辯論，一天結束。本案宣判時，旁聽席上坐了五十八人，包括被告雷震和馬之驌的家屬、辯護律師梁肅戎、方學李、立法委員李公權、監察委員[illegible]，和中外新聞記者。

按：雷震今年六十四歲，浙江長興人。劉子英今年四十五歲，河北人。馬之驌今年卌八歲，河北人。傅中梅今年卅四歲，江蘇高郵人。依照軍事審判法的規定，對於覆判案件，覆判庭自接受宗證物之日起，廿天內判決，必要時得延期每次廿天，以兩次為限。覆判案件，以書面審理，於必要時得提訊被告，或請其提出答辯書、意見或追加理由書。覆判判決，不得聲請再覆判。傅中梅被裁定交付感化，對於裁定不服，可在收到裁定後的七天內，用書面提出抗告，如果他表示不服，可以提出抗告，原裁定機關如認為抗告是無理由的，應駁回之。如認為抗告是有理由的，可用裁定，撤銷原來的裁定，在有必要時，并自為裁定。台灣警備總部說，對於雷震、劉子英及馬之驌三人的判決書，全文將於日內發表。（尚有「雷案」消息刊在第二頁）

聯大昨通過
尼日利亞
加入聯國

〔紐約聯合國七日法新社電〕聯合國大會本日一致通過准許新近獨立之非洲國家尼日利亞加入聯合國，尼日利亞為第九十九個會員國。

〔蒙羅維亞八日路透社電〕今日，艾森豪總統與尼日利亞之總理[illegible]加入聯合國。

巴里[illegible]會議：尼日利亞係最新之非洲國家。昨日尼日利亞始獲准許加入聯合國。

對我代表權問題
擬進行不利措施
五中立國建議被否決後
企圖阻撓通過延擱討論一年議案

〔聯合國八日路透社電〕五中立國主張艾森豪與克魯契夫復再舉行會談之議，因程序規定之故，而在聯大會中受挫阻。中立國家於憤激下，擬採取類似之程序手法，以阻撓將中國席位問題擱置一年之議。欲達成此一目的，勢須推翻綜合委員會主張勿將中國席位問題列入議程之議。昨晚，印度總理尼赫魯與拉丁美洲與北歐國家之代表會商。今日上午，亞非集團復再辯論中國席位問題之先決問題。據悉：亞非代表心中有一計劃，擬以過半數票而使聯大裁定綜合委員會之建議係三分之二多數票之議始算通過。觀察家稱：亞非代表此議如獲通過，可能引起對程序問題與實質問題發生冗長辯爭。程序問題需過半數票，政治實質問題則需三分之二多數之支持。

〔聯合國八日路透社電〕聯大於國際標準時間今日下午三時零一分（香港時間十月九日凌晨零時一分）復再辯論中國席位問題。聯大綜合委員會提有一項建議，主張勿於本屆聯大會期間，討論中共參加聯合國，並勿於本屆聯大會議期間，討論中華民國之代表權。今日在聯大發言之代表，首先為古巴外長羅亞，渠將發言反對綜合委員會之建議，然後為西班牙代表及錫蘭代表，錫蘭代表亦將反對綜合委員會之建議。

大陸人民將起抗暴
蔣廷黻預測

〔聯合國七日合眾國際社電〕中華民國首席代表蔣廷黻，本日在聯合國指摘中共政權，係對國際和平與安全之最大威脅，渠預測中國大陸人民將反抗北平政權。蔣廷黻宣稱：「中共政權係致力於使歐整個亞洲歸由共黨所支配之『歷史任務』。該政權最近在亞洲以外將其極度邪惡之活動，伸展至非洲與拉丁美洲。此係對國際和平與安全之最大威脅。」

中共棉花大失收
鼓勵人民補舊衣

〔北平八日路透社電〕大陸人民已在棉布配給宣告減縮及棉田據悉已受天災之影響之際，受到催促，使「縫補一下，彼等之舊衣服」。大陸報紙的社論，已促請成衣匠運用「進步裁剪方法」，以節省布料。一般人民亦被要求小心處理彼等衣服，使彼等衣服較為耐用。中共基本之棉布配給，實際上已因最近增加類聯購貨物名單而遭受削減。舉例而言，內衣及褲前此曾行配給，惟現時無購物證則無法買到。長統襪、毛巾布及其他貨物之售賣，現已受到管制。毛織物及絲織品，對中國大陸工人而言，實屬昂貴，惟刻亦難得一見。一位訪問北平而設法購買一件絲質襯衣之外國旅客被告，自九月一日以來，存貨已報：「鑒此等貨物已不適宜於多季穿着」。布料之配額一若糧食，大陸各地，各有不同。其配額亦視各人之職業而定。北平之居民，不管成人或兒童，平均每人之配額為十五市尺，即僅足裁製成人所穿着之布衣一套。據悉，農民之配額，則較為減少，中共已將加棉布之生產，惟據官方人士稱：棉布仍感缺乏。去年之水災、旱災及蟲害，預料將使棉產及其他農產更為減少。河南、河北、山東、黃河流域、東北及內蒙等產棉地區，據悉已發生螟蟲及其他蟲害。在華中，若干報紙已指出棉田因今夏缺乏雨水而受害。

麥、克會談時，老克狀如小丑，向麥美倫擺眼而笑。十月四日，英首相麥美倫（左）與蘇俄總理克魯契夫（右）曾在紐約華都酒店內晤談。圖示麥氏一邊談話一邊以手作勢，克氏側首瞇眼而笑，狀似小丑。（美聯社）

林彪自己供認
中共解放軍
思想有問題
說要加強政治訓練

〔巴黎八日法新社電〕據北平電台稱：中共「國防部長」林彪，最近曾在一次解放軍政治工作會議中強調，中共陸軍之缺點，係對思想問題未能加以充份之注意。林氏評述政治工作領域之四種不同關係，及應用毛澤東思想之四項原則，並「在建立一枝現代化革命軍」之新時期中，為人民解放軍之政治工作及抗立陸軍之全部工作，定下一條路綫。渠稱：陸軍之政治工作，已有進步，其缺點係對思想問題，未能加以充份之注意，已迅速加以此項情勢。渠總指出下列四項問題，在陸軍之政治工作中，係互相關連者：㈠武器與兵員之關係；㈡政治與其他工作之關係；㈢思想及其他方面政治工作之關係；㈣書本上之觀念與現行觀念之關係。

〔東京八日合眾國際社電〕北平高級軍事將領之一林彪，本日認為政治思想訓練，係中共陸軍之「生命綫」。林氏謂「解放軍總政治下之主要部門，殆係負責思想工作之宣傳部」。渠謂政治工作之職務，係在於傳達領導方面對羣衆之意見，反之亦然，并在於消除任何可能之障礙。林氏并謂中共擁有「精神原子彈」，渠謂：西方「并無若何可與該種精神原子彈抗衡」。林彪在一次特別召開之政治會議中告知一班中共高級軍官，[illegible]。渠謂：「祇有吾人方擁有此一政治意識」。據稱：中共解放軍之政治工作，「在過去數年內，[illegible]其缺點係缺乏對思想問題之充份注意」。惟渠復稱，自今年五月十二日以來，陸軍官兵參加「羣衆路綫」之工作以來，局勢已有改善，且已獲得「偉大成就」及「造成一種新的政治氣氛」。林氏強調中共頭目毛澤東之論稱：政治工作乃陸軍之「生命綫」，惟渠對「政治工作」之主要路綫，究屬如何，並未詳加說明。此間若干人士認為林氏之評論，顯示陸軍中之若干派系，已對中共黨方面泛利用士兵從事農業及各項開發計劃之努力，表示不滿。

老克曾向麥美倫
建議在日內瓦
召開高峯會議
英否認保證明春開高峯會

〔聯合國八日法新社電〕蘇俄總理克魯契夫復再看中日內瓦，擬以之為高階層會議之踏脚石，使國際最高階層之會議，於俄擬召開。據昨由高級可靠人士獲得之消息：克氏曾向英首相麥美倫建議，東西方四強於日內瓦召開高峯會議，且曾公開建議聯大明春於日內瓦召開特別會議，討論裁軍問題。克氏在與麥美倫談時，未曾語及細節，惟曾概述渠之若干主張。據稱：克氏曾告麥氏於巴黎、倫敦、華盛頓、莫斯科，召開高峯會議之計劃，一開始即在巴黎觸礁，已不適合於目前之環境。外交界人士稱：克氏對東西方召開高峯會議與聯大召開特別會議之立場為渠拼堅聯合國體制與會員國席位之對等主張。克氏顯擬於此方面採取主動，在渠看來，日內瓦似乎為中立國境內之踏脚石，期在最後於蘇俄境內召開國際會議。據報：克氏前在聯大會場就聯合國體制發表演說時曾極力抨擊聯合國，謂蘇俄將為聯合國設立總部之理想地方。克氏昨日曾謂：俄歐洲領土北部之列寧格勒市，將極適於……

〔聯合國七日合眾國際社電〕英外交部發言人羅素本日否認克魯契夫所云麥美倫首相曾向克氏保證明春舉行首腦會議一事。麥氏尚未拒絕克氏關於舉行聯大特別會議討論裁軍問題的建議，「他亦未接受它」。該發言人說：麥克會談中一度包含有明年舉行另一次首腦會議的可能性，但麥美倫先生未曾作那種確切保證。

駐韓聯軍統帥
今日飛抵台北

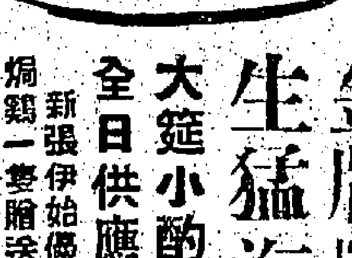
〔台北八日中央社電〕聯合國駐韓聯軍統帥麥克魯德將軍夫婦，定於九日上午飛抵台北，參加中華民國國慶日閱兵大典。

瓊園飯店

·正宗江浙菜·

地址：九龍大埔道廿七號（即香港中華中學對面）　電話：五九五五四　五九八四六

昨已啟市



本飯店昨日開幕荷蒙各界親友同業先進暨新聞界光臨指導惠賜多珍至深銘感惟招待未週至希諒宥并致謝忱　瓊園大飯店謹啓

金牌鹽焗雞
生猛海上鮮
大筵小酌　晚飯宵夜
全日供應　歡迎外賣
新張伊始優待顧客　光顧鹽焗雞一隻贈送大啤一支半隻贈細牌一支以酬雅意外賣照送
·包辦筵席·豐儉隨意·
·本飯店由陳子儀君兼理主持·

香港上海滙豐銀行信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務
及
執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜

皇后大道中廿四號　亞細亞行七樓　電話：三○二七一

警務處通告
根據一九五七年第三十九號道路交通則例頒佈每小時三十里之行車速度限制

茲特通告：由一九六零年十月七日起，下列各段道路將成為限制道路（即使設道路之燈光設備係每燈距離超出二百碼以外者），任何車輛行駛其間每小時速度不得超過三十里。

香港方面
㈠南灣道，由淺水灣香島道口起至南灣道85號外邊所豎立之速度限制標誌止。
㈡淺水灣沙灘道。
㈢石澳道由入石澳村與石澳海灘兩道路之東端起至石澳村西邊所豎立之速度限制標誌止。

九龍方面
㈠青山道由荔枝角海灘道口起至荔枝角醫院外邊所豎立之交通速度限制標誌止。
㈡清水灣道由官塘道口至飛鵝山道口所豎立之速度限制標誌止。
㈢官塘道由清水灣道口起至該道之東端官塘徙置區之裕民坊止。
㈣中峽道。

新界方面
㈠青山道由通往麥涌村道路之南端所豎立之時速限制標誌起至[illegible]洪夫人健康院外邊所豎立之T83號街燈柱止。
㈡青山道由南豐紗廠外邊所豎立之T113號街燈起至該道第十號里程碑東邊所豎立之車輛時速限制標誌止。
㈢青山道介有汀九村之東西兩端所豎立之車輛時速限制標誌即由新九龍地段第408號之殿會起西至「VILLAMAR」別墅止。
㈣青山道介于深井村東西兩邊入口所豎立之車輛時速限制標誌之一段。
㈤青山道由十八咪半里程碑之「仙尼亞」別墅（ZENIA VILLA）外邊所豎立之車輛時速限制標誌起至青山別墅外邊之S.H 11街燈柱止。
㈥新界大道介于買布村（MAI PO VILLAGE）之東西兩邊入口所豎立之車輛時速限制標誌之一段。
㈦新界大道介於新田村東西兩邊入口所豎立之時速限制標誌之一段。
㈧新界大道由粉嶺村西邊入口所豎立之車輛時速限制標誌起至粉嶺差館道口所豎立之車輛時速限制標誌止。
㈨錦田道介於錦田村東西兩邊入口所豎立之車輛時速限制標誌之一段。
㈩第一號軍用路綫由石頭圍村西邊入口所豎立之車輛時速限制標誌起至荃石公路口東邊所豎立之車輛時速限制標誌止。
⑪上水新墟路由新界大路口之北邊所豎立之標誌起至石湖墟郵局所豎立之標誌止。
⑫上水新墟路由通往香港馬會之路口起至新界大路口（粉嶺迴旋處）止。
⑬沙頭角道由聯和墟之北邊入口所豎立之車輛時速限制標誌起至新界大道（粉嶺迴旋處）所豎立之車輛時速限制標誌止。
⑭大埔道介于沙田村東西兩邊入口所豎立之該交通標誌之一段。
⑮西貢（夏林公路）由南圍村道口南邊所豎立之車輛時速限制標誌起至通往西貢差館之路所豎立之車輛時速限制標誌止。

警務處長示

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：
㈠副測師多名（工務局）
㈡一級及二級助理新聞官（男性）多名（政府新聞處）
㈢三級漁業督導員（男性）一名（農林漁業管理處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

市政局佈告

為佈告事：
㈠茲定於一九六○年十月十八日（星期二）起至一九六○年十一月廿八日（星期一）止在鐵路道小販牌照辦事處轉換港島各區固定攤位及流動小販牌照。
㈡牌照將依照下列各區次序更換，本局經於各小販牌照辦事處及市政事務署各區辦事處內張貼告示，列明有關區域及在該區街道內營業之小販轉換牌照日期。
㈢持牌小販須於劃給其所屬地區之時限期內，親自到小販牌照辦事處申請轉換，並須呈驗原有牌照，身份證及合照用相片兩張。轉換時間限於每週星期一至星期五，每日由上午九時至下午三時。
㈣持牌人倘不克於劃給其所屬地區之時限內轉換牌照，本局將另給機會於一九六○年十一月十五日至廿八日期間內補辦。惟此項先行警告，在該期間內對受理申請，間中可能略有延緩。
㈤所有牌照，逾一九六○年十一月廿八日後仍未轉換者，則將來轉換時，每張加收原牌費百分之十。
㈥所有牌照於一九六○年十二月一日以後仍未轉換者，即自動停擱，直至轉換成吊銷為止。在停擱時期內，不准營業。
㈦所有牌照於一九六一年一月九日後仍未轉換者，將予吊銷。

轉換牌照時間表

區域	日期
中區及上環	一九六○年十月十八日（星期二）、十月十九日（星期三）、十月廿日（星期四）、十月廿一日（星期五）
東區	一九六○年十月廿四日（星期一）、十月廿五日（星期二）、十月廿六日（星期三）、十月廿七日（星期四）、十月廿八日（星期五）
西區及半山區	一九六○年十月卅一日（星期一）、十一月一日（星期二）、十一月二日（星期三）、十一月三日（星期四）、十一月四日（星期五）
郊區	一九六○年十一月七日（星期一）、十一月八日（星期二）、十一月九日（星期三）、十一月十日（星期四）、十一月十一日（星期五）

市政局秘書　羅顯庭

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三一號

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

甲、香港區
一、灣仔軒尼詩道一五二號中央指導所，星期一、二、三、四上午九時至下午四時。星期五上午九至下午七。星期六上午九至十二。婚姻指導每星期四下午三至五或電話七七三一三一預約。男界指導，每星期四下午二至四時。
二、中區九如坊指導所（中區健康院內），每星期二，五下午弍至四。
三、西營盤醫院道贊育指導所（新贊育醫院門診部內），每星期一，三下午四至六。
四、堅尼地城指導所（堅尼地城政府贈醫健康院內）每星期四下午三時至五時。
五、香港仔公立醫院內指導所，每星期五下午四至六。
六、赤柱黃麻角道公立醫局內指導所，每月第一個星期五下午三時半至五。
七、柴灣嬰兒健康院內指導所，每星期五上午十時半至十二時半。
八、筲箕灣太古紐利會診所內指導所，每星期四下午二至四。又筲箕灣道保嬰兒會內指導所，每星期四上午十時至下午十二。
九、北角渣華街大廈北角健康院內指導所，每星期三下午二至四。

乙、九龍區
一、尖沙咀鵝敦道九龍母嬰健康院內指導所每星期一，二，三，四，五下午五至七。
二、何文田勝道政府母嬰健康院內指導所（大埔道巴域街），每星期五下午五至七。
三、石硤尾健康院內指導所，每星期一下午五至七。星期三下午三至五。
四、李鄭屋村健康院內指導所，每星期五下午四至六。
五、黃大仙鳳凰大廈Y座內指導所，每星期一下午二至四。每星期四下午六至八。
六、深水埗醫局街公立醫局內指導所，每星期二下午四至六。
七、油麻地甘肅街公立醫院內指導所，每星期四下午五至七。
八、紅磡鶴園街觀音廟側街坊福利所內指導所，每星期五下午十二至四。
九、窩打老道新廣華醫院門診部內指導所，每星期三上午十二至二。

丙、新界區
一、荃灣葵盛洪夫人健康院內指導所，每星期三上午十至十二。
二、新界新墟公立醫局，每星期三下午二至四。
三、元朗大馬路博愛醫院，每星期二下午二至四。
四、沙田體育館內指導所，每月之第一個星期一上午十至十二。
五、大埔墟新公立醫局內指導所，每星期四下午二至四。
六、長洲聖約翰醫院內指導所，每星期四下午一時半至三時半。
七、離島梅窩第一區大郵局，每星期一、四上午十至十一。
（醫前此處告到診）（工）

離婚啟事

我倆因意見不合難偕到老經雙方同意於一九六零年十月九日脫離夫妻關係今後男婚女嫁各不相干特此聲明

高任（善謀）
傳鳳開（碧珊）仝啟

遺失啟事

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第三三九（8393）號鑰匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六○年十月八日

香港賽馬會

茲承董事局命，將關於本會公衆席一九六零年至一九六一年馬年度入場費等事項，公佈如左：
㈠入場費：每位每日十元，入閘時繳交，隨意出入場。
㈡在各賽馬日，其頭場在下午二時開賽者，入場後，須再繳費十元。
㈢上述規條，亦適用於頭場賽馬在午十二時開賽之賽馬日，惟公衆席於該日下午一時離場赴午膳，並於下午三時後始行入場者，則不在此限。

一九六零年十月七日　司理安樂德

香港賽馬會
通告會員啟事

茲請各會員注意，在賽馬之日，會員席祇能由正門進入。三樓現升降機或步登樓梯而上。除上述外，各會員及其女賓、與會員之賓客，均不許進入公衆席。

一九六○年九月三十日　承董事局命司理安樂德

劉慧山人
遷址　本山人離香江二十餘年，[illegible]，曾住各大酒店，今遷至九龍彌敦道五○四號
加德富酒大廈三樓

菲教長反對封閉華校 指摘菲議員歧視華僑

華校有高度水準並未有顛覆活動証據 中菲訂友好條約絕不能因而發生惡感

【馬尼剌八日合衆國際社電】菲律賓教育部長羅美洛，今日反對菲國國會衆議院三委員會主張令菲國境內各華僑學校全部停辦之議。羅氏稱：此議僅以華僑學校爲對象，具有歧視意味。彼指出上述建議者，爲菲國國會下之移民歸化委員會、反菲活動調查委員會及良好施政委員會。羅氏稱：上述協議除具歧視性質外，且將違反菲律賓與中華民國所締之友好協定。羅氏要求該三委員會提示證明華僑學校違反菲律賓教育當局法例之明確證據。

【馬尼剌八日泛亞社電】菲教長羅美洛今日向國會提出反駁，要求國會議員提出確切證據，以證明華校有違反菲國法律或規章之處。羅氏謂：倘若任何議員能提出證據，則「余本人將立即對違章者採取行動」。羅氏謂：數名國會議員要求封閉華校之主張，實有故意歧視華校之嫌。渠稱：「菲律賓與中華民國之間訂有友好條約，吾人何能對華校有歧視之行爲。」按：封閉華校之要求，係星期四由衆院之「非菲活動委員會」、「移民歸化委員會」及「良好施政委員會」所聯合提出。菲教長羅美洛今日即係針對此種指摘而力予駁斥。羅氏稱：華校具有高度之教學水準，去年全國會考時，各華校之優異表現，足證明華校對於公民與公益運動，無不盡力響應，而且成果卓著。羅氏強調：渠並未接獲任何報告，足證明華校有從事顛覆菲律賓之活動。渠並指出：「有些菲國人民今日尚以自己之子女送入外僑所創辦之學校，則吾人何能禁止外僑不將其子女送入外僑學校？」如果必欲封閉，應由國會先通過封閉華校之法案。

> **我已訓令段茂瀾 報告封閉華校案**
>
> 【台北八日路透社電】消息靈通方面人士宣稱：中華民國經已訓令駐菲律賓大使段茂瀾就三個菲律賓委員會所提出要求封閉華僑學校之報告，提出一項詳細報告。該方面人士謂：中華民國政府對於此項問題甚爲關切，並切盼菲律賓政府能藉外交談判予以解決。菲律賓華僑學生現約有三萬人。

【台北八日泛亞社電】外交界官員今日表示：關於菲國國會小組委員會主張封閉華校事，中華民國政府極表關注，在未獲得駐菲大使段茂瀾之正式詳細報告以前，尚不欲有何評論，政府與外交當局對於此事之重視，自在意中。

傳拉達克東部 中共軍後撤十哩

中共對印可能玩弄新手法

【加爾各答八日泛亞社電】據印報駐加拉達克區記者報導稱：拉達克區東部之中共軍隊，已向東後撤十英哩，該區蘇密關地方之共軍則撤退三英里，據報上述活動情形，均在共區範圍之內。拉達克方面之觀察家相信：中共後撤之作用，在避免與邊界之印軍前進部隊發生衝突，但亦可能爲中共對印持取新態度之表示。

【新德里七日法新社電】印度報聯通訊社本日宣稱：拉達克區中共軍隊已由該處若干前哨撤退。據悉：在蘇密關地方之中共軍隊經已向東撤退三哩。拉達克政治觀察家們相信此項撤退行動，係爲避免與印度前線之部隊發生衝突。據稱中共軍隊或係因於中共欲避免與印度在邊境之一帶駐防之印度部隊發生衝突所致。關於中共撤退一事，外交觀察家謂中共在對印態度方面可能有所改變。但此項撤退或可能係一種戰術上之行動，仍有待於事實之證明。

【新德里八日路透社電】印度政府今天對外傳中共部隊已在拉達克東部撤退之說，正式加以否認。

美國如繼續停止援助 寮政府將採某種步驟

寮國與蘇聯昨宣佈建立外交關係

蘇佛瑪昨對記者表示

【永珍八日路透社電】寮國總理蘇佛瑪親王本日告知記者稱：如果美援機續停止，則政府將採取各項步驟。「採取各項步驟」一語，據國務院官員解釋，係指在滿洲國實行停止援助時，以寮國之總預算（包括支付軍隊薪餉）之所需，將由其他各國援助之意。蘇佛瑪謂：寮國已暫時停止支付寮國軍隊薪餉，但國務院官員稱：寮國王室之「派系」對於撾寮國「派系」之聲明，並未有任何正式表明，但仍一般相信：除軍之薪餉已停止發給，直至寮國內閣會議本日決定後，始由於本國人民所捐獻之款項以維持。

【永珍八日路透社電】寮國總理蘇佛瑪親王本日由政府的政府於星期六所發表之一項聯合公報，表示「希望該兩國間之經濟合作計劃有助於世界和平」。蘇佛瑪親王表示：現時寮國政府與中共及北越建立外交關係。

【永珍八日合衆國際社電】美國國務院本日宣佈：美國已暫時停止支付寮國政府之九月份援款，以便寮國王室政府與北越、中共之外交關係問題獲得解決。美國官員稱：「美國政府已對寮國停止軍事援助之說，但此係停止軍事援助，以便提供寮國政府之軍需款項，作爲支付寮國軍隊之薪餉。」蘇佛瑪謂：寮國已暫時停止付款之用。

吾人並未有做到此點，但國務院官員稱：美國對寮國之一項問題，但寮國所發動之政變，係在九月初由於八月九日對寮國政府之首腦人物所發動之政變。

邊界問題解決無望 尼赫魯暫無意訪平

尼泊爾與中共邊界談判將結束

【新德里八日路透社電】據官方人士稱：印度總理尼赫魯已接到中共之邀請，但彼暫無意訪平。據官方人士稱：自從印度與中共邊界問題之會議結束後，此一僵局，乃爲邊界糾紛之一節，中共總理周恩來前來之後，印度總理尼赫魯亦無訪問北平之意。

【加德滿都八日路透社電】據接近官方人士稱：尼泊爾與中共邊界談判，將於十月底以前結束。

傳迦納決定明夏起 接管外國經營企業

迦納政府將對此事發表聲明

【阿克拉八日路透社電】此間之權威人士對於倫敦傳說迦納政府將於明年五月起，將迦納國內一切外國所經營之企業收歸國有之消息，已稱非正式表示迦納政府關於此項消息之可靠消息稱：迦納政府之計劃草案，明年將於此一項計劃之實施。但迦納國內人士認爲，阿克拉之一切外國有化之事，不能將外國企業收歸國有之消息，尚未經證實。此一問題之將來，乃係一個間題。

日閣會議決定 月中解散國會 下月舉行總選

【東京八日泛亞社電】日政府今日在內閣會議上，正式決定於本月十七日召開第三十六屆特別國會，以進行解散衆院事宜，預料將於今年十一月二十日前進行投票，首相池田勇人及各部大臣均將相繼出席國會說明施政新政策，國會討論新政策後，衆院即告解散，解散日期早則在本月二十日，至遲爲二十三日。總選將在下月二十日舉行。

德法總理作重要會談 阿丹拿堅持加強北約

蘇揚言西德如獲核子飛彈決採適當措施

【波昂八日路透社電】西德總理阿丹拿與法國總理戴布瑞，昨日在法國對北大西洋公約問題上曾作頑強談判，治時間上午十時之談判開始前之不久，西德總理官邸，預料今日會談之事項，將集中在歐洲方面各問題。據稱西德人對論此問題時間之長，使阿丹拿之預定時間延遲一小時四十五分。此時已完全在明晰之西德人士昨晚稱：阿丹拿堅持北大西洋公約組織現有之架構。並進一步加強。但據法國總理戴布瑞表示：法國不支持阿丹拿以大西洋公約組織爲統合之主要目標之意見，並謂戴布瑞今日曾會晤阿丹拿，但雙方未能獲致完全一致之意見。

【波昂八日法新社電】法國與西德雙方之高級官員，在西德總理官邸恢復會談。西德總理阿丹拿與法國總理戴布瑞，於今日在西德總理阿丹拿之官邸擧行多次會談。

【莫斯科七日合衆國際社電】蘇俄今日警告美國謂：西德如獲得美國核子飛彈，蘇俄將採取「適當措施」。美國核子武器將使西德軍力加強，蘇俄對此事件，將採取適當措施，以策安全。

【莫斯科七日法新社電】莫斯科電台今日宣稱：蘇俄今日以一項照會遞交西德政府，對以核子武器裝備西德陸軍之任何計劃，加以嚴重警告。該照會謂：蘇俄對於西德軍隊以核子武器裝備一事，決不能無動於衷，並揚言蘇俄將採取必要之措施，以保衛蘇俄及其盟國之安全。

德國軍隊非法者，蘇俄現正調查此中是否存在之危險，美國政府對美國軍備以核子武器供給西德，並以此一類政策所表示之意見。

【波昂七日路透社電】西德國防部宣佈：西德軍第一次大戰結束後參加北大西洋公約組織之後，此一問題將於本年十二月間舉行之北約會議上討論。

東北展開間諜戰 兩名反共間諜被共處決

一名在瀋陽進行組織地下武裝游擊 另一名以工人身份刺探旅順大連

【北平七日路透社電】據東北「遼寧日報」消息，有兩名「中華民國的特務」最近被處決，該報在瀋陽出版，是七月份最後的一份報紙送達此間外國通訊員之手，由不許。「遼寧日報」一名張裕智，一名于保元（人名俱譯音），四十九歲，由一九五六年被判刑，由此後當局即將此兩人的案件，定爲外國的間諜人員。據說：「張裕智自一九五六年被派爲特務，於一九五八年到瀋陽，充當酒店侍者，以掩飾身份，他從事間諜活動，搜集軍事、政治及經濟情報，並設法擴充間諜組織，在中北郵政局告訴即執行處決。」據說：「張裕智自一九五六年被派爲特務……」

英政府已定製 載核子武器 偵察轟炸機

【倫敦八日美聯社電】英國政府已經定製一種能載核子武器及有兩倍音速速度之偵察——轟炸機。國防部大臣威金生稱述此種有多種用途之飛機（稱爲「TSR二式」），爲「一種具有無比能力之武器系統」。渠謂：此種飛機在低空飛行，極不易受損毀，並將於一九六五年後，在英國防線前線上扮演重要角色。

調，尼國之高級官員對此尤表樂觀，認爲界樁隊已可準備出動。

日本賠償五十萬鎊 英日簽訂協定

【東京八日泛亞社電】日英兩國政府昨在此間簽署解決中日戰爭時英人所受日軍損失之協定，簽字後即生效，依據此協定，日政府將在簽字後三個月內付給英政府五十萬鎊。

供述，於一九五八年奉派從事間諜任務，並偷渡入工廠爲工人，從事刺探旅順大連秘密軍事情報，他曾偽充遊客，搜集軍事情報，引起人民間的懷疑，經告發後，該犯自認全國政府救大陸。

錫漢諾克表示 決辭去元首職

並揚言柬埔寨中立國

【金邊八日法新社電】柬埔寨元首錫漢諾克親王宣佈：柬埔寨將脫離聯合國，並稱渠本人將辭去柬埔寨元首之職。錫漢諾克親王發表上述言論，對蘇聯大之聯合國自由國家，揭示渠對聯合國之失敗。渠強調柬埔寨將爲中立國。

【聯合國七日合衆國際社電】柬埔寨元首錫漢諾克親王昨率領柬國代表團出席聯大會議，渠並未往訪紐約記者，謂：「勿隱諱柬埔寨爲中立份子，渠要求國爲中立國或中立集團之成員」。

共砲向金門 射二百餘發

【台北八日法新社電】據國防部宣稱：中共之海岸砲台，昨晚向金門列島開砲二百一十一發，該離島地區，今天陷於另一次陷入之沉寂。

北韓與古巴 建外交關係

【東京八日法新社電】據中共官方廣播：北韓平壤電稱：北韓總理金日成，昨日宣佈已與古巴建交，北韓與古巴總理加斯特羅已電報國建交。

克魯契夫野心暴露 將助北非叛徒作戰

是否派遣志願軍與給予物資未有透露 戴高樂將軍呼籲團結防陷入深淵

【紐約八日法新社電】據北非叛徒之消息，蘇俄總理克魯契夫對阿爾及利亞叛徒臨時政府之承認，已由實際上成爲事實。克魯契夫與阿爾及利亞叛亂份子所組之臨時政府，雖未明確宣佈予以正式承認，但已承認其爲事實上之政府。據紐約人士稱：阿爾及利亞叛亂份子，在阿爾及利亞流亡政府之臨時政府時，蘇俄始擬給予正式承認，並非意味不久即會給予正式承認，但此舉已顯示蘇俄有承認之意。克魯契夫並對阿爾及利亞叛徒之首次明確表示擬給予援助阿爾及利亞叛亂份子，以求獨立。克氏對法國人士所能提出之保證，可能引起阿爾及利亞之公開承諾，使此間之軍事力量，增加其一致。

【法國安納八日法新社電】戴高樂將軍今日呼籲全國團結，以防法國陷入「深淵」。

【莫斯科七日合衆國際社電】蘇俄總理克魯契夫訪問阿爾及利亞叛徒臨時政府之首領阿巴斯，已在此間，並無任何具體承諾，但此項會晤後，新近在中共斯山區接見阿爾及利亞叛徒首領派遣志願軍及物資問題時，渠表示同意。

阿爾及利亞叛亂份子所組織之臨時政府派來聯合國之觀察員，則未推選爲代表。又謂：「法國本年以「大混亂之協會」、「在莫斯科之某觀點，會晤此叛徒之「總理」，戴高樂謂法國將繼續忠於聯合國之組織，並於法國仍然保留於聯合國之內，但如繼續有示威之主張，阿爾及利亞叛亂之危機更有擴大之趨勢。

美海軍協助印尼 設安汶海軍基地

【華盛頓八日合衆國際社電】美國海軍正協助印尼在安汶建設一海軍基地。此項消息，係今日華盛頓方面所透露。美國認爲協助印尼建設此一基地，係爲西新幾內亞之防禦而設。美國官方人士稱：印尼之安汶基地乃必要者，倘大規模軍事衝突發生時，此一基地將爲印尼之所必需。美國若干外交觀察家，則認爲美國之協助印尼，可能引起荷蘭與印尼間爭執之擴大。但美國官員稱：美國務院已批准上述計劃，而不顧荷蘭之反對，以對印尼可能由安汶發動進攻所感到之恐懼。

美國之援助，美國官方人士認爲安汶基地之設，可使印尼海軍在西新幾內亞附近保持巡邏，而非作爲侵略之用。據稱：美國每年均有若干萬美元撥助印尼，印尼軍事之援助，將作成撥付款項，以印尼貨幣付款。

德黑蘭市民聞炮響 以爲王后喜誕麟兒

醫生照王后要兩週後臨盆

【德黑蘭八日法新社電】「德黑蘭市民誤以爲伊朗王后法拉巴系五晚分娩」，因此間發出一百零一響禮炮，引起誤會。官方人士在否認上述之消息時，指出王室如誕生一王子則鳴放禮炮一百零一響，如爲公主則只放四十一響。醫生指出王后須兩週後始臨盆。

沈昌煥指出大陸極不穩 各地均發生抗暴行動

將滙成巨大反共浪潮 中共武裝人員亦極不滿暴政

【台北八日美聯社電】中華民國外交部長沈昌煥，於星期五晚在一項宴會中發表演說稱：中共之統治，已在大陸各地激起人民普遍之不滿，甚至中共武裝人員亦極不滿中共暴政之措施。沈氏謂：此種抗暴行動，將來必匯成一股巨大之反共浪潮，以打倒中共暴政。沈氏並表示：中國大陸上之人民現已無法忍受中共暴政之苦，大陸人民正在等待反攻，並謂中國政府將與大陸同胞一致，沈氏稱：抗日戰爭之結果，已使中國人民對於在八年抗日戰爭中，死亡者超過三百萬人，受傷者約一千萬之苦難之民表示同情。

亞洲協會代表 承認曾津貼「自由中國」

【台北八日泛亞社電】美國亞洲協會代表今日承認該協會曾津貼「自由中國」半月刊，惟因「自由中國」不遵守該協會之規定，自本年六月二十九日起停止津貼，該刊所收之津貼，係用於撰寫及出版有關文化與藝術之刊物。渠未說明津貼之數額，據謂第一年約四千元，第二年約六千元，第三年則爲二千元。

台灣警總 軍事法庭發表 雷案判決要旨

【台北八日中央社電】台灣警備總司令部軍事法庭，於本月八日發表雷震案判決要旨，全文如下：

（一）雷震與劉子英均經判處罪刑，並已宣判，判決要旨如下：雷震明知劉子英爲匪諜，而不告密檢舉，並在「自由中國」半月刊發表文字，爲匪宣傳，以文字爲有利於叛徒之宣傳。

[illegible]

美麗女星與公司簽約 限制飲食並不准食糖

三圍與體重亦有規定

【好萊塢七日美聯社電】「飄」露露小姐係紅星之年輕電影明星，性喜糖食，今簽訂一張合同，內有關於限制飲食之條款，造成法院新史頁。此芳齡二十之女星曾主演「格利佛之三個世界」，頃與哥倫比亞公司簽約，經請法院批准，該約有如下之規定：

㈠渠之腰圍不得越過廿四吋。

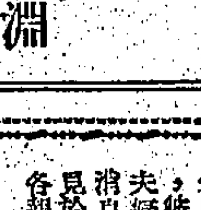
㈡渠之臀圍不得超過三十七吋。

㈢渠之體重（淨重）不得超過一百三十二磅。

露露小姐現時之體重爲一百三十七磅，但她告訴記者：「她不算是個老饕，但承認愛吃糖食。而且對任何甜品都喜歡，得不要命」。她說：「對於電影公司在合同上規定食物數量一事，甚爲高興」，「我就不能不小心節食啊！」法

法第八通訊團 團長下令除去 性感小貓照片

【法國厄比納爾八日法新社電】此間之法國第十八通訊兵團上校團長，今日下令由十一月十八日起，將該團部區域之營房、宿舍、浴室及辦公處所內之法國性感小貓碧姬芭杜之照片，悉數除去。查碧姬芭杜之夫沙里爾曾被指派在該團服役，入伍後，渠因患神經衰弱病而獲准免役。其妻最近曾企圖自殺，彼倆之夫婦糾紛，消息現仍見於法國各報章。



法議會財政委員會 昨通過戴高樂計劃 建立核子武裝部隊

【巴黎八日美聯社電】法國議會財政委員會，今日已通過戴高樂總統欲以高速度建立核子一枝核子攻擊部隊之計劃，該計劃以法國之核子武裝部隊，對付日後以十八個月，約需十七億美元。

此計劃在國民議會內將陷入困難，戴高樂必須堅持法國如無一枝核子攻擊部隊，則在軍事上無可仰賴，但批評此計劃之人士稱：將此組成之時，將失時效，而且組織之費用過於浩大。

【東京八日合衆國際社電】中華民國高級軍事領袖何應欽，今天指稱共黨不斷派遣訓練有素之共黨特務潛入每一個國家，從事顛覆及挑撥活動，何氏在一次單獨接見中，告合衆國際社記者稱：「共黨利用挑撥、搗亂及顛覆活動之手段，而且從未改變其爭取整個世界之目標」。何氏於一九四四至四六年曾任陸軍總司令，現任戰略顧問委員會主任委員。渠稱：現時之世界局勢至爲緊張，故第三次世界大戰隨時可能一觸即發。何氏呼籲重整國際道德，以對抗共黨在全世界之顛覆活動。渠稱：「美國僅以軍事及經濟援助，協助自由國家，實嫌不夠，倘以精神領導之力量協助彼等，則此種援助較爲有效。美國之援助至爲重要，惟此種援助亦應能制止共黨之軍事及經濟上之滲透，而無法制止其挑撥離間、分化、搗亂及顛覆活動。」此位現年七十一歲之將軍於訪問美國之後，已於九月廿八日抵達日本，渠定於今天啓程返回台北。

何應欽將軍特別指出 三次大戰隨時爆發 提防共黨顛覆活動

尼加拉瓜公使 昨日呈遞國書

【台北八日泛亞社電】六日飛抵台北之尼加拉瓜共和國首任公使奧貝若，今晨在總統府向蔣總統呈遞國書。尼加拉瓜公使館即將開設在台北，尼國公使今年僅三十四歲，渠即係加拉瓜公使館。中華民國在尼國公使館開設後，各國在台設有使館之國家已增至二十二個，其中除教廷、委內瑞拉及尼加拉瓜爲公使館外，另有十九個均爲大使館。

Firestone!

總代理

衛利韓國際貿易公司

進豐大厦三一壹六室

電話：二七一三二 三七一六九

發士通 原子無喉 普通黑白 輪膠胎 經濟安全耐用持久

吳德物次腸痛水

能使嬰孩免除疾病

平安活潑健康愉快

用母乳期內母親

自己亦宜服此水

Revlon

"露華濃"美容顧問

伊詹美絲小姐公開

作免費美容指導

歡迎各位女士駕臨參加

十月十一日至十四日

中華百貨有限公司

化粧品部

香港皇后大道中六十二號A至六十八號

社論 國慶前夕談團結

明天是四十九年的雙十國慶，緬想中華民國締造的艱難，我們覺得很有一談團結問題的必要。

中華民國締造的時期，正是孫中山先生由興中會擴大而為同盟會，並且發展得非常蓬勃的時期。在興中會時代，中山先生的革命活動極為艱辛，非但仰相倚、肝膽相照的朋友，決不隨便引為同志，當時革命核心分子主要祇有「四大寇」，原因即在於此。但到了同盟會時代，中山先生的革命領導已大為開展，故祇要有志於「驅除韃虜，恢復中華，創建民國，平均地權」，那便可由同志之介紹，而參加同盟會組織。故當時的同盟會分子，亦甚至為一切救國志士的大團結。中華民國之所以在同盟會時期而誕生，非得力於團結運動，實非淺鮮。

今天，中華民國的處境，與同盟會時期，自然不可同日而語，但關於反共鬥爭諸此推翻滿清為吃力，故亦非要擴大團結，共同一的，但恐不足以撥亂反治，達到復國的目的。最近國民黨經過三中全會之後，已通過有一項「促進海內外反共愛國人士團結合作方案」，主張「建議政府分別邀約海外華人、工商領袖、僑團僑社、各民族、宗教團體、反共愛國黨派、以及國內工農商學各界人士，舉行各項會議」，作為促進團結與增強團結的一項政治運動之實施。因此該方案關於又指出：「反共建國大業，必須有持久奮鬥的力量，才有最後成功的把握，這一偉大的力量，乃以民族大義與愛國熱忱為共深厚的根源，縱令處境有別，政見不同，而共同救國的要求，實在是人同此心，心同此理。」這又充分的說明，國民黨中央對擴大團結基礎，業已具有一致的認識。

本來，互助合作是人類本能的要求，而排擠傾軋則是一種反常的現象。古代人民由自耕而食，自織而衣，進到日中為市，互易有無，這就是互助合作適於社會生活的明證。近代文明進展，遠過前古，人類生活，日趨複雜，要想遺世獨立，根本就無可能。而政治是大衆之事，更非恃強力，不易達到國家追求的目的。目前中華民國的最高目的是反共建國，這一目的的涵義，從國家觀點說是除暴安良，從人民觀點說是復仇雪恥，而此兩者，皆係邪正上下團結的本份，自無需要分道揚鑣，並至不能團結的道理。同時，人們也無不承認，反共工作是絕史空前的艱鉅工作，即使我們上下一心的全力反共，在努力上且猶恐其不足，若把現有力量而加以分散，或因為某一部份的力量已足負起此項歷史任務而有餘，若非無知，即屬幻想。因此，從反共鬥爭而談團結，根本就

們反共尚有弱點的最佳說明。

當然，祇要團結是本質的所繫，合於國家的利益，則縱有弱點，亦應不難於克服。在此以前，由執政黨內部份在野人士間，似乎都對團結意識懷有一種錯覺，以為團結是「少數人之事」，亦即指政府對反對分子而言，簡單的說，政府需要拉攏對好的是少數「反對派」，不屬於反對派的任何社會賢達，海外菁英，皆不在尋求團結之列。這種觀念顯屬捨本逐末，而其結果，又勢必大開政治勒索之門，以此而求團結，其不南轅北轍者幾希。但由此次國民黨的三中全會決議看，則共團結對象已大大推廣，這也不失為錯誤觀念的矯正。假如政府當局對「各項會議」均能以誠意出之，而不再陷前此「政治協商」唯謀安撫野心分子的覆轍，則團結之功，必能計日可待。

其實，由中山先生的初期革命運動看，所有少數毀家助餉乃至為國犧牲的忠義之士，其身份多平平無奇，也更沒有一個是趨利避害的投機政客，可見團結對象不貴虛名，所貴的乃是真正熱心愛國的志士。昔曹操為網羅人才，曾出令曰：「今天下尚未定，此特求賢之急時也；若必廉士而後可用，則齊桓其何以霸世？今天下得無有被褐懷玉而釣於渭濱者乎？又得無盜嫂受金而未遇知者乎？二三子其佐我明揚仄陋，唯才是舉，吾得而用之。」曹操本是一世之雄，故能有此抱負，這在政府尋求擴大團結而又急於延攬人才的今天，我們以為這種包容開廣的胸襟，實亦足為政府當局所取法。

各地通訊

準備實行米黍業菲化 菲登記外僑糧食商
米黍業菲化尚未實行已見其害 菲當局承認國營米黑市甚猖獗

【本報馬尼剌航訊】菲律賓政府為加緊作好實行米黍業菲化的準備，經由財政部長羅深巴於九月三十日命令菲各地省社服處將辦公時間延至午夜十二時，以利於最後一刻趕來登記的合格外僑米黍商。十月一日即截止登記，決不伸延。故政府保證外僑米黍商依期限期內辦理登記手續。

羅深巴係財政部管理外僑米黍商登記事項官員。他說，菲商總會較早請求延長登記日期已被加以拒絕。因為財政部確無要執行登記外僑米黍商登記事項，沒有延展限期的權力。根據菲共和國法令第三〇一八號，凡非百分之百的菲人經營的米黍業，包括米黍之販售商、米較（礱米廠）等均須登記。

又菲國營米黍公司總經理羅卜斯頃向加西亞總統證實國營米黑市之猖獗情形，[illegible]米黍業菲化後米黑市[illegible]之證明。

因此，總經理羅卜斯籲請加西亞總統命令各執法機關取締全國各地之不法米商。國營米黍公司總經理同時促請地方市長協助國營公司及其他執法機關人員，協助推行此項取締黑市之運動。

羅卜斯並指出，米糧黑市，眼中最猖獗者，他說，該公司曾發覺外僑商人，從事米黍黑市之交易。據說，二號之黑市米，黑市每升九十仙升到一元二十仙至卅五仙。羅卜斯說，該公司一向係以每升八十五仙，作為售米給零售商。羅卜斯並謂日前曾下令該公司暫停發米給此等零售商，以免國營米糧落入黑市。並已經通知此等零售商人，每升米不得超過九十仙。

又菲市代理國營米公司米商批發米價昨被勸誘市長停售米。勸誘市長曾告在米市內代理國營公司米商說：如被發現提高米價，此售價超過國家公司規定價格者，除吊銷其營業執照外，並將被控告失職營業，勸誘市長係致力使米價保持，[illegible]現最近米價直線上升，這直影響市民生活，乃發出此命令。

南越軍事法庭 判處一越共死刑
另四名處十至廿年苦工監 越共一股竟刼小學擄教員

【本報西貢航訊】南越政府於九月廿七日上午七時半，假西貢公所樓上大禮堂，開庭一隊特別軍事法庭，由政府特派[illegible]第一次。因當局並無此事本省有史以來之[illegible]，越共間諜陳文奴，軍事法庭審判法官，提審之當地軍、政要人，各新聞代表，各省政府各機構代表等約二百餘人，使指中南圻政府，同時，站在公所門前廣場成立及陸國樂、[illegible]，以聽取審判播音之民衆，也人山人海。八時開審，首由法庭公訴官控告陳文奴之犯罪事實：㊀供給越共軍事情報；㊁被捕越共時，[illegible]之一名負責[illegible]士兵，由西貢審判法官庭中以陳文奴被控罪證，經三小時審問後，及六名證人作證後，軍事官宣布[illegible]，[illegible]十五分鐘後復出，宣布陳文奴處死刑，並沒收其財產。惟陳文奴仍可呈請總統赦免，審判至此結束。

又西貢軍事法庭於廿九日審訊在首都作秘密活動之越共幹部黎風關等五名，各犯均無辯護律師，法官取消辯護律師發言及審判宣判如下：院氏志廿年苦工監，黎風關十八年苦工監，范文忠及阮文從各十年苦工監，阮適玩則予釋放。

【又訊】一股越共於九月十二日，闖入安川省南寧村行榮邑，擄刦一間小學校，及企圖劫去兩教員。但當他們被部隊抓出山林而且時，即遭遇學生與家長之劇烈反抗。越共闖入學校後，即先拘捕兩教員──阮忠行與阮大雄。然後，搜索學校，[illegible]用越共旗，因此，學生之家長聞訊，紛紛入校，[illegible]一商文邦者，劇烈反抗，阻止越共拘捕教員。他說：他寧願被殺死，也不能讓越共擄去兒童恩師。越共閣官，即以細綁商氏，但當民衆阻攔，大動公憤之時，越共遂放商氏而竄去。

又駐在安川之越南共和國軍隊一個單位，曾於九月十四日，在距安川省南部二十八公里之一個越共巢集。當時，共黨恐怖分子，正在舉行秘密會議，因突然被襲，越共莫無抵抗，倉皇逃命。當場遺屍二十四具，槍二枝，手榴彈七顆及大批秘密文件。國家軍立即在共巢附近設下埋伏，果然，越共復返，落入陷阱，又被擊斃十四名，現國家軍已展開追擊，以消滅越共殘餘分子。

大陸苦旱 「人民日報」發哀鳴
謂已到達危險關頭

【本報訊】「治水防旱，抗旱防災」，這是中國傳統的防備天災和饑饉的好辦法，多年來，中共則反其道而行，弄得連年都有前所未見的苦旱局面，如果說這是天意，倒不如說是天厭中共暴政，促其早日滅亡了。

最近「人民日報」又在「社論」中指出，從十月份起到明年三月這半年期間，根據資料和氣象預測，將是大陸各地降雨量最少的季節，特別是黃河和淮河流域一帶的旱象，更不知伊於胡底。「社論」說「水是農業命脈，有了足夠的水，就能戰勝乾旱，保證豐收；」從這個意義上說，水就是糧食，若水就是收穫糧食，這是關係明年農業生產全局的大本，必須保證作好，絕對不能等閒視之。」因之，「社論」以哀鳴的口吻，要求各地共幹拿出最大勇氣，迎接即將到來、並且是生死關頭的新的旱潮。

抗旱最有效的辦法，當然是蓄水，但在華北和西北大部份地區連續乾旱了差不多一年了，土壤中的水分早已涸竭，那裏來的水源可蓄呢？「社論」說，照目前最保守的估計，明年春播可得而利用的水源，將不及需要量十分之一、二，似是不堪想像。中共也曾在各地大搞農田水利建設，而這些建設，在目前已變成為莫大的諷刺，絲毫發生不了任何作用。就全篇「社論」的口氣看，除束手無策、坐以待斃外，找不出任何積極挽救的辦法來，亦實上旱災促成中共暴政提前崩潰的基本形勢，業已造成。

中共迫青年婦女跳傘 頻發生跌死摔傷事件

【中央社訊】中共窮兵黷武的政策，禍及婦女，為了廣編跳傘隊，在廿六個省、市、「自治區」強迫青年婦女參加跳傘訓練，由於主持訓練的共幹不顧婦女的生理關係，在跳傘訓練中，因驚慌失措或跌死傷的，到處皆有發生。

據到由大陸來人透露：「中共對這種慘劇，不但報導不予揭發，並禁止人民談論，以減少惡劣影響的傳播。」

吉隆坡兩派黑社會分子 權利爭執發生械鬥
一黑色青年被砍斃 警方在事後大捕黑社會人物

【本報吉隆坡航訊】四日晚間八時許，此間有兩派私會黨（黑社會）分子，因利益問題，發生衝突，雙方各出動數十人，以鐵尺、武器、單車鏈、尖刀等為武器，展開一場血戰，結果雙方中一黑色分子被砍斃命。這一死者為華籍青年朱鳳福；另有數人受傷。後大批警察到場，兩派黑分子始作鳥獸散。據悉：死者之屍體迄六日止，仍未見有任何人士前往中央醫院停屍房認領。死者為一名來自丁加奴的廿歲少壯青年，職業為汽車修理員。

警務當局對於此宗門而導致謀殺的案件的調查工作，現已有新的發展，警方逮捕一名在激戰中受傷的華籍青年外，已派員於五日晚在中央醫院十七號病房，拘捕二名受傷的華籍青年，而後將被帶往[illegible]警務問話，錄取口供。此外，警察亦在[illegible]一帶，扣留約十名的知名私會黨歹徒問中，而現正由警官在[illegible]中。

霹州警察發言人說：私會黨組織對於治安是一大威脅，彼等的存在，給予維持與促進治安的警察，以無限的麻煩。在這一械鬥中，[illegible]

社會混亂反共者日多 大陸勞改營大量增加

【中央社訊】大陸被強迫「勞動改造」的人民越來越多，而作為收容這些所謂「罪犯」的「勞改集中營」，在數量上也不斷增加。作為中共中央代表性刊物的「紅旗」，[illegible]這些事實。據指出：目前在各地「勞改營」裏被無代價榨取勞力的人群中，包括所謂「土匪」、「特務」、「惡霸」、「反動骨幹分子」、「慣盜」、「慣竊」、「流氓」及「阿飛」等。這些事實，反映大陸社會秩序之混亂和人民在行動上反共者日多。

粵各行業領導共幹 反對調勞動力 參加農業生產

【本報訊】廣州消息：自粵共執行在各行各業中抽調勞動力，加強農業第一線後，各行各業的領導共幹，惹起反對，認為會影響本身事業的「躍進」，致此一運動迄今仍未能順利貫徹。粵共除加強所謂政治思想教育，進行說服外，最近又舉出具體事例，[illegible]有色，企圖解除共幹思想上之顧慮，既能積極貫徹抽調的方針，又能積極管好本單「業務」。

例說：新會「公社」從社辦工業抽出六百五十六個勞動力（佔工業職工人數百分之五十一），直接參加農業生產第一線後，因為人手缺乏，立即開展一個群衆性的技術革新運動。石灰廠過去每天需要四十人担石灰石，現在採用手推車運石和吊斗吊石後，每天只用七個人。陶瓷廠、磚瓦廠和煤礦還實行車子化，節約二百八十九個勞動力。同時，各廠礦還實行了「定員、定額、定任務、定質量」的勞動管理制度，開展了勞動競賽，工效大大地提高。「公社」最具體採用師傅帶徒弟的辦法，提高技術操作水平，並且實行車床綜合利用，一個車床由製造一種工具增加到二、三種，日產量提高從過去二十七件增加到五十一件。向來產品質量不夠好的煤礦和陶瓷廠，近來產品質量也大大提高。

粵共舉出上面的事例後，然後又大發議論，促使反對的幹部「迅速回頭，爭「新躍進」。

江西農民消極反抗 迫中共低頭發工資

【本報訊】據南昌中共出版的「江西日報」最近披露的消息：南昌、贛州、上饒等「專區」農民，長年在饑餓中攜勞動所得，即使是穀物，也有被折價變錢的一天，特別是長期得不到一點現金，以供購買零星物品之用，表示不滿。何中，中共於無可奈何中，已被迫作出極大的讓步，先就在「公社」中，迫使中共對各「公社」，已選得初步勝利，[illegible]「公社」生產隊按月預發現金工資，作為鼓勵人心的權宜之計。

據說江西省農民長時期以來，由於生活太苦，反共抗暴的情緒高昂，曾不斷向中共當局展開直接或間接鬥爭，並普遍發起怠工運動，作為消極抵抗。隨著中共派出數以十萬計的幹部，深入農業生產第一線，向廣大農民進行鎮壓和說服工作，但農民仍以[illegible]

南昌、贛州、上饒等「專區」內，要求各「公社」按月由各「公社」發給工資一個月，每個人每月發數元，只有人民幣三、五元，但以總數字而論，總數已相當可觀。如果江西省農民有一千萬人計算，每月就要發五千萬元，全年支出的數字即達十二億元的巨額，將會直接造成普遍性的通貨膨脹。

據報導，江西在中共高唱男女同工同酬的口號之後，有一「公社」被迫接受要求，一律以同等的待遇，給予女社員與男社員按月預支工資。但縣共幹仍未完全答應。

國慶閱兵大典的序幕
本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】桂子飄香，金風送爽，海內外同胞正懷著莊嚴而興奮的心情，迎接光輝的雙十國慶。本年十月十日在中華民國戰時首都──台北──舉行的盛大閱兵典禮，將成為這普天同慶的節日中最隆重的一個節目。這項閱兵典禮，等於一項國勢展覽，軍容、士氣、民心和國際的友誼，均將在這個多彩多姿的場景中表露出來。

每年均舉行的國慶閱兵典禮，在過去兩年曾因前年「八、二三」台海戰役及去年「八七」水災的關係而告取銷，雖然，本年度恢復舉行，但是並非顯示台灣海峽情勢平靜無事，而是說明國軍的戰力日趨強大，金馬前綫防務益形鞏固和國軍陸海空部隊對於足以粉碎中共隨時可能發動奇襲的堅強信心。今年國慶閱兵定名為「鼎興一作業」。國防部策劃這個作業，曾絞了不少腦汁，一本完整的計劃書，厚達七公分，洋洋大觀，它包括受閱部隊的編成，陸海空軍部隊分別從空中及地面通過閱兵台前所需時間的精確計算，閱兵場的佈置，邀請觀禮人士名單的確定，及必要的安全部署。今年國慶閱兵大典的指揮官，由朱元琮中將擔任。受閱的地面行列係由金馬代表隊、陸軍前鋒部隊、裝甲騎兵部隊、空降部隊、通訊部隊、M四一戰車部隊、砲兵部隊、高砲部隊、憲兵部隊、衛生勤務部隊、工兵部隊、海軍陸戰隊和陸、海、空等三軍官校及政工學校的學生，與國防部女青年大隊組成。這個戰鬥行列均係全副裝備，互砲、戰車、各式的運輸車輛和拖曳車輛，均同時出現於群衆的眼前。整個行列通過閱兵台的時間將為七十分。另十一名精壯的陸海空軍戰士組成的大儀隊，將編成兩個象徵雙十國慶的大十字的陣形，出現於閱兵台上。從這個浩浩蕩蕩的行列中，將可比較出今日的國軍與兩年前台海戰役前的國軍有什麼不同的特點，也可觀察出國軍在可預的將來的趨勢。

今年國慶閱兵大典，將於十月十日晨在台北市中心的總統府前舉行，這個陸空閱兵典禮，將在中美兩國空軍大編隊的空中分列式，通過閱兵台上空時展開。這個空中分列式，係由二百架以上的中美軍機組成，我空軍出動的噴射機包括最新型的F一〇四型星式噴射戰鬥機在內約達一百八十多架，美空軍為了表示對我國國慶的支持，在太平洋地區空軍參加的各型噴射機亦約有五十架，這個壯麗的空中行列，將以六分鐘的時間通過閱兵場上空，這是一個說明中美軍事合作無間的活動例證。另外，陸軍輕航空隊的L十九式的機群，亦將於我陸軍部隊進入閱兵場時，同時通過閱兵台上空。因此，這次的閱兵典禮，是一個三度空間的立體式閱兵典禮。

總統府前廣場上，已開始搭建莊嚴的閱兵台和觀禮台。閱兵台位於距離總統府大門前約三十公尺，左右有觀禮台八個觀禮區，全部座位可容六千人左右。這六千位被邀請觀禮的人士，有一百五十位係分別來自歐洲、中南美洲、中東等友邦的政要、美軍分駐在太平洋各地區的高級將領、還有友邦的代表，一千多位來自海外各地的僑胞，各級民意代表及政府文武高級官員、外國駐華使節、全國各界代表等。這是我國歷年舉行閱兵典禮中，邀請中外來賓觀禮的人數最多的一次。在這些嘉賓行列中，將出現有來自巴西、[illegible]、韓國、菲律賓、越南等友邦的要員，以及駐韓聯合國軍統帥麥格魯上將、美太平洋艦隊總司令費爾特上將，還有來自歐洲的[illegible]。這些國際嘉賓，從萬里之外前來台北參加觀禮，足見我國的國際地位正日益提高，自由世界人士重視我國及我國與自由世界各國間的友誼，正一天比一天深厚。而分別來自美洲、非洲、東南亞與東北亞各國及港澳的僑胞，不辭跋涉的辛勞，紛紛歸國參加國慶閱兵大典，充份顯示海外僑胞熱愛自由祖國的心情。一般估計，台北市民及從台灣中南部趕來台北的三軍行列將經過的馬路兩旁及在總統府廣場四週，爭睹受閱國軍行列的雄姿，將在五十萬人以上，在這樣熱烈的人潮中，將反映出濃烈愛國的民心。（十月三日寄）

台灣各界追悼陳伯莊

【本報台北通訊】歷任憲兵司令部、中央設計局副秘書長、中央研究院、京滬、滬杭甬鐵路局長和交通部建設司長、交通大學、新亞書院教授，對我國鐵路建設及學術頗有貢獻之粵省名流陳伯莊先生，年來正潛心撰寫學術巨著中，不幸去月因心臟病在港逝世，各方均為之悼惜。國內各方人士張群、周超俊、朱家驊、賈景德、俞大維、楊繼曾、傅秉常、謝瀛洲、羅家倫、凌鴻勛、梁寒操、王世杰、蔣夢麟、薛岳、余井塘、沈怡、陳雪屏、張茲闓等九十餘人，對陳氏之喪，特發起於本月六日上午在台北市會服務處舉行追悼會，表哀思。是日前往弔祭及參加追悼會者，計有：張群、周超俊、謝冠生、朱家驊、傅秉常、凌鴻勛、梁寒操、俞大維、薛岳、楊繼曾、沈怡、馬壽華、羅家倫、陳濟棠、李嗣聰、蔣勻田、金侯城、郭寄嶠、毛子水、莫德惠、陶希聖、陳長桐及立法委員多人。總統對陳氏之喪，亦表示悼念，特頒「碩學流徽」輓額懸於靈堂中央。各方致送輓聯輓詞者甚多，均懸掛靈堂。陳氏夫人邱靜宜女士所撰輓聯一對，掛於陳氏遺像兩旁，聯云：

「著文章破陷振聾，何意去國不歸拾遺編，彌無私留闕變子；
溯侶隨離多會少，總是有家如寄困崎嶇，悲一片公誠付蒼天！」

追悼會舉行前，先由陳氏家屬舉行追思禮拜，由全體唱詩及牧師禱祝，並由行政院[illegible]法院院長[illegible]報告陳氏生平。追思禮拜完畢後，接受各方弔祭者行禮。追悼會舉行時，由周超俊主持，先由凌鴻勛報告陳氏生平事蹟，然後行公祭，宣讀祭文及行禮。祭文云：

「維中華民國四十九年十月六日，追悼[illegible]伯莊先生之靈曰：嗚呼！風度翩翩，清標天長，有如聽聽，君在何鄉，爪痕留鴻，形骸留草，悠悠隔世，撫，寸心如搗，學術良知，治亂之源，致力尚興。平生助績，學業鴻猷，麟林[illegible]，各有千秋，有為有守，所心樸，胡天不懋，遽作長眠，瞻彼蒼天，五中如結，拂拂雲施，滄瀾湧雪，生我敬長，俯想追深，瞻而有知，來格來歆，尚饗。」

是日前往弔祭追悼陳氏者，共達五百餘人，備形懇哀榮。（十月六日航寄）

任何天氣變化
照常保護皮質
力潔鞋膏
世界上最暢銷之鞋膏
總經理：怡和有限公司

最早醒來！
用
必素定牙膏
口腔鮮爽
牙齒清潔

用必素定牙膏以消除污濁口氣必素定牙膏的清涼薄荷香味能使口腔鮮潔清新．

祇有必素定牙膏含有益齡沫，特效潔齒劑能深入牙縫間掃除所有會引起蛀牙的剩餘食物．

必素定牙膏
清潔牙齒
並使 口腔清新
用必素定牙膏刷牙是牙齒健全的良好開始．

東西集團激烈冷戰中
世局潮流似已開始轉變

新聞所透露的種種跡象，似是說世界大事情的潮流，最少暫時是在轉向中。此次轉向，是由蘇俄和共集團方面，轉向美國和其友邦。最具戲劇性依據的轉變，是在九月十九日。這時，蘇俄飛機，把共黨的「技術人員」，由剛果載回國，使它接收非洲的企圖，最少暫時受阻。自一九四六年在伊朗以來，這是它第一次後退。

蘇俄在剛果受挫後，接踵而來的，便是在紐約的第二次挫折。在聯合國，以七十對零的票決，批准聯合國在剛果的政策與行動。當票決時，蘇俄集團、法國及南非，沒有投票。

隨著在非洲的轉變，便是在拉丁美洲的轉變。九月初，美國在哥倫比亞首都保證予這區以新的經濟發展計劃，贏得了友人和影響了其人民。現在，這一個半球，祇有古巴的加斯特羅，仍為蘇俄的唯一盟友。

世界上轉變的跡象，固不止此的，還有下述各項：

㈠開發太空的宣傳價值，其優勢似已消失。蘇俄在太空發展，雖屬領先，但欲使世界感動與驚愕，已漸增困難。美國對於征服太空的任務，業已顯示出大有發展。

㈡對於飛彈，蘇俄已不能再佔先。十月間，開始服役的美國核子動力北極星飛彈潛艇，克魯曉夫已無法與其抗衡，當他擁有越洲飛彈，瞄準美國目標之際，美國亦有此項飛彈和中程飛彈，以瞄準蘇俄的目標區。快速的火箭，亦不再為一方面所獨有。

㈢中共發生新問題，使蘇俄感到疑慮。中共的領袖，似因克魯曉夫不協助他們發展氫彈，不支持他們以軍事方法向外發展的計劃，表示不滿。為表示此項不滿起見，他們已將蘇俄派駐中共的三千名技術人員中，追回一千名。不過，對於工業設備和技術訓練，中共仍有許多年要依賴蘇俄的。

㈣非人現已開始明白，蘇俄是現存的一個主要殖民國家。在東歐，蘇俄帝國所擁有的殖民地，其人民約一億，這都是獨立的。但蘇俄卻使他們成為傀儡。現在沒有其他大國，保持此大規模殖民地的。蘇俄大聲疾呼帝國主義和殖民地主義，不過是為它的世界上最大殖民國家辯護吧了。

在世界均勢中，所發生的轉變，這一切就是其中的跡象。就此背後，艾森豪總統于九月廿一日，向聯合國致詞時，對于援助非洲新國家，會首先提出五項特別建議，而對于保證世界和平，也提出多項建議，反擊蘇俄，對于此點，蘇已退處守勢了。（容實）

南國出生醫生故弄玄虛
癌病新藥在美引起大風波

一種名為克里拜奧仙的藥物，雖藥界否認其效力，但因杜洛維克玩弄手法，使絕望的病人，更亟亟於試用。

丁東

有一個無稽的傳言，不停地流傳「克里拜奧仙有一次醫愈的試驗」這句話（那句話是由克里拜奧仙研究基金的錄音帶播出的）。「克里拜奧仙公眾醫藥委員會」的會刊（約路二號宣言份）每月都刊出大批要求試驗的來信。美國的癌病學會的紛紛指合，收到大批的抗議函，並要求說：「如果我們支持克里拜奧仙及將它臨床試驗的話，我就支持我們。」

到底是什麼東西呢？「克里拜奧仙」——擁護它的人說：「克里拜奧仙是賦能治癌癌病，同時又被人用在大號官稱止公開使用的一種癌病藥物。」

對於數以千計的被宣佈為無藥可治的癌症的癌病的人來說，對克里拜奧仙的爭論，使他們更急於不惜以性命來賭博，試用這種藥。他們以為美國醫學會及癌病學會「故意」漠視新藥的存在，致令這「可醫癌病」的藥物不能公開使用，實屬罪無可恕的。

克里拜奧仙是什麼呢？沒有人知道。研究者（有些人甚至懷疑世上是否有此藥存在）也無任何證據嗎？也沒有人敢確言。因為至今為止，它只在非常有限的試驗中試驗過，而且所用的方法，又如此的不可靠。

克里拜奧仙，據說是由出生於巴爾幹的杜洛維克醫生創造出來的。杜氏生於一九〇三年，在貝爾格萊德（南斯拉夫首都）獲得醫學博士學位。在第二次世界大戰中被義大利軍隊俘虜時，他是南斯拉夫的軍醫，後來於一九四二年傾斜逃赴阿根廷。

南斯拉夫的杜洛維克

他有一些醫學理論（他說是多年研究的心得）：人體的抵抗癌病的機能，包括癌病的組織裏一些由血管的組織裏產生的。到一九四六年，他從一些經過特殊處理的馬匹的血液提煉到一種東西，他叫這種新東西做「柯西逸林」，並認為試藥很可能有治療高血壓的功能。

一九四九年，杜洛維克到了美國，「柯西逸林」便交由芝加哥的西北大學試驗，但證明其效力實在微弱。

但是當杜洛維克見到艾維的時候，他告訴艾維說，他有一新藥，名叫「克里拜奧仙」，是從馬血裏提出來的，可用來治癌症。因此，有些人嗤之以鼻說：「柯西逸林」就是「克里拜奧仙」了。

艾維對杜氏的一「成就」發生了興趣。他是醫學研究界中有名望的人，家中有些商地位的人，擁有不少藥廠，而且當時年五十六歲，是伊利諾州大學專業。

於是，艾維將杜氏介紹給伊里諾州大學醫學院副院長，當有一千多篇的研究文章。他雖有醫學博士學位，但他是一個生理學家和教授，並無臨床經驗。艾維對人體抵抗癌症有研究的前途，他及其助手，就用這藥注射給一些病人。雖然試驗病人之中，有兩個人在注射後七個月死去，但有些人曾有過短時間的好轉。一九五一年，艾維注射了十七個月之後，被列為已不患癌病。

怕其流傳也取得了這「秘方」。因此醫學界人士對試藥乃不予以接納，醫藥委員會，一個是美國醫學會的藥物委員會，對此藥加以調查，從七個將臨死亡的病人所取得的醫療紀錄研究，最後說：「此物無價值之可言」。一年之後，醫學會並將艾維停止會員資格三個月，以示懲戒。

是為什麼克里拜奧仙會陷入這種窘境呢？理由是：杜洛維克既然拒絕公開他的「秘方」，克里拜奧仙也不能作為研究之用。

留他作教授，不過州閘，解釋了保證他的評價的原因。慫恿他竟然公開提倡神秘的藥物的行為，大學當局且曾建議除去艾維副院長之職，只留他作教授。美研究委員會也調查過克里拜奧仙，但因所用的證據，都是一樣的。

如所料，雖然，行內人士的論斷如此，但是患癌的人，仍然願意試用這藥物。本來，注射過這藥的病人，到現在已有三千個多，醫學界是不難找到這藥物究竟有無用處的。

為什麼到如今還沒有結論呢？紐約郵報，最近發表了長凡六頁的資料，揭露了克里拜奧仙的評價不偏不倚。今日不能對此藥予以公開研究，而且只準作研究用，只准「一個」、「只准」，克里拜奧仙被列為藥物，但是這藥的研究，醫生所需付出代價，雖不付出，但要一出九元五角美金，始能獲得一瓶。

美時，只准二克重的一公絲，因此他們來說，克里拜奧仙（一種白色粉末），那是從二十萬頭羊毛生在羊身上的（注射十頭）馬提出來的。但杜醫生已經一捐款更來自病人，千頭馬提出來的最近又說過，他在美國出售克里拜奧仙，用去二百匹馬。但花了九元五角之後（成本很重，因為在抽取過程中，馬要死去），製成品有三百克不能收受超過此數之得（法例規定）公絲（千分一克）用來醫治病人時病人捐獻），獲得甚麼呢？據杜醫生說，他由阿根廷來，一次只需用百分之一。（上）

支持新藥的艾維醫生與其病人

相信靈媒能召鬼
日人熱心研究靈魂問題

椅子在空中自動飛舞，死者向活人談話等不可思議的心靈現象，戰後日本曾轟動一時。最近，日人組成「心靈研究所」，並參加今年九月十日在倫敦舉行的「國際心靈學者聯盟大會」，英、法等十八國均有代表出席，開會期間，利用靈媒把活人與靈魂交談的。

日本原有專門研究靈魂學的機構「日本心靈科學協會」，今年六月一日，仙台市亦門更成立「東北心靈研究所」，所長係東北大學金屬研究所日川司紀教授，理事均為理學博士，成立典禮時，通產省工業技術院長，東京大學教授，日本心靈科學協會理事後藤以紀博士，均前去參加。

八月二十九日，東京工業大學教授，著名心靈研究家根本松藏博士，在東京廣播電台發表說：「世間確有靈魂存在，人類亡後三個月後，靈魂即染胎兒。」當時南自九州，北至北海道，無數聽眾，紛紛向電台詢問理由和科學根據。

日本原是神秘莫測的奇異國家，不時鬧鬼現出奇異事件，由於這些怪現象不能用常識解釋，所以鬼靈研究在日本依然盛行。

去年七月，「東京綜合科學會」會長仁宮武夫作了一番暴露的說明，一名號稱「活神仙」的老人，這人自言有透視人類內心的能力，所作預言，百發百中。當時仁宮訂問他以「誰為岸信介內閣後繼者？」他回答說：「內閣必在去年十一月或今年七月垮台，後繼者是池田勇人。」果然靈驗。

「活神仙」與頻博康，原籍千葉縣，自幼奉佛教，歷年來他在清瀨療養院擔任看護工作，每當替病人服務時，不少怪事發生。

日本民間大多數人均相信靈魂，特別是農村，更十分迷信，除夕中元節前後，不准兒童晚上外出。

「日本心靈科學協會」認為心靈現象是物理的現象，同時更是心理的現象，相信世間有「靈媒」存在，但優秀者甚稀少，能以正召鬼魂者更不多見。雖然部份日本學者，否定靈魂學，指心靈研究者為迷信，但心靈研究者卻認為靈魂的存在是事實，並指出不少人證物證。

「史」紐約州哈德遜河村福克斯家裏，一九四八年以來，不時發生打門聲，雖然許多科學家會前往調查，也說不出理由。

一八八二年，英國創設「心靈研究協會」，會員有聞名的生理學家巴沙庫、哲學家比克遜等，該協會主要份子，並發行「心靈研究月刊」。

日本從事心靈現象實驗有極悠久歷史，而以故東京大學教授福來友吉博士為始。據福來博士說，「心靈研究」為「物理的現象」，最近成立的「福來心靈研究所」，會員包括許多科學家。

相紙片有如奇形怪狀的鬼魂，有從人拍照而出現鬼魂的照片，甚至拍攝靈魂在閃光中出現的照片，更有鬼魂出現於照片上，拍攝照片時，見頭不見腳，見腳不見頭，光怪陸離，看去令人毛骨悚然。

國際剪影

世界人口最多城市
東京計劃擴大一倍

加野已將計劃送呈政府，經費逾一百億美元，需時三十年才能完成。

作為面積最大的城市的東京，現在也感覺到地方不敷用，但日本人或許能夠解決這個問題。某些日本的城市及工業設計者，刻正推動一個計劃，以在東京灣興建一個附屬新城市，以加倍東京的面積。

這個計劃，是前日本房屋公司總裁加野的心血結晶，已經超越了談論的階段，已經遞呈政府。一個初步的計劃人相信它不久將成為政府的發展計劃的一部份，這或許會在池田首相任內實現的（當然沒有辦法可以肯定的說池田的任期的久暫）。

基本上，這計劃提議採用挖和填海方法，以在東京灣興建約二百六十方哩的土地。據計劃人估計，這計劃需款約一百零五億美元。那約等於美國支持它的陸軍的一年軍費，約等於美國每年用於國防的費用的四分之一。

這計劃將能解決東京今後多年的人口問題，但那不是這計劃背後的主要理由。據計劃人解釋，主要的理由，是供給更多的地方以利工業發展，及供給更多和更佳的港口設備，以建立日本的經濟。

據加野解釋，日本依賴舶來原料，所以日本工業集中於港口地區，結果造成過度擁擠的現象。東京灣沿岸可供發展的土地有限。人口的增加，使到這個困難更加嚴重。

他說：「換言之，東京像三文治的餡，受到工業和住宅地方的極度缺乏，以及由人口增加和運輸交通設備不足所造成的擠迫現象的雙重壓迫。因此，引起研究有無方法可以解決的問題。」

他和工業設計委員會的其他委員認為在東京灣填海，是唯一可行的解決方案。

這委員會的初步調查揭示，東京灣約三分之二的地方（約二百六十方哩）可以填築土地，而建設費是相當經濟的。據計劃人估計，整個計劃需時約三十年才能完成。這委員會的主要計劃，是在正式動工之前，先來一個五年的調查和設計。經過了那樣的調查和設計後，新城市的建築工程，將於二十五年內完成。

他在呈交政府的報告書說：「這工業設計委員會所擬訂的填築東京灣計劃，目的在於解決在迅速擴張中的工業所需的工廠地址，在迅速增加中的人口所需的住宅地址，以及疏導道路交通。（這道路擠塞，不特妨礙東京作為日本而且作為整個遠東的工業中心的發展。）」

據他說：最大的困難，是供應私人和工業用途所需的水。「為了解決這個問題，工業設計委員會已經要求政府計劃在利根川河建築一個可容八億噸淡水的水塘。這個水塘的興建計劃，必須在填築東京灣土地計劃前完成。根據工業設計委員會的建議，這水塘應該在新城市計劃開始調查時，進行興建。」

新城市計劃中，建設可以容納可見的最大輪船（十萬噸或以上）的商港設備。建天空或地底公路，以免地面公路的擠塞，以及寬闊的汽車路，街道將佔新城市土地的百分之三十，才能達到多數大城市的水準。

計劃人說，目前的工作，是「教育」政府和民眾，使他們知道這個計劃是必需的，並使政府採納這個計劃。

「東京灣填海計劃是一個龐大的工程，但它並不是一個夢想。這個計劃是可行的，而且是一個國家所必需的發展和繁榮。除非進行東京灣填築，以及工商業擴張，將遭遇無數的困難。」（昂）

波茨坦秘密檔案
揭露蘇俄設法離間英美

古原

美國務院編纂的波茨坦檔案，提供世人一個舉世無雙的機會，可以窺探俄國獨裁者史達林是一個怎樣的人。

據這些檔案所揭示，史達林是一個無情、狡猾、而有國際天才的人。他一共開過十二次秘密會議。他有於必要時說謊的志趣和本領。他有時主張以「原則」，有時又主張以「武力」作為決定國際政策的基礎。

在波茨坦檔案中，關於史達林談話的報告，是出自三個美國人之手。一個是波倫（那時充當國務院的政治顧問），他紀錄了一九四五年五月廿七日的莫斯科會議（這會議是籌備同年七月舉行的美、英、蘇三國的波茨坦會議的），和史達林跟杜魯門在波茨坦舉行的秘密會議。其餘兩人，是湯普遜（那時在國務院供職，現在充當美國駐莫斯科大使）和科恩（那時在白宮供職），他們兩人是波茨坦正式會議的紀錄者。

史達林是一個言行相違的人，波茨坦檔案紀錄他的談話如下：

「他說，蘇俄方面沒有干涉波蘭內政的意圖，波蘭也可以跟捷克、比國和荷蘭一樣保持議會制度，那些說蘇俄立心赤化波蘭的人祇是呆子」。（當史達林在莫斯科會議中對霍金斯（美總統私人代表）哈里曼（美駐蘇大使）和波倫說這一番話的時候，他早已在波蘭建立了一個共黨國，鎮壓和狙擊反對分子，而且拒絕外國觀察員入境）。

「史達林說，蘇俄政府決意履行雅爾達協定，因為他們不慣於揚棄所要」。（當史達林用這一番話來答覆這三個美國官員的時候，他早已在波蘭、保加利亞、羅馬尼亞和南斯拉夫破壞這締結了兩個月的雅爾達協定了）。

「史達林論及中華民國總統蔣是中國人中最傑出的。他不見有任何其他領袖能與蔣氏相比擬，或能統一中國」。（史達林和他的繼承者都竭盡他們的所能，協助中共推翻蔣在大陸的政府。）

「……個民主政府」，擬侵和鎮壓的心情，在政治上是一種惡劣的指針。我們在政治上應要受武力的計算所指導」。（在他說這番話的時候，蘇俄組織完善的蘇俄軍隊已把東德每一部可用的機器搬運淨盡，連工廠門戶的球形門柄也不免。史達林還在波茨坦提出要求把德國商船隊的三分之一分給他。）

「史達林回答說，這樣的自由祇是有限的自由」。（史達林這番話是答覆霍金斯的詢問，霍金斯主張共產黨在波蘭應該准許公開辯論，准許人民自由使用發表政見的設備。在同一個會議中，史達林又拒絕霍金斯請求釋放十四個因為持有無線電發報機而被捕的波蘭人的建議）。

史達林說：「中國國民黨不懂得討價還價，他們似乎很頑強，每一小節都斤斤計較。他們似乎不明白到一個大的要求」。（史達林這番話是要求杜魯門向中國人施壓，要中國人接納蘇俄在滿洲的土地要求——這要求是蘇俄參加對日戰爭所爭取的代價）。

史達林說：「中國人對外蒙沒有過份的要求」。（史達林要求中國和代表們遵守在雅爾達的協議。）

史達林後來又欲在東歐……關係，這一點可以成為對英國關係的一個複雜因素。史達林在一九四五年七月廿一日對杜魯門說，他以為英國在對日戰爭中祇有很少的利益。在七月十七日波茨坦會議開會的第一天，史達林就告訴杜魯門說，英、美、蘇三國之間，應互相了解，他所希望的，是俄國和美國互相了解……試作事的結局是史達林分化這兩個西方盟國的企圖失敗的一部份原因，並不能將英國人不斷拒斥的波蘭檔案揭示，史達林未能……

工商日報 分類廣告
銷數廣 効力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡九龍旺角東樂戲院

上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌 建築公司 電話803436 58271

利成

九龍彌敦道 式二號至三號 旺角碧街 電話六六四〇三九八九二五五 樓

1 旺角碧街　2 下鄉道　3 花園街　4 利成大廈　5 高息 中區堅道18號地下

土瓜灣銀漢街 萬唐餘元樓 經過巴士各路 租售均可 電話80689 假期824867

貨艇木蓮售 油蔴地

九龍城道 四川街 山東街 花園街

忠信置業公司 電話六六四〇—13號

沙田 東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百

旺角 油蔴地 吳松街57-59號 一梯兩伙 租購從速 福保公司 電話68649 65538

北角新麗池側 海傍新樓

大興企業公司 廣安銀行大廈804室

南洋新貨 高息潤樓
二樓 售$16,500 一租$280 八樓 售$12,000 租$200
大昌 中建大廈1701室 電話：30165・30502・20819 地舖 電話：825324・825563・825363

金華唐樓 快完將成 分層出售
一廳五房 售一萬三千二百元起
洽購處：建安大藥行 電話：20208 31637

章記

瑞士大樓 北角英皇道

香海大樓 英皇道

中區大廈

箕灣大廈

靚薄型紙 出售

三六七樓售

寫字樓出租

寫字樓出租

鋪位租售

旺鋪免頂

洋樓急頂

招小學寄宿生

識英字

陳二郎

中英補習 教師

中國國醫學院 函授班 院長譚寶鈞

澳門連勝仿林 聯合學院 招生

香港婦女補習學校

均益有限公司 電話 40422 40209 40086 40208
貨倉 運輸 燕梳

陳洪記專運靈柩骨殖

萬能角鋼

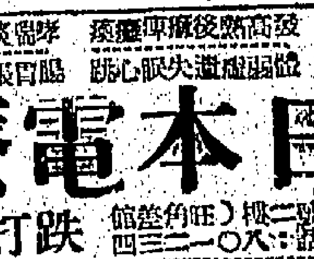
結他

瑞香園 代客貯貨

遺失啟事

遺失圖章

遺失印鑑



萬成水泵機器公司 電話：「六六七三〇五」 震機 水泵 風泵 大減價！

洪冠洲 專科 腦 鼻 耳 喉

耳科聖藥

退股聲明

承頂橫門聲明

助學金待領

徵求製電芯機

鋪位出讓

鳴謝頭暈體虧失眠心跳良醫

黎健公

梁鳳鳴 婦科

熊國輝 癬

余志文日本電療氣功針灸

何淑貞 婦科 婦女寶

方佐中醫師

何飛鳳醫師 女中醫 十月份來診

尹國良 瘡科皮膚

王秀玲 婦科 服月通

血癬丸

疑癬

風濕

痔血

許鏡波

鼻 耳

大小婦科

洪亮

國慶前夕一片歡忭景色
昨夜彩燈大放光明
各區已見國旗招展
各行業僑團明日分別集會慶祝聯歡

【本報訊】明日爲中華民國四十九年雙十國慶日，港九市面昨天已呈現一片熱烈慶祝雙十國慶的景色，大街小巷，都已在佈設彩牌，裝飾牌樓，全港九最先搭好的牌樓和燈飾，要算是石塘咀山道的香港中華航業海員工會，那個從三樓頂天台的巨大燈牌，逾丈的「青天白日」和「雙十」，與及每個八尺的「中華民國萬歲」大字，俱已裝上電炬，七日晚已試燈，並於昨（八）晚大放光明，照耀着整個石塘咀，把所有經過電車和巴士的乘客都吸引着。

香港自由影劇人士慶祝國慶同樂晚會，在九龍彌敦道平安酒樓佈設的場面，昨晚也已搭妥，那個闊一百廿尺，長八十尺的大雙十，已經砌了燈，彌敦道上，人頭蠕動，大家欣賞這巨大的燈色，充分表現雙十國慶前夕的熱烈氣氛。該國慶祝晚會在平安酒樓門前的盛飾佈設，總計達二千五百燈頭，雙十內派有二十張廿六尺的巨大國旗一面，國旗四周圍繞電燈，下襯以一百廿尺闊的紅黑綢布，並懸上十二個四尺大的雙十燈籠，佔一個很大的位置和熱烈的晚會，地點在九龍的油麻地區，屆時二千五百電炬齊放，將使這個熱鬧地方，更形熱烈，更爲光明。

平安酒樓的東主楊明，對影劇界人士如此熱烈，國民特捐出一席魚翅席，作爲該同樂會抽獎獎品，商人對國慶表現的熱情，使人感動。

各界歡欣鼓舞迎接國慶降臨

港九女教師新聞影劇界的國慶祝大會，昨天開始排演牌樓，大會定十日晨九時半假樂宮戲院舉行，遊藝的節目異常豐富，大會遊藝組昨已安排完竣，并由有領銜負責遊藝節目同僚。遊藝節目如下：㈠（以出場先後爲序）㈠天官賜福（由唐錦主持）。㈢舞蹈：1.祝捷舞（由東方體育會歌舞班集體表演），2.銀燈舞（朱明若小姐），3.拜月舞（胡若蘭小姐）。㈣歌唱：1.小放牛（由與小玲、嚴芳芳主唱），2.時代曲（顧媚、雁真、綱娜、杜娟、楊佩雲、潘迪華等歌星影星分別演唱）。㈣粵劇：（李香琴、鄧寶寶）。㈤平劇：大登殿、黃河、金峯、齊雅、楊易未（報告）、任光照（明邊）、何柏富、唐（江海）、胡石雅（平世）、陳先傑（王燕）、金文正（劉創允）、鄧佩（魏虎）、玲芝（代戰）、宋九明（王母）、管頭紅、龍門、州城、和平，由王少卿、朱通、郭琦時、袁仁聞、徐、附體、及新聞五萬、倫巴、寶英明、曹金虎、曾世駿、趙仲安、潘迪華鼓律任。㈥魔術：由梁猛魔術師表演。大會遊藝完畢，即由副主席領導之大樂隊担任指揮。

由昨（八）日下午三時起，九龍城南角道香港航空技術人員自由工會爲同祝雙十，四國懸掛巨型青天白日國旗十六面，配有布質國旗井除面，并張燈結綵。太子道航技員工子弟學校亦懸掛除面國旗，隨風飄揚，極爲壯觀。

九龍城坊衆

僑港東江各縣屬陽、博羅、紫金、河源、龍門、增城、和平、連平、新豐、海豐、陸豐、及新興五縣同鄉會五縣、興寧、梅縣、蕉嶺、平遠、大埔各縣自由人士張松生、顏益滋、曾念瑛等，發起慶祝國慶大典，假座九龍太子道狀元樓酒家，如人數過於踴擁時，決再增加七宮酒家聯歡聚餐。

九龍城市搞自由肉間人，及牛頭角、黃大仙、大磡村、鑽石山等坊衆，是日亦假南七喜酒家舉行慶祝聯歡聚餐，屆時分在個僑校，中山學校大禮堂舉行聚餐。

棉紡及屬會

士瓜灣棉紡總會所將於國慶前夕舉行聯歡聚餐，由日工友紛紛七時在會所天台舉行國慶大會，并推易湘總大會主席，由棉紡劇團及各廠幹事會表演國語話劇「人倫」及粵劇、歌詠、舞蹈等助興。十一晚舉行聯歡晚會，由中南布廠幹事會演出古裝粵劇「國魂」，此外，九、十、十一等三天除大會外之間隙時間，另由各廠分別舉行茶會。官塘南洋紗廠幹事會、深水埗香港紗廠幹事會及德仁紗廠自由工友，荃灣棉織染廠各廠幹事會，南海紗廠幹事會，與星紗廠幹事會，秀浦寶星二廠幹事會，深井九龍紗廠幹事會，沙田聯泰紗廠、怡和染廠自由職工暨沙田區自由人士，香港仔中新布廠及所屬各廠幹事會，分別舉行聚餐聯歡，或齋搭牌樓誌慶。

香港仔鴨脷洲

香港仔及門頭、潮州幫、陽江幫僑民，分別搭牌樓四座，并播唱音樂助興，及參加鏞南酒家聚餐。賀竹坑香港園貨竹坑漁村互助會，於會所蓋搭大花牌，張燈結綵紀念，晚間放爆竹及聚餐。

鴨脷洲各界自由人士在青年體育會所搭大花牌一座，及晚間在漱華酒家聚餐，并放爆竹，以示慶祝。街坊自由人士聯合李牛記在渡仔頭李牛記門口搭大花牌一座，協發金銀紙廠、存記金銀紙廠、建成金銀紙廠、各自由工友捐款一天，分別在各該廠門口搭大花牌各一座，上午舉行茶會，晚間餐敍慶祝。

其他各區

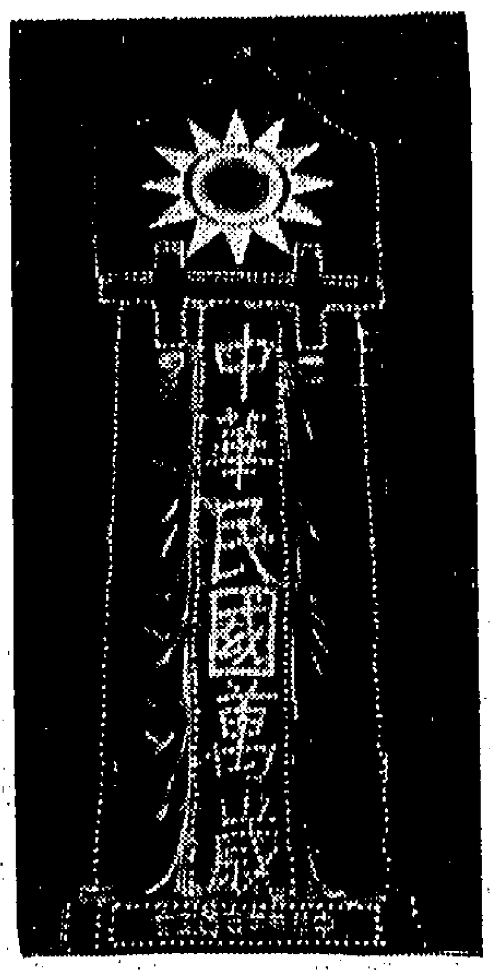
赤柱區各界僑胞慶祝雙十國慶，經年都有聯同集會慶祝，本年大會地點，一如往年假借赤柱大酒店禮堂舉行，是日晨早七時舉行升旗禮，至下午六時才閉會慶祝。至於大會佈置，除張燈結綵，蓋搭花牌及遍掛青天白日國旗外，同時亦舉辦聚餐，並有音樂助興，到時當一番熱鬧。

紅磡蕪湖街香港船塢資埔自由工會，已蓋搭巨型花牌一座，中間繪有蔣總統肖像，四週滿掛國旗。

香港國海泰務自由工會，已蓋搭花牌一座，繪有國父遺像及蔣總統肖像，四週懸掛國旗。

深水埗北河街香港華人汽車司機總工會，已懸大小國旗四十五面，搭有普天同慶花牌一座，今（九）日晚上，員工子弟學校舉行聯歡，有歌唱、舞蹈、話劇、國技表演等節目助慶。九龍鑽石山永康中學，搭一巨型國慶祝國慶雙十彩牌，大小國旗五五色彩燈，均極壯觀，市民經此者，十餘面，蔚爲壯觀。海壇之青天白日旗，極爲興奮。

深水埗大南街培知中學，綴成雙十光管，懸掛國旗廿餘面，隨風招展，甚爲壯觀。大同中學、德明中學各校，尚在加緊佈置中。此外，九龍區各街道舖戶、工人宿舍等，多已懸出國旗。（尚有各僑團國慶祝雙十國慶新聞刊在第六頁）



圖片說明：中華航業海員工會慶祝國慶的燈飾。（中央社攝）

圖片說明：港九新界各界僑胞張燈結綵慶祝雙十綵牌。（本報記者攝）

五僑團昨乘專機回國慶祝國慶
計有自由勞工、新界離島各界、香港肉商聯誼會、港九肉行商工界及佛教團體。

【本報訊】明天就是中華民國四十九年雙十國慶，本港港僑團體連日來紛紛取道海空兩路返國慶祝。昨天一架民航公司包機，載了五個本港僑團體飛台北，計爲香港自由勞工回國慶祝雙十國慶及觀光團一行十五人（全團七十五人，大部份已乘船先行）、香港新界離島區各界回國觀光團、香港自由肉商聯誼會回國參加十月慶典觀光團、港九肉行商工界回國觀光團、佛教回國觀光團。

自由勞工

港九工團總會領隊馮瑞祥向記者發表書面談話，內云：「本團是港九工團聯合總會組織的，全團職員團員共七十五人，首批五十五人已由代團長何康率領榮翻赴台。次批團員於本月八日由副團長馮瑞祥率領乘專機回國，在台會合參加國慶大典及慶祝總統典禮。在台期間，我們將分別拜會各機關首長，訪問各榮工會及勞工兄弟姐妹，并參觀各地建設，以期將祖國所有進步情形，向港九僑胞作詳盡之報導。」

「港九工團聯合總會爲港九自由工運的總機構，十多年來，領導全港九二十萬自由勞工爲反共抗俄而奮鬥。我們在總統的偉大感召之下，加強團結，組織打擊赤色工賊，粉碎北平陰謀，並揭發共匪虛偽的醜態行爲，使港九僑胞認清共匪的猙獰面目。一方面，我們爲了發揚自由勞工的愛國精神，表達我們對自由祖國的熱烈嚮往，對領袖的尊崇。近幾年來，我們都組團回國參加盛典，並爲總統祝壽，我們期望祖國各長官，各勞工兄弟姊妹，給予更多的鼓勵和指導。」

該團昨天赴台之第二批團員，有領隊馮瑞祥，總務：鍾雲乾，顧問曾煥、團員葉世伽、馬思王、易嘉衡、顧通金、梁妙、王添珍、曹彩生、陳子一、陳蔚南、馮榮彬、霍公武、徐正光。

佛教團體

佛教回國觀光團昨日飛台北者，有領隊覺光，團員：宏德、法宗、元果及願成。覺光大師對記者稱：此次乃係首次佛教弟子組團回國觀光，參加雙十國慶，此外，訪問台灣佛教組織及各寺門等，還有其他秩序，則由僑委會安排。

新界離島

香港新界離島區各界回國觀光團團長安承榮繼對記者發表談話：此次回國，將作一星期至十天逗留，除參加國慶大典外，並考察祖國進步情形及向總統及各首長致敬。本團全體人員如下：團長安承榮，顧問陳榮、張你，財務鄒金世，總務陳旋英、馮亨、鄧藍堂、鄭炳林、何炳釗、陳月庭、陳信賢、鄧珙玲、鄧浩添、鄭佩珍、鄭麗珠、楊德勝、姚啓亨。

肉商聯會

香港自由肉商聯誼會代表團團長鄒枝對記者稱：本團此次回國，將逗留三星期，除參加雙十國慶外，並向總統祝壽。本團預算在台期間，將與台灣生豬業人士接觸，商討以充份生豬供應本港問題。目前在台北附近之甘林村設有一個農場，佔地五萬方尺，蓄有大量生豬，係供應香港市場者。本團更將在台考察環島各地生豬事務，求達到充份供應目的云。該團全體名單如下：團長：鄒枝，副團長：盧永沾，總務：何演，財務：團員：張賀，曹肥，黃永炎，周啓成、盧錦、黃萬英、歐六。

肉行商工

港九肉行商工界回國觀光團，昨由團長陳共率領十九人，有一部份已乘船先行，昨天赴台者八人，除團長陳共外，還有副團長張惠祥，顧問甘家驛，總務蘇德，秘書劉鉅泉，團員陽錦品、陳聯、張葉七。（杜）

宗親同鄉會代表團今天乘專機赴台

【中央社】僑港宗親會同鄉會回國參加十月慶典代表團一行六十人，今（九）日上午乘民航公司專機飛台，參加今年之國慶大典。該團團長孔憲航及名譽顧問李謝榮，因須主持在港之宗親同鄉會聯合慶祝國慶大會，延至十四日始行飛台歸隊，今由副團長何多青先行率領飛台。該團參加人員均爲各社團之正副理事長及理監事等。

警方及徙置處人員取銷休假集中候命
巡邏車亦到處梭巡以維持治安
今天下午起至明日深夜

【本報訊】徙置事務處昨發出命令，通知各徙置處所有職員，由主任以至工役全體人員，定由今（九）日下午五時起，直至明（十）日傍晚止，一律取消休假，并須集中於辦事處內，聽候臨時命令。同時與各區警局取得密切聯絡，以維持社會秩序。九龍方面各徙置區，尤其深水埗、紅磡、九龍城等人煙繁雜地區，警方將由今日下午起，加派巡邏車梭巡，明日凌晨起，值勤警員將加派四人隊，輪更巡邏，以維持治安云。

警察當局已下令各區警察警員，於今日深夜起取銷休假，到各警署報到，聽候派遣。同時，民安隊亦派隊員到警署協助。消防局各消防員在局內集中，不准外出，輪流當值，協助消防員。明日須到各消防局當值。警察巡邏隊乘無線電警車，於是日分日夜巡邏，水警署派出水警輪及快艇往離島巡邏，并派水警隊員一隊在荃灣岸上協助陸上警員維持治安。離島長洲、大澳、梅窩及調景嶺等，均派出水警隊員在陸上維持治安。

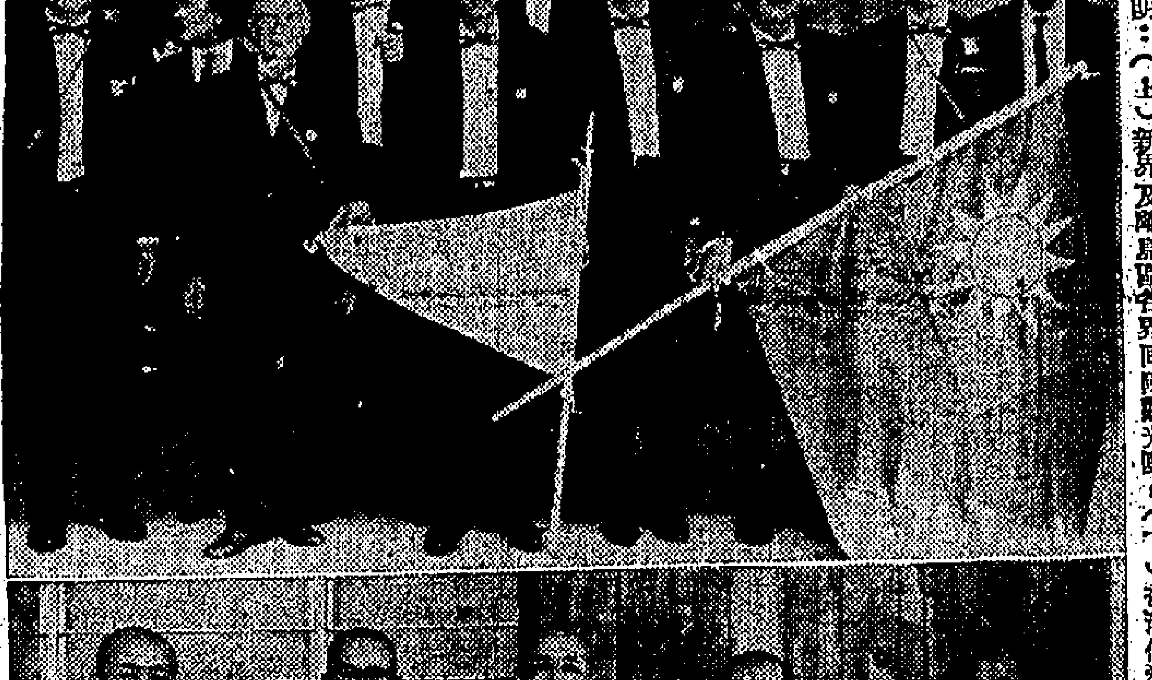
影劇界慶祝晚會逾千人參加
平安酒樓巨型雙十橫跨大樓數層樓宇

【本報訊】港九自由影劇界人士慶祝雙十國慶同樂晚會之籌備工作已告完成，昨日下午該會在彌敦道平安酒樓門首已搭好一座高達數十尺之巨大雙十彩牌，並橫跨酒樓數層樓宇，頗爲壯觀。

今年自由影劇人士慶祝雙十國慶之熱忱更爲高漲，連日來登記參加同樂晚會之人數已在千人以上，此數字目前仍在增加中，情況較之去年更爲熱烈。至慶祝國慶同樂晚會之遊藝節目，亦已排定，除時代曲及粵劇、平劇演唱外，並特別邀請幾位中外舞蹈家參加表演，以增加熱鬧氣氛。遊藝表演節目經定如下：

㈠時代曲：席靜婷、丁鈴華、鍾綺琿。㈡粵劇：李香琴、馮寶寶。㈢平劇：李香君、梅太莊、趙玲芝、何柏青、袁仁觀、金正文、文聞、陳英傑。㈣劍舞：張文璜小妹妹。㈤舞蹈：陳萍英領導表演OB查查舞。㈥魔術：梁猛。㈦驚人絕技：雅吉斯、鍾比芝演神眼舞與飛鏢。㈧摸彩遊戲。㈨數字遊戲。㈩跳舞。

據該會負責人謂：晚會中之摸彩節目，今年徵集所得獎品特別豐富，現已決定赴會者每人均有獎品，務使皆大歡喜。



圖片說明：（上）新界及離島區各界回國觀光團，（下）香港佛教回國觀光團，在機場留影。（本報記者社攝）

闔港自由工會張燈結綵懸旗
宗親同鄉四千人大聚餐

港九工團聯合總會所屬各業工會，將爲慶祝雙十國慶，在每一個工會及酒樓的樓頭放出輝煌奪目的光采，青天白日的國旗，更高懸招展，佈滿家家戶戶的樓頭。籌備工作已屆成熟階段，今天燈火大放光明，已是普天同慶的氣象。工團總會爲配合當地政府維持秩序，都早已通函各會，須遵照警務處有關集會之九項律例。茲再通函各會，在熱烈慶祝時，無論私家地方或公衆場所，任何節目或裝飾，應以不涉及他人權利或妨礙公衆秩序爲原則，極力保持地方安寧。除屬請各會負責人特別注意外，並請轉知全體工友云。

該會並假英京酒家慶祝國慶及本屆執行委員就職典禮大會，於十日正午十二時舉行，總爲有茶會及遊藝節目助慶，四時鷄尾酒會，由該會職員及全體出席。

奠室工會、鐘表技術員工會、鑄造業職業工會等員工友除參加工總慶祝大會及敘餐聯歡外，個別在該會所張燈結綵，敘餐慶賀國慶，參加者均極熱烈，購買席券者，幾有額滿見遺之慨。其他工會亦競相佈置，各當局紙質國旗均有供不應求之勢，足見愛國僑胞熱烈情緒之一斑。

港九宗親同鄉會聯合舉行慶祝雙十國慶聚餐，今年決定分在環亞、新雅、皇宮、狀元樓四家大酒家舉行，截至昨晚止，報名參加者，幾達四千人，熱烈情況，爲歷年來所僅見。各酒家門前刻已張燈結綵，巨幅雙十標誌，電炬輝煌，比中秋燈色，更見光彩。

澳僑胞祝國慶
今年情況更爲熱烈
牌樓部分建成

【本報澳門訊】澳門各界僑胞慶祝三大慶典籌委會，慶祝本年雙十國慶，已定名爲「澳門各界僑胞慶祝中華民國開國四十九週年紀念」，僑胞未因此而輕減慶祝情緒，反而更形加熱烈之心情，預料今年慶祝之熱烈情況，不讓往年。

各區牌樓及搭牌，均紛紛建立，且有部份完成，不少國慶爲參加大會，提前慶祝，并假聯誼會昨（八）日下午八時預祝國慶，假陶陶居酒家聯歡聚餐，忠貞愛國人士黃兆鴻、鍾漢明、傅慶榮錫、傅西綱等，已先後接踵大會。

黃綿五自由商人，數十自由社團東聯懸旗誌慶外，午間燃燒炮竹，午後參加我外交部駐澳專員辦事處在文第士街一號國父紀念館舉行鷄尾酒會參加外，晚上並分赴各會參加各會舉行慶祝，環球俱樂部爲預祝國慶，今（九）日下午八時舉行聯歡聚餐，該俱樂部向爲台方派澳人員自由記者、律師樓高級職員、愛國商人出入之所，預料屆時又有一番興高彩烈。

齊洲區坊衆，今年慶祝雙十國慶，比去年更爲熱烈，並有醒獅在祭街會社表演，節目有「醒獅出洞」、「獅子滾球」等多項演出。

澳門離胞教務中學、僑光中學聯合慶祝雙十國慶及九週年校慶，決定節目如下：㊀張燈結綵，熱烈慶祝，㊁國慶日下午二時，在離胞中學禮堂舉行慶祝大會，㊂茶會招待來賓及師生家長，㊃參加外事服升旗禮，㊄向國父獻花致敬，㊅參加各界慶祝大會，㊆於市區環市巡行，㊇正午十二時鳴炮慶祝，㊈各班社舉行聯歡比賽，㊉各員生家屬服裝展覽，⑪下午六時招待全體寬平宴及教職員聚餐，餐敍國慶；⑫下午八時舉行慶祝晚會，屆時必有一番熱烈表現。

恢復供水十小時後
各塘存水總量仍逾百億加侖

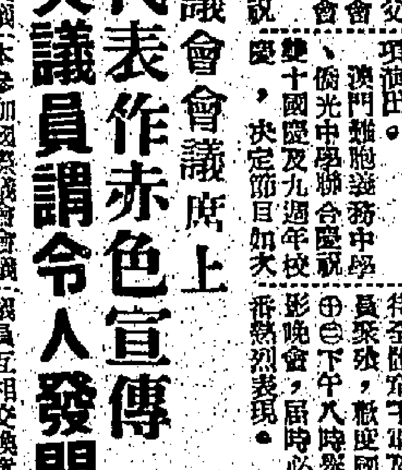
【本報訊】水務局宣佈：至昨晨八時止，本港各水塘存量共一百零二億三千一百萬加侖。

由十月一日起之過去七天內，共用水五億一千九百萬加侖，平均每日用水七千四百萬加侖，同期內，由溪澗及引水道區所獲之水量，則有三億三千九百萬加命。

查恢復制水辦法於三日開始再實施，故在前述之一週內，有兩日是全日供水的，其餘五日祇供水十小時。照統計，在餘週內節省了食水剛好是五千萬加侖，當在九月廿四起之一週內，平均每日用水爲八千四百萬加侖。（乙）

在國際議會會議席上
蘇代表作赤色宣傳
英議員謂令人發悶

【本報訊】英國上議院議員薩高頓勳爵，本參加國際議會會議，昨日午間由東京乘法國航空公司班機抵港，作一天勾留後來港，然後返國。昨天渠接見記者時稱：此次會議議員互相交換意見，在個人聯絡上是十分良好，英國代表共有十七人，一切議程通過，但本人抵港。薩氏最近在日，頗目的，係集合國際議會。彼等對本人表示，謂英國在亞洲將成爲一個重要首腦，對溝通東方意見，有很大作用。本人又曾與很多亞洲區國家議員接觸，彼等對本人所發表令人發悶之宣傳性談話，一般不感興趣云。（杜）



左圖：昨日抵港之英國國會上議院議員薩高頓。（本報記者社攝）

英倫銀行董事堅德斯里勳爵昨由澳洲抵港

【本報訊】英國勞合士交易保險大廈落成典禮，堅德斯里勳爵將在澳洲主持落成禮，昨日下午由澳洲抵港，係作兩天遊覽，然後再往日本、美國。

何文田木屋區大火
燬屋十一間
災民近百一人輕傷
大角嘴一天台木屋被焚去

【本報訊】昨晚九時，九龍何文田區，從前是民壅村十六座左右，由何文田補道海壅村民華六區木屋區，學校側之小徑頭，係位於山坳地點，當晚發生火警，火勢頗猛烈，一時約有四百餘人，起火時，何文田街坊防火會總動員十餘人首先開到滅救，並致電消防局報案，因得防火會人員之奮勇救，消防車到場後拆除火路，故火勢稍被阻遏，同時因北風吹向，故對山上之木屋，不致被火蔓延波及。火勢於九時卅分已被撲滅，此役約燬木屋十一間，災民約百名，一人受輕傷。起火原因，官方事後有關方面已展開調查。

又昨晨九時卅分，大角咀九十二號天台有一木屋被焚，幸未傷人，該木屋係一老婦居住，昨晨煮飯時因爐火失慎，引起木板，消防車迅即開到現場，救火車兩部射水，即能將火勢撲熄。

石湖墟災區業主獲准延長建屋期
所補地價亦可分期付款

【時代社】上水石湖墟迭遭火災，商民損失甚重，有等業主限於環境，致逾期尚未依照承買土地條件，完成建設，特向當局請求，延長建屋期限，免繳納之罰款。新界民政署長樓區後，准予延長各該地段建屋期限，爲期祇兩年，此次爲遠力鼓勵及協助各地段業主進行建設起見，特將該期限改爲三年貸款建築，及准許分期繳付補地價欵。大埔理民府當局已通知上水鄉事委員會云。

兩處火警報 戲院虛度

昨下午五時，有人報告紅磡永榮戲院火警，消防車開到時，始知爲戲院後面有人燒物，屆時白走一趟，警方對此虛報者，已在調查中。（郁）

天氣預測

今日天氣預測：空曠地方風勢清新，天氣晴朗。

訃告

周母彭麗雲太夫人 於壹九六〇年十月五日下午三時式十分壽終養和醫院積閏享壽七十有一歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇本月九日下午四時舉行大殮禮擇吉運往美國三藩市安葬謹此報

周宅家人稟報

鼎惠懇辭

喪居：跑馬地景光街廿三號三樓

治喪處：萬國殯儀館 地址：灣仔洛克道41至51號 電話：七七三八〇一至〇三號

訃聞

家少主萬夫少爺 媳李卓韶

女 愛恩 如鳳 得恩 小姐 婿 張彼得 戴翰鏗 王念祖 之

令尊翁 幼主 桂生 凱生 孫少爺之

令祖父余公仕榮老太爺 蒙主寵召

於一九六〇年十月七日上午十一時卅分壽終於養和醫院享壽七十三歲奉移灣仔萬國殯儀館治喪謹定於本月九日下午四時卅分在花園道聖約翰大禮拜堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬於薄扶林道基督教墳塲謹此訃

余和生堂家人謹報

治喪處：灣仔洛克道 萬國殯儀館 電話：七七三八零一至三線

如蒙賜賻請折現金撥充聖公會發展聖工之用

本港新聞

風姐吉蒂威脅本港 今晨闖至西沙東南

可能掠過港南但不會正面襲擊

【本報訊】風力時速高達九十哩之太平洋熱帶風姐「吉蒂」，挾其凌厲飆威，直撲指顧南一帶，造成嚴重損害後，已闖進南海東南約五百餘哩之南中國海洋面，如現行動向無變化或未發生偏轉者，可能掠過港南，直闖南越西貢東岸，港海不致遭受影響，惟西行航路及漁民，將對颱風保持警惕。天文台為確保來往輪機及出海漁民安全，不得不提高警惕，嚴加注視。

今午後天文台發出港外航行風警報稱：截至是午十二時（港夏季時間）前止，熱帶風姐「吉蒂」現闖，已闖至距港東南約五百七十哩洋面，由向西轉向西南移，時速約十八海浬。是晨（昨晨）九時（港夏季時間），其中心係在北緯一三·八度與東經一一四·○度間約六十哩內洋面。天文台較早時間預測：如「吉蒂」向西南偏西移動，料明晨（今晨）三時前後，其旁原可能闖至北緯一二·四度與東經一一一·○度之間（西沙群島之東南海面）。

入夜後，天文台發出有關警訊：截至昨夜七時（港夏季時間），風姐「吉蒂」闖至距港東南約五百卅哩，但向西移，時速七海浬。昨下午三時，中心在北緯一四·○度與東經一一八·四度間六十哩內海面。

復據天文台指出：在風姐「吉蒂」行將掠過港南之下，活躍反旋風面積覆蓋整個中國大陸及朝鮮與北部近海區域間，太平洋中部洋面氣壓亦上揚，惟同時籠罩日南海面低氣壓面之一股較強烈「低壓槽」，向西南伸延至呂宋，適帶影響關係，致華南沿海（包括港海）間天色，在風力五──六級前後之東北偏北風推進下，天朗氣清，氣溫清涼而無中雨帶騷擾，風向亦不致反常跡象。

三院創院紀念日 出生嬰兒白多名

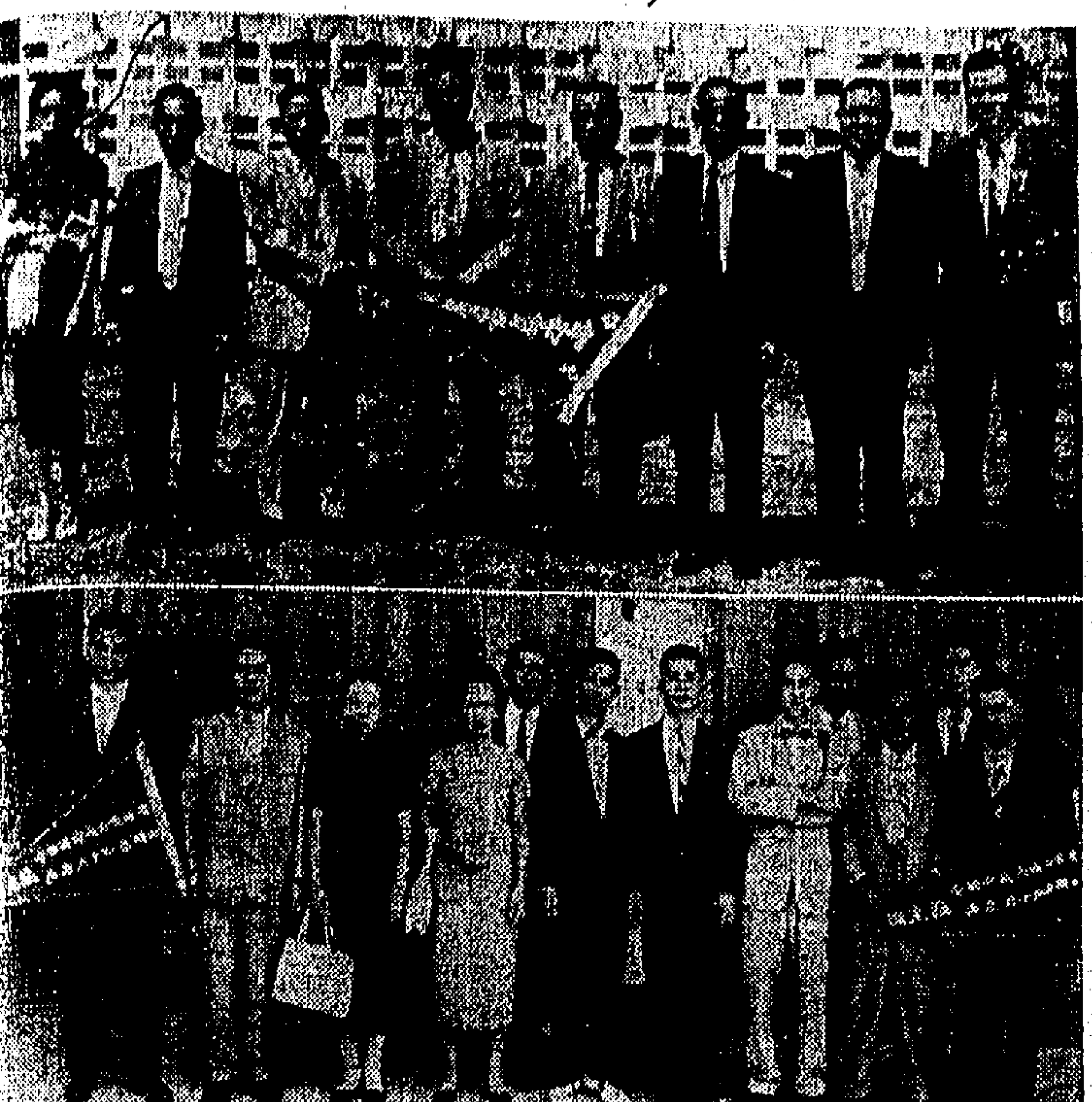
義唱總收入將達十三萬元

【本報訊】東華三院，實助規跡，在近年來始終保持最高數字，平均在本港人口出生總數字三分一以上，北中九日廣華醫院為慶，前（六）日為東華三院創院九十週年之期，除舉行慶祝大典外，並由全體總理捐贈嬰兒禮物、玩具，贈送三院留醫病人及病童，而是日出生嬰兒，均有紅封利市十元，香港日出生嬰兒，東華醫院共廿二名，男嬰八名，女嬰十四名，廣華醫院共九十一名，男嬰三十九名，女嬰五十二名，其中有孿生一胎，實典九十胎，恰符吉祥徵兆；東院共十九名，男嬰八名，女嬰六名，三院總數共一百二十七名。

又東華三院當年總理籌建新廣華醫院第三期工程，暨中學新校舍，於前（七）晚在香港假座美麗華酒店舉行紅伶籌款大會，各界人士踴躍捐款點唱，最後一曲由新馬師曾、吳君麗、鳳凰女合唱之「溫暖在人間」，點唱達最高潮，全晚收入總數至收場時，為數字為十一萬三千一百四十五元，但尚有部份點唱捐款在各代理站尚未及送交統計，估計最高數字，當可達到十三萬元。

英輪岳州號 買辦及兩船員 在共區被拘捕

【本報訊】英輪岳州號之三名華人船員，最近隨船往共區時，被中共捕去，下落不明。該三名船員為姚樹聲、胡錦成及宋明天（姓名譯音）。姚為岳州號買辦，係在青島被捕，胡為侍役長，在天津被捕，宋為水手，在上海被捕，他們現時下落不明。岳州輪為本港中國航運公司（太古代理）所有，被中共捕去之船員，均在香港僱用者。該公司證實該三名船員被捕消息，但並未進一步發表評論。過去數年來，執行中共區之船隻，平均每三四個月便有一名船員被中共捕去，大部份被拘者，於被拘後曾經獲釋。（乙）



圖片說明：昨日背赴台國慶之觀光團，（上）港九肉行商工界回國觀光團，（下）香港自由商聯會回國觀光團在啟德機場情形。（本報記者社攝）

下毒疑案宣判

社會福利署向法庭報告 女童開玩笑欲使兒受苦

法庭判由社會署監視被告一年

【新亞社】九月廿二日英興發生一宗下毒疑案，非後一少女涉嫌被警方傳訊，解九龍裁判署兒童法庭審訊，認罪後，押候至昨日宣判。據社會福利署向法庭之報告，指出被告無意謀害乃兒，實為開玩笑式，企圖使北兒稍受痛苦而已。法官乃判被告受社會福利署監視行為一年。

被告少女姓蔡，十五歲，被控下毒藥危害別人生命。控罪內容為：九月廿二日，被告在荃灣地方下毒藥危害他人生命。後經警方申請加控一項交待姓名，指被告下毒企圖傷害他人身體。被告承認後一項，否認前一項。

據控方披露：主控稱：被告乃安侍女，其父收養螟蛉為女，改名蔡民偉，現年十八歲，被告之父親務農，自一九五二年起，已接蔡民偉在家同住，蔡與被告為兄妹。一九五七年，被告之母離開家庭，自此被告與兄不睦。九月廿二日，被告返家，擬將殺蟲水倒入牛奶瓶內，及蔡與被告兄返家，蔡飲之中毒，乃揭發此案。

美商業鉅子霍格 明日抵港觀光

【本報訊】美國工業機械公司總經理，將於明（十）日抵達本港。霍格先生亦為齊格勒公司，加州獨立人壽保險公司，與洛杉磯安全第一國家銀行之董事。霍格先生復担任巴沙迪納醫學研究基金會主席，哈佛大學天文系觀察委員會委員。渠此次偕同夫人前來遠東，係作假日旅遊者。圖為霍格先生近照。

月底賣花 進行籌備

又東華三院本年度賣花籌款，定本月廿二日（星期六）舉行，當年總理以每年一度賣花籌款，係籌補三院經費之來源，歷年以來均蒙各界人士鼎力支持，本年賣花為期已近，為推進籌備工作，週來已成立小組織，推進籌備工作。總理組委員會以首總理張禮主任委員，余筱泉、王福麟、鍾首總理為組委員，熊賀郁平、鄭民、趙樹勛、唐翔千、彭雅裕、鄭餘泉為小組委員，一方面展開籌備工作，一方面經已聯絡各界人士，響應支持，共勵義舉。

影星丁丁由菲返港

【本報訊】本港青春影星丁丁，昨日下午由馬尼刺乘班機返抵本港。丁丁小姐於月前隨同將光和所率領之自由影人劇團到菲律賓表演，其後更與菲同地的最新傑作「百花公主」一片，在當地隨片登台，勾留凡兩月之久，深獲當地觀眾歡迎云。圖為昨日返港之影星丁丁。（本報記者社攝）

少婦被控在絲綢行內

利用絲巾 遮掩手袋 偷竊

被告不認罪繳保五千元 證供未畢定十一日續審

【新亞社】已屆兩兒母親之廿七歲婦人區麗容，被控本月四日在大道中五十四號A樓下瑞宮絲綢行內（甲）向一綢甸輔女顧客杜亞綺（譯音）竊去現款三百元及戒指兩只；（乙）向另一女顧客冠姐朱竊去港幣三百元。該案昨午在中央裁判署由菲臘士法官審訊時，控方證供指被告當日在絲綢店之櫃面，以一塊絲巾掩蓋一女顧客之手袋，以手伸進絲巾底向手袋取鈔票與戒指。

被告不認罪，繳保一千五百元。由張恩純律師代表辯護。該案由中區偵探部幫辦黎約翰主控。昨日證供未畢，定本月十一日上午續審。

瑞宮絲綢行之夥伴方輝作證稱：本月四日下午四時，在店內服務，當時有數名女顧客選購貨色，通常女顧客交易時，將手袋置於就近之櫃面。因前曾有顧客手袋失款，故以彼特別注意女顧客所攜之物。當日女被告入店，作選看絲巾狀，旋將一條絲巾蓋在櫃面一手袋上，引起其加緊注意，彼見「迫」一盤，似圖扭手袋蓋，隨即察見被告伸手入絲巾底，未幾將手伸出，此際，彼立即上前執被告兩手，並向顧客問該手袋乃誰人之物，當時（甲）項失主由同來之女子伴證稱乃手袋之物主。當時被告開拳緊握，彼將被告伸開拳頭，東主B林氏在場，上前將被告之拳頭展開，發現內有三張百元港幣及兩只戒指，同時發現被告衣衫背後有物突出，後發現此乃三張百元港鈔云。

黃述明叠翁之喜 黃國器昨日乘龍

乾坤兩宅合宴親友

【本報訊】東華三院前總理黃述明先生之次公子國器，昨（八）日乘龍，新娘為馬加利大堂千金，於昨日假座香港北角聖瑪利堂舉行婚禮，新郎現任職於美國銀行公司，新娘為公子嘉善小姐，現任職於印度航空公司。晚七時，假座中國酒家聯合款宴親友，到友好數百人，濟濟一堂，閙酣甚歡，至深夜十二時，始盡歡而散。

圖為新婚夫婦合影。

風雨蟲害災禍頻仍 新界產菜銳減

粉嶺菜站每天運港祇三萬斤 比較去年同期減少一半

【時代社】今年由於天氣不正常及暴雨侵襲，致新界春夏兩季蔬菜產量受影響，而新界農民之收入，更大受打擊。據粉嶺菜站某負責人談稱：入夏以來，使大受暴雨侵襲及颶風來臨之時期，更有蔬菜站所收集運往市場拍賣之各種蔬菜，平均每天只得三萬斤，比較去年同期減少一半，此為近年來所罕見者。

菜蔬減少之另一原因，為天氣炎熱，以西洋菜、白菜、芥菜等減產最多，在上兩月暴雨侵襲及颶風，因而害蟲繁殖迅速，大量侵蝕菜苗，有些菜地，甚至整幅之菜苗全被害蟲摧毀。而不能生長者，比比皆是。農民為安全起見，又不敢採用烈性殺蟲劑，以消滅害蟲。蔬菜歉收，致經濟遭受打擊，彼等只盼望秋冬兩季蔬菜大造時，提高產量以彌補夏季之損失云。

填墓金塔 招人串認

【本報訊】華民政務司署昨（五）日發表公告稱：茲在鰂魚涌山溪邊距離九龍山大潭道相連接之東北面約四百尺處，發現有墳墓三穴，金塔一具，其坐落地點，係在政府認可墳場範圍之外，現根據公共衛生（潔淨）條例，擬將各該墳墓金塔內之骨殖遷出，各該墳墓、金塔之有關人等，應由公告之日起，限於七天內向該署申認，如期限告滿不見前來申認，該署將將其遷葬於和合石墳場。

各該墳墓或金塔之標誌及特徵如下：㊀積貯 15"×20"，情狀破，無墳墓，灰穴，碑石尚存，面積為 4"×6"，情狀破。㊁張林氏公墳墓，灰穴，碑石尚存，面積 8"×10"，情狀破。㊂林世鄭，吳安林木保公，金塔。（乙）

港澳輪船少客多

澳黃牛黨又告活躍 大倉票炒至十八元

警方採新措施後始斂跡

【本報澳門訊】前往以信得過星、大來兩輪行走港澳，形成客多船少關係，中秋節後澳門來港者眾，迎日來港購買船票人多，同時連日夜均出現長龍。黃牛黨遂乘時活動，大倉炒賣時有炒黑市船票，大倉票炒至十五、十七、十八元，而尾樓亦炒至廿元以上。昨（八）日輪船公司之長龍仍出現，警察長李紳士親自維持秩序，即正式知會輪船公司，由即日起，購船票者須被抄錄身份證號碼，每人限購一張，跳船警方入境人員，亦不准購買「人情」船票，官亦親到碼頭座鎮，以維持秩序，黃牛黨在警方嚴密監視下，始告斂跡。

工展攤位 定期執位

【本報訊】十八屆工展會參展攤位陳列攤位，日期已定十月十八日（星期二）起，在該會所舉行攤珠執位，日期時間如下：普通攤位（十月十八日上午十時）八、六、五個攤位；四個攤位（下午二時半）；三個攤位兩個，一個攤位（十月十九日上午十時半）；陳列攤位（下午二時半）。登記之攤位各廠號，請於本年十月十一日至十二日下午五時前，向工展會通訊處申請，逾期作放棄論。（東）

本屆工展審查委會發表 首批參展廠號合格名單

【本報訊】第十八屆香港華資工業出品展覽會參展普通攤位及陳列攤位，早經上月二十日申領滿額，該會審查委員會，隨經舉行審查會議多次，茲將參展廠號第一批合格名單錄如下，其餘容審查完畢，再行發表：計開第一批合格參展攤位有：文興象牙廠、旋發祥、德祥象牙廠、入間公司、榮昌象牙廠、時記廠、僑聯塑膠廠、吉羊工藝社、萬國美藝廠、東方藝術公司、偉光裝飾品廠、友聯印刷廠、麗麗飾品廠、燦然首飾公司、泰昌書局風行出版社、泰昌安記書局、南華印刷公司、環球印刷所、友生昌、遠東文具廠、新光教育用品廠、陳富全金銀莊、一本金莊、集大莊、陳本生金莊、香港自來水筆廠、樂士實業公司、致生公司、聯合瓦通紙廠、香港紙品廠、源發、光明紙公司、晴紙廠、光明電池廠、永光電池廠、國際電珠廠、豪光電池廠、永達電器製造廠、蛇宛電器製造廠、南針製造廠、日昇製造廠、美昭製造廠、中亞電池廠、百家利、先施化粧品廠、金氏化粧品廠、海棠化粧品廠、遠東化粧品廠、藥行、安生堂、梁介福藥行、普濟堂、萬昌藥廠、黃維南、現代製藥廠、中國藥廠、四明堂、新永發藥廠、陳斗藥局、黃祥華、永歸與藥廠、上海萬靈藥廠、白花油藥廠、江伯昭、陸智夫、馬百良藥廠、國民漆廠、致利製漆廠、香島製漆廠、星洲化學工業廠、遠東塑膠化工廠、香港化學工業廠、好來化工廠、中華鉛筆廠、上海棉織廠、德記行、合興油廠、寶宮油廠、吧島罐片廠、左鳳記、百吉奶粉公司、南華食品廠、隆興食品、興裕醬油公司、寶生園蜂蜜公司、民生蛋糕廠、寶蜂園蜜蜂場、關香室、永順發蜂場、榮記食品、寶山有限公司、振興有限公司、新沾記、馬公司、鄧平記、太平餅乾公司、安樂園、嘉頓有限公司、合眾雪糕公司、九龍糖菓公司、金門麵包公司、兄弟雪糕公司、可樂雪糕公司、皇上皇、安樂園、余均益、冠益食品廠、東方罐頭公司、同珍罐頭公司、英記茶莊、遠東麵廠、妙供味素廠、天廚味精、東方味粉廠、建元酒莊、永興搪瓷製琺廠、金錢熱水瓶廠、香港玻璃工業同業公會、九龍玻璃製造廠、永利玻璃工業、科學工業社、星光實業公司、偉星塑膠廠、長安塑膠木廠、恒聲膠木五金電器廠、永榮塑膠廠、好彩塑膠廠、田氏塑膠廠、怡利透明塑膠廠、永生公司、建業五金塑膠廠、榮記製品廠、精可美術社、環球塑膠公司、南華實業公司、永和實業公司、東區塑膠廠、陽光公司、培文公司、羅比出品公司、星光膠刷廠、振昌塑膠廠、泰來刷廠、大同實業社、馬強塑膠製造廠、雪利塑膠廠、羅蘭成記膠廠、稻豐纖造廠、金龍織造廠、三友實業社、中南布廠、美利織造廠、全新織造廠、利工民織造廠、麗新織造廠、新興織造廠、上海織業有限公司、李裕興織造廠、寶信織造廠、東亞太平紡織有限公司、鏞綸毛紡廠、中僑企業有限公司、太平毛紡織染有限公司、太平毛織廠、英美港出口有限公司、織造廠、金精領帶公司、民生衫廠、昌倫比恤衫公司、利華織造廠、南林紡織廠、聯合製衣廠、萬泰製衣公司、興達製衣廠、南華實業公司、威信製造廠、大光染織廠、立信化學工業公司、香港皮革公司、新興實業公司、金星製鈕廠、美麗牌正鈕廠、香港餅和製造廠、聯營有限公司、美金屬製品廠、歐美金屬品廠、大華公司、金屬製品廠、何敬文五金製品社、光榮五金製造廠、大中實業公司、振明金屬製品廠、李琳記、新興金屬品廠、美光金屬公司、東方五金製造廠、中國冷氣公司、祥興金屬製品廠、中美製造廠、上海金屬電鍍廠、遠東鋼具廠、東方金屬製造廠、國興機器廠、東方銅廠、大倡塑膠廠、香港燕窩記、時來機廠、康元製罐廠、興盛合機器廠、邵氏兄弟公司、柯士甸樂器廠、軒昂化工廠、三興製造廠、美和製衣公司、周大福珠寶金飾行、立信製造廠，共計二百二十五家，定本月十日至十二日繳交八十九元攤位珠分配攤位云。

× × × ×

原髮素 試用庄暢銷

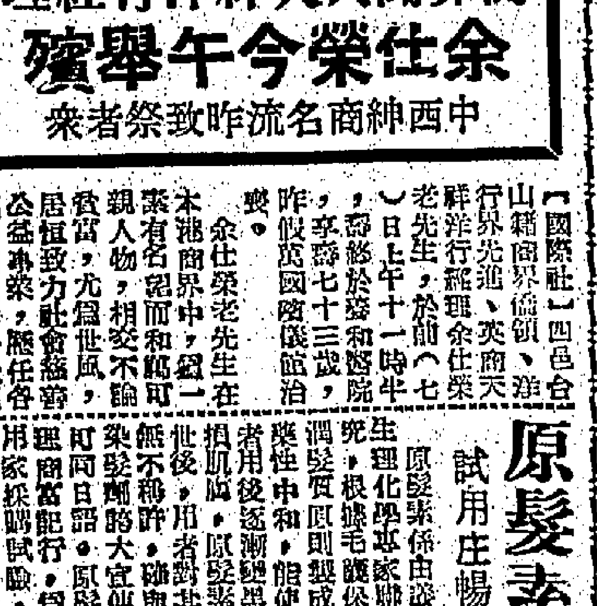
原髮素係由意大利生理化學專家聯同研究，根據毛髮保養滋潤髮質原則製成，故用後逐漸變黑，能使白髮變黑，黑髮漸長，原髮素具有滋養中和，用者對其功效無不稱許，非常暢銷，用家可向日昇公司等處採購試驗，為利便用家，特設試用庄。

露華濃化粧品總代理 中美貿易公司宴客

女顧問定期表演化粧術

【本報訊】露華濃化粧品總代理中美貿易公司，前晚假永安人壽大廈香港總會舉行酒會，招待新聞界及各界人士，並介紹美國露華濃化粧品顧問伊麗莎白小姐與各人認識。露華濃公司之顧問伊麗莎白小姐將於本月十一日至十四日上午十時半至一時，下午二時半至四時，在中華百貨公司舉行化粧示範表演，並答覆各女士有關化粧問題。本月十七日至二十日，在瑞興公司表演，二十二日至二十五日則在屈臣氏等。（尚）

伊小姐前日並聯同中美貿易公司經理賈正平及各界名流，介紹化粧品之用法，無論眉毛、眼線、各種顏色，須與衣服配合。參加者有中美貿易公司代表，及百貨公司與藥房代表，包括：屈臣氏、瑞興、先施、永安、大新、永生、廣生、國貨、華豐、南國、民生、威林、大新、金門等。



圖片說明：中美貿易公司前夕歡宴露華濃美容顧問伊麗莎白小姐。右起：中美公司經理賈正平，女化粧師賈蕙英小姐，伊麗莎白小姐，化粧師倪瑞華小姐，中美營業主任黃振文合照。（本報記者邵攝）

商界聞人天祥洋行經理 余仕榮今午舉殯

中西紳商名流昨致祭者眾

【國際社】四邑台山籍商界僑領，港九天祥洋行經理余仕榮老先生，於前（七）日上午十一時半逝世，享壽七十三歲，昨假萬國殯儀館治喪。余仕榮老先生在本港商界中，為一有名望而富有之人物，相交不論貧富，尤為世風。居恆致力社會公益事業，熱心慈善團體，除擔任各社團要職，一生社會功業，為僑胞桑梓造福不少，戰前對國內及四邑兵災難民、水火災害，及公益事業建設，甚著勳勞。余老先生在中外官商之間，持重得組交友好，此次以病逝世，咸為惋惜。昨日到靈堂弔唁者，包括有本港行政、立法、市政各局議員、太平紳士、三院及保良局總理、西商會、中華總商會、中西及銀行洋行頭子、各界首長同鄉宗人凡數百人。

據余老先生治喪處消息：余公遺體殯殮，係採宗教儀式，其靈柩定於今（九）日下午四時左右，由萬國殯儀館啟靈，轉往花園道聖約翰大禮堂，四時半舉行安息禮拜，然後即出殯，安葬薄扶林道基督教墳場。余老先生之夫人早年逝世，令嗣任天祥洋行經理，繼承父業，克紹箕裘，余老先生之女公子如鳳、愛恩、得恩三姊妹，均已出嫁，佳婿為殷錦、吳俊傑、王念祖等，亦皆為社會知名人物。

溫拿賽馬鉛畫 昨天今日上市

向負時譽，久為馬友所信賴的「溫拿賽馬鉛畫」，內容豐富，印刷精美，第一次賽馬節目一本，今天上市，「溫拿」賽港九報攤均有發售。

肉行持平工會

港九肉行持平總工會日前召開理監事聯席會議，由該會理事長許銓主席，關於今年慶祝雙十國慶，決定除派員同四參加雙十慶典及參加港九工團總會慶祝雙十節第十三屆執行委員就職大典外，在香港總會、九龍支會及會校張燈結綵，懸掛花牌及光管燈牌，並在中環金龍酒家三、四樓舉行會員代表及教職員聯歡敘餐，同申慶祝。

九龍魚商俱樂部 港九鮮魚行九龍鮮魚商俱樂部，今年籌備慶祝雙十國慶工作，正在積極緊鑼中，日昨該部正主任委員冼柏、黃宏勝、鄭鴻恩，主任監委戴佳弥，召集籌備會議，商討進行慶祝辦法，並現已決定除張燈結綵懸掛旗幟花牌外，並舉行盛大聯歡宴會。該部能於往年國慶時會購出第一面布製大國旗，被譽為港九之「一」最，該部同人深為振奮，今年又擬別出心裁，設計一項精彩節目，務求特別出色，以表熱烈慶祝。

搪瓷工會各廠 港九自由工會，除聯合盛祝外，為避免獨搬紐見，其所屬之益豐、啟祥、鼎豐、太平洋、新興、永興、聯合、金鈴、友聯、九龍、金鐘牌搪瓷、合豐、合興琺瑯、香港搪瓷、鑄東、中興等搪瓷廠自由工友，均于九日晚舉行晚會，預祝國慶。雅聯搪瓷工廠工友，今年更擴大慶祝，在荃灣青山道之廠門口，高搭牌樓，十日下午二時至四時，在該廠舉行雞尾酒會，招待新界能济及勞動之工商界人士，藉資慶祝，並參觀該廠之工友生活及北來務。

工會，雙十節日在灣仔利東街五十二號六樓會所慶祝國慶，除懸掛大花牌及在會內張燈結綵，是日下午七時，舉行同人聯歡聚餐，並由香港組設任號醫節目助慶，屆時定有一番熱鬧。

製衣業總會 港九製衣業總會，本年慶大國慶雙十國慶，屆時假座青山道四三七號二樓舉行盛大慶祝，並有豐富之娛樂節目助慶。

嘉應五屬同鄉會 旅港嘉應五屬同鄉會，五華同鄉會今年擴大慶祝雙十國慶，該會會所位於深水埗通州街，屆時將懸掛大國旗，飄揚於碧海高空，并牌樓。

雀牌工會 港九雀牌製造業職工總會，慶祝中華民國四十九年雙十國慶紀念會，經籌備就緒，除在該會所懸旗結綵慶祝外，假座旺角勞工大廈五樓舉行會員慶祝聯歡茶會，屆時當有一番熱鬧。

邵氏宗親會 邵氏宗親會，今年擴大慶祝雙十節國慶紀念，除派交際主任邵鉅勳代表出席港九宗親同鄉會聯合慶祝

各界僑團籌祝雙十國慶

叙餐，已購領餐券者甚為踴躍，今（九）明（十）兩日，仍可到下列地址購領：㊀香港大道西二六八號部有益副理事長（電話四○四七八）；㊁九龍砵頭角道九五號邵介人理事長（電話八二六一查三）。歡迎全體理監事會員參加。

台師大校友 台灣省立師範大學香港校友會，定今（九）日中午十二時，假座九龍長沙街洞天酒家四樓，舉行聯歡聚餐，並邀請本港教育界人士多人作陪，餐每位十元，歡迎各校友踴躍參加。

廣大校友 廣大書院暨廣州大學校友會，定十月十日下午四時至五時在九龍彌敦道三○七號該院辦事處，合併舉行慶祝中華民國四十九年國慶雙十雞尾酒會，屆時該校屆校友及在校同學參加者，必極踴躍。

香港出版協會 香港出版人協會今年特別擴大慶祝雙十國慶，會員已決定在九日晚假九龍教會所內，先舉行聚餐，預祝雙十國慶，在彌敦道與佐敦道交界的立信大廈該會會址，懸掛巨大綵牌和國旗誌慶。

九龍仔村居民 僑居九龍仔村各界人士

酒家二樓舉行慶祝雙十國慶叙餐，由梅國務等申請向警方備案，早經當局批准，餐券每位七元，該區居民參加踴躍，券至為踴躍。

新界西貢僑胞 旅港新界西貢各界僑胞，定十月十日擴大慶祝雙十國慶，由該區菜農合作社發起，各界熱烈響應，經定是日下午四時至十時，假座西貢墟四海大茶樓慶祝敘餐，券分五元、十元兩種，現已定五十席，已有數百人報名參加，屆時並上演地方戲助慶。

遠東書院 遠東書院全體教授同學，為慶祝雙十國慶，將于十日晚在該院九龍與東街一四九號夜學部舉行音樂晚會，除由該院教授及同學等演奏古典音樂、口琴、京曲、粵曲外，並由香港鳴謝團上演獨幕名劇「佳偶天成」及中西名歌助興，並有茶點及抽獎，節目甚為豐富。

漢興中醫學院 漢興中醫學院全體員生慶祝國慶大會，決定除本屆全體員生參加外，並通告屆畢業學員回港返院，屆時醫院對畢業學員舉行典禮，劉巴將全院裝飾一新，禮堂內外點綴結綵，屆時邀請中醫名家致詞，下午二時開始慶祝，方院長領導升旗典禮，節目有國術、音樂、幻術、燈謎及敘餐聯歡。

蔡溪山雕刻所 蔡溪山玉金雕刻所，於雙十國慶日在灣仔道七五二號店內張燈結綵，懸掛國旗，并於門外高懸巨型國旗，佈置莊嚴堂皇，並國旗及國父遺像與總統玉照，四週綴以七彩燈光，隆而同賀於晚上

星街仔戶失竊 損失三千餘元

【本報訊】香港灣仔星街廿七號五樓，由昨日凌晨二時至七時，發現失竊，計損失頸鍊、手錶、金飾及男女裝衣服等，鑽值一百五十元，九百廿元，金鈪一隻，值四十元，十字架值廿元；收音機值五十元，共值港幣三千餘元。

石澳建住宅公地 定下月一日拍賣

【新聞社】本港石澳方面，最近有一段可建築私人住宅或別墅用之公地，工務司署已定十一月一日下午三時，在官地測量處公開拍賣，每方呎底價紙值七元而已。該地編號為第六十二號，面積約計一萬二千平方呎，底價七萬元正。投得者規定在十八個月內，須建有價值二萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租一百八十四元，批期滿後可續批七十五年。

汽車偷運未稅土烟 一疑犯被控

【新聞社】本月七日下午，工商處緝私隊截獲載在元洲街伏擊一輛私家車，過時予以截停，在車上搜出土烟三百三十三磅又三分一，均屬未完稅者，並將一男子拘捕，昨日解上九龍裁判署提堂，控方以案待續查，請准將案還押關天再訊。被告男子趙邦輝，廿一歲，被控藏有上述未完稅土烟，此批土烟約須付稅銀為一千七百元。

本日播音節目移刊第十二頁，請讀者注意！

北角 五洲大廈 在興建中

開始預定租售

久為建築界及置業者所注意之北角五洲大廈，在完成地基工程之後，現已加緊施工，預料不久之將來，此一雄偉大廈即可與港九之最高最宏偉大廈並列，而成為港島之冠。

該大廈除地下為商場，四樓以上為住宅外，最特色者，為三樓全層闢作停車場，而二樓則作酒樓之用，尚未決定。又聞某方人士認為北角至今尚未有一大規模之百貨公司，故曾有意租作百貨公司之用，以各方面對該樓發生興趣，故暫時未決定內部之設計。

因香港之安定與繁榮，已有一般置業者對於新樓之建築，是否堅固？是否上乘？地區是否適中？但樓價是否合理公道？格式是否合適？等等，皆經一一實地調查，與精確計算，方肯落手。

五洲大廈之地基，全屬石底，且依照圖則，用料皆自行精選，已有三大廈同作模範。

該大廈面臨英皇道之便利，自不待言，為北角之中心，巴士、電車直達門前，無論樓下商場，與樓上住宅，皆甚適合，該大廈前門面，由左面長康街，右面繞往台道，與大廈前、左右三面臨海，環境優美，且鄰近有中小學十餘所，兒童就學，也極方便，有此種種原因，乃使置業者樂於購置，自從進行地盤工程時，開始先行定購者，為數不少，現該公司方面正式開始預定租售，以其信譽，及過去給予置業者之良好印象，一定使其門如市，搶購一空也。

左圖：五洲大廈之

假警探遇真警探 查出原係監視犯

失業漢承認兩罪押候宣判

【新聞社】一失業漢自認警探人員，遇真警探人員時，竟膽敢亮出一本與警員身份證相若之證件，結果被真警探拘捕，在警署審訊時，並查出該失業漢原屬監視犯之一，而不依期向警方報到，警方曾予以追緝，此時正踏破鐵鞋無覓處，得來全不費工夫。昨日警方將該人解上九龍裁判署受審。

被告劉才，卅七歲，自稱無定所，無職業，被控兩罪：（甲）冒認警務人員，（乙）身為警方監視犯而不依期向警方報到。

控方指出：被告於十月五日下午四時廿分在南昌街附近行動閃縮，引起巡邏警探懷疑，乃趨前盤問，約十分鐘，警探即上前截停被告查問，問被告在此何故，被告謂彼乃「伙記」，警探問其係何方「伙記」，被告即乃打成為警察「伙記」，隨在其身中取出一本類似警員身份證之證件，並謂：「唔通唔信你？」即警探將其拘捕。在警署時，查出被告為犯案被判入獄，在本年六月十日獲釋，出獄後，由本年六月十一日至明（六一）年五月二日期間，須向深水埗警署報到，但被告不依期報到。被告曾犯六次刑事紀錄，其中兩次為冒警，其他為黑社會及盜竊案底。李安納法官押候四日宣判，待社會福利署人員調查被告家境。

梯間遇見女子 露出不文之物

被告認罪待調查後宣判

【新聞社】中年漢患色情狂，在梯間露出不文之物，嚇倒一少女，該女子大叫，鄰人聞聲出視，將該色狼拘獲，由同樓住客協助，將色狼拒獲報警。昨解上九龍裁判署審訊，被告認罪，法官命將案押候六天，待社會福利署調查被告身世後始行判案。

被告馬某，卅六歲，住石硤尾徙置區，被控在公眾地方做出不雅行為。

事主稱：前晚八時十五分，有一女子正在登上錦發道四九七號樓梯，途至二、三樓之間，被告突閃出，裸露下體，女子見狀，又驚又羞，急步衝至四樓，向鄰居住客求救，住客聞訊追出，被告奔下街中，經過約四百碼之追逐後，卒將被告擒獲云。

黑人物又九名被捕

「紅棍」判監兩年

【新世社】在過去兩天內，警方大捕黑人物，油麻地方面，在東區、銅鑼灣區及香港仔區北角區共拘九人，昨日上午，解中央裁判署控訴，身為黑社會會員罪名，其中兩人乃紫職人員，九名被告均承認罪，分別判入獄，其除七人，皆屬「四九仔」，而僅無保釋，罰款數百元至二百元，一年內約束行為。

被判入獄兩年者為擔任「紅棍」職位之男子名張志堅，三十七歲，住香港仔香島道某號二樓。主控稱：本月六日下午四時五十分，被告人在香島道九十七號門前，被警探目擊，被告自認「和利和」黑社會「紅棍」，一九四五年在香港仔入會，當時因與人爭吵，而加入黑社會，而力量更強云云。一九四八年，被告在澳門警署被捕，目前被告在打，三次犯此案云。

被判入獄一年之男子名鄭某，卅七歲，昔業碼頭工人，住青山道某號四樓。被告入乃本月六日被反黑組探員拘捕，自認一九四七年加入黑社會，一九五二年與某職會，曾犯案四次，包括兩次偷竊。

冒效王老吉涼茶疑案

兩堂兄弟打官司

被告三罪須答辯

【新聞社】一男子被控擅用仿效王老吉涼茶商標代表銷售，被告被控三項罪控，結果法官判被告三項罪均須答辯。

被告被控於六月十日在九龍某街設廠，有仿效王老吉涼茶四千餘包一案，昨日在九龍裁判署續審，被告為王老吉原告之堂兄弟。

控方指被告於六月十日在上海街三九七號三樓設廠有四千五百包仿效註冊商標王老吉之涼茶，擅用王老吉印樣可作仿冒之用。乃論被告方面對於三項控罪之事實須要答辯，並將此案定期十二月五日續審。

原告人王預康，被告人王預光，被告與原告為堂兄弟。此宗官司之案，原告人延請律師，被告人亦延請律師，以私人訴訟方式起訴。此案日前審訊時，決定將本案押候，僅除一張商標之控罪取消。官更改日前之決定，並將被告方面的案件延期審訊。

瓊園飯店 昨午開幕

【本報訊】九龍大埔道廿七號瓊園飯店，昨午開幕，到賀嘉賓數百人，主人陳子儀君親自招待。該店專營正宗東江菜及客家小菜，價廉物美，在新張期內，聯同各界顧客擠滿一堂，盛況空前，凡光顧者，頗得好評。

亞洲出版社舉辦 雙十圖片展覽

【本報訊】香港亞洲出版社有限公司，為慶祝雙十國慶，舉辦中華民國國慶名人相片及自由中國三軍圖片展覽，由十月十日起，以五天為期。

澳門僑胞祝三大慶典 徵文評定揭曉

【本報八日澳門專訊】澳門各界僑胞慶祝三大慶典籌委會，為激勵僑胞愛國情緒，各界僑胞學生投稿踴躍，所有應徵者經評選，評定結果，計入選大專高中組第一名林雨梅（中山專科學院），第二名張碧運（聖羅撒），第三名李振源（中山專科學院），第四名陸柏生（中德），第五名陳劍魂（德明），第六名吳毓蘭（中山專科），第七名源麗儀（聖羅撒），第八名千里草（德明），第九名高樹森（聖若瑟），第十名陳綿卿（聖若瑟）。初中高小組第一名關瑞英（德明），第二名鄭麗英（中山專科），第三名吳麗芳（聖羅撒），第四名張君儀（聖若瑟），第五名麥佳容（聖若瑟），第六名黃煥枝（德明），第七名馮文新（仿林），第八名陳玉珠（德明），第九名黃容光（聖羅撒），第十名陳芷珊（聖羅撒）。社會組第一名黃重光，第二名李國昌，第三名唐君祥，第四名鄭光明，第五名黃佐彬，第六名吳志強，第七名李千申，第八名陳潘茵，第九名余炎，第十名。

關於入選徵文獎品，定十月十日上午十一時，在五洲酒店四樓各界慶祝雙十國慶大會頒發，希依時前往領取。查此次應徵文稿佳作甚多，因限於名額，難免滄海遺珠云。

勞工處長盼各工會

推行勞工教育 辦各種訓練班

如有需要可予協助

【本報訊】勞工處長郝克思同昨日稱：本港各工會領導人向會員利益起見，應考慮在會內推行職工會教育。

郝氏加以解釋稱：勞工處於過去數年中，曾為工會職員及會員開辦各種工會教育訓練班，受益者凡數百人。最受人歡迎者，為工會會計班、各種事務研習班，如工會法、工會行政及勞工處工作等。此外，又曾在香港大學及香港工業專門學校舉辦有關工會各種問題之特別班。勞工處將繼續辦理上述工會教育，但「余希望若干工會亦應考慮在會內推行職工會教育，並為其會員開辦各種訓練班。為協助此等工會完成其工作起見，勞工處將準備提供意見及經驗。」任何工會如有意舉辦各種工會教育訓練班，或欲知勞工處何時舉辦上述訓練班之詳細情形者，請與華民政務司署勞工處職業組聯絡（電話二八九〇八）。

教育與文化

一枝，半步細呷一枝，不限酒吃，外觀照盞，多買多盞，飯飲食界之特色。

英軍樂隊 今天演奏

【本報訊】如天氣良好，皇家威爾斯團隊第一營軍樂隊，將於今日下午四時半至六時半，在植物公園舉行露天音樂演奏，屆時並設有免費座位，歡迎市民入座聆聽。（乙）

李志城伉儷抵港

凡加坡崇僑銀行總行經理李志城夫婦及秘書黃澄瑤氏，作環球旅行，並考察及聯絡各地分行業務，昨午由星加坡飛港，在港逗留數天，隨後飛日本轉檀香山、美國及歐洲各地遊覽。圖為李志城夫婦抵港在機場合影。

本年度校友會之週年紀念，現訂定本月廿二日（星期六）晚間八時半，在銅鑼灣該校舉行，屆時先敘餐，並請各界人士參加。

「家庭生活」雜誌 十週年紀念

前夕歡宴各界

此會人士咸譽為「家庭生活」雜誌創刊十週年紀念前夕之歡樂晚會，前晚假英京酒家舉行，出席各界嘉賓及社會賢達凡數百人，濟濟一堂，一時之盛。該刊創刊十週年，向以促進家庭幸福及提倡健康生活為宗旨，在協助家庭教育方面，工作不遺餘力。該刊主持人陳宗聞及編輯同人，多謝各界人士的支持與愛護，表示衷心的謝意，今日得有些微成就，本人更當努力，以報社會人士之愛護。

隨後，該刊致詞，多謝各界人士的支持與指導，表示再進一步。社會名流在席上致詞者有：陸式教授、黃天石、吳桑藉、國際公司的鄭國財、李子邨、歐炳森、李浩生、羅孝平、馮秉芬、張鎮澳、梁秉材、胡秋生、潘仁昌、曾克安、朱石麟、馬鄧明、蘇碧元、陸健等數百人。參加宴會或送禮物致賀者，有陳鑑波、一個多謝。

林中行邵幼軒夫婦 國畫明日預展 招待文藝友好

我國名畫家林中行、邵幼軒夫婦，明（十）日上午十時，假座花園道聖約翰堂禮堂，舉行國畫預展，招待各方友好，十一日始正式展出，由林四河堂聯合秘書主席、保良局首總理林文傑律師主持剪綵典禮。

林氏夫婦均精繪花卉翎毛人物，作品邀譽中外，為國際名流所讚賞，曾於過去多年前在美國各地作示範表演，林氏及邵女士均為國際知名畫家，此次過港，以夫婦精心傑作展出，各界人士均極為重視。

馬思宏董光光伉儷 雙十節日由台來港

將舉行兩次演奏會

享譽國際的中國女鋼琴家董光光，偕其夫名小提琴家馬思宏，於日本演奏獲得極大成功之後，已於最近返台北，預定在彼間舉行演奏後，即於本月十日來港，並定於十四、十五兩晚，分別在陸佑堂及九龍依利沙伯中學禮堂舉行兩次夫婦聯合演奏會。馬思宏係我國名音樂家馬思聰之弟，同為當代世界名小提琴家之一，曾於一九五一年獲「海菲茲」獎金，一九五六年在紐約第一次公演，一舉而聞名國際。董光光自少在上海有音樂神童之稱，八歲應國際兒童鋼琴獎，赴美深造多年，與乃夫同

圖為董光光小姐

文學世界秋季號

出版「宋元明詩概觀特輯」

文學世界出版界重視，本港中國文學界即為一般學者所推重。本期第廿七期為「唐詩研究專號」，內容甚豐富，為香港中國詩學研究者必讀之刊物。本期為秋季號，為「宋元明詩概觀特輯」，各代系統之研究，取材精當。又第廿四期所刊「秋明女士之『我缺的自我像』」由本期起連載發表。

皇仁舊生會 定期叙餐

【國際社】香港皇仁書院舊生會，為聯絡校友感情，增進歷屆校友團聚，每年均有週年叙餐會。

李尚沛等籌辦 香海英專學校

本港名教育家李尚沛氏與英美名士人士蘭陸、高爾頓士等，在本港合作創辦「香海英專學校」，所有課程，採取最新頴教育方法，培養學生具有流利之英文寫「說」能力，和具有豐富中英文翻譯知識，使學生畢業後均能學以致用，對社會亦有所貢獻。該校開辦之班級由FORM I直至會考班。師資聘中英碩學之士負責該校校務在積極籌劃中，下月開始正式招生。

皇仁員生 集體輸血

【本報訊】本港皇仁書院一批員生，響應英國紅十字會香港分會呼籲輸血，於昨晨在銅鑼灣校內集體輸血，熱心公益，殊屬難能可貴。

該批員生輸血，原定有式十式人，臨時增為式十九人，當由紅十字分會主席費宜亨率領護理人員到校執行輸血工作，按個別體格輸血一品脫或半品脫。熱心輸血員生姓名如下：教師有梁金順、孫志成、古文敍、約翰史托克斯、約翰丹尼、P.羅比、學生有黃啟光、黃德光、第士爾、方錦龍、岑錦堂、盧國忠、張澤森、高鋼、羅錫佳、梁銘彥、駱鄭泉、鄧秋祺、林乘強、崔志安、歐陽英昌、吳柱民、區初銘、歐陽亦、黃傳淦、張銀芳、何文龍、馮國枝、梁以德。

華南管絃樂團 定期公開演奏

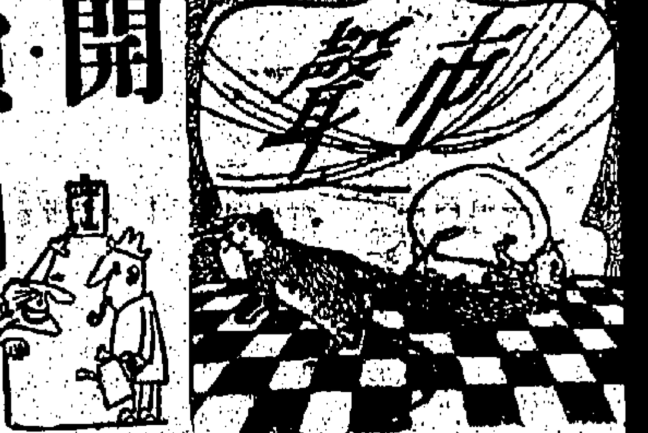
【本報訊】由林聲翕教授指揮之華南管絃樂團，定本月二十二日（星期六）晚，假座九龍華仁書院大禮堂舉行管絃樂演奏會，節目有歌劇管絃名曲凡十餘闋，該團為管絃樂教育，入座券一律二元，港九各大琴行均有代售，屆時當有一番盛況。

文教節目

麗的加強

【本報訊】麗的呼聲為加強服務，自本月二十日起，將金銀兩台中文電台的節目內容，重新調整，撥出時間加以改進與編排，現在把文教節目增加，並將從前學生不致影響聽衆節目時間予以重視，並配合兒童節目，由名教授主講兒童故事，中國通史、修辭語文，大學生文藝版、科學新知、每日講座等文教節目，都集中在下午五時卅分至六時卅分的時間內播出，因為一般學生都在此時間放學回家，排在這個時間播出，便不致影響學生的功課了。

中午十二時卅分至一時的時間內，在星期日播出的，有兒童撰寫播音節目，中外名人傳記，藝術及文學家，並配合之家庭主婦節目，此外並擔任講述，與聽衆共同欣賞，此外兒童選擇收聽節目，有助於學業進修之優良節目。



開鎖大王的本領

美國有史以來的開鎖大王，要算是麥氏兄弟了。二人中長兄名麥林，弟名麥克。他們開鎖的神技是學自乃父的，不過，他倆的技巧，更是青出於藍，勝父百倍。

第一次牛刀小試的時候，他們只不過十五歲，應一富家之召，麥氏兄弟一看鎖門，便知如何應手而開，可是，他倆卻故弄玄虛，使事主在旁等候多時，以示他倆極難應命。但一經開鎖，事主不疑他們夾萬中一些珠寶，並且還深取了酬金以後，才施施然離去。不過那事主的夾萬裏少了一張證券，事後發覺，報案追查，結果麥氏兄弟被判入少年感化院兩年。

在那裏兩年，他倆常常把鎖弄開，自由出入，令管看守人大感頭痛。出獄後，他們的老父揚手不得，一氣而死。自此他倆便承襲父業，正式當鎖師。不久，當地一連發生兩宗大竊案，警探大感棘手。第一宗，一個銀行司理，親攜一個小鐵箱，箱中有鉅款二萬元，在兩名警探的護送下，由銀行走到一間公司去，但一開箱時，卻空空如也。那司理不能自圓其說，被抓進警局，被拘監守自盜，但警方無法證明，終於予以釋放。

第二宗，是一間工廠在支薪之日，其員工的薪款五萬元，由銀行用鐵甲車運來，存在寫字樓的大夾萬中，臨開薪時，一開夾萬，便見夾萬門鎖依然，而那五萬元卻不翼而飛。

這兩宗離奇的失竊案，不但使警方大傷腦筋，即使是市民也惴惴不安，終大事報導。警方形同虛設，而地方上的市民財產上的保障，後來終於得一證明。

他們的行動給警局給知道了，一看報裏，不便是市民財產。他們以為其中必有專家主使，才會有此一手。後來，銀行更將他們所有的精細巧的鐵箱，親手打開，一看，發覺箱上有破壞的痕跡，便知那鐵箱曾被人開過。箱內上捕鎖後，他們都是用電錶與被鋸開的紅色的光影，終於查出麥氏兄弟，他們開了一把「超級鎖」，入門時，他們帶在身上的電錶器自動發出一種極光，果然觸發了紅光，把他們捉個正著。

（下略）在一所銀行裏，存有一批非常珍貴的寶物，但麥氏兄弟不打開它，卻被捕入獄，被判入獄二十年。在他倆入獄六年後，當地偶然有一個幾歲大的女孩，被鎖在銀行的夾萬中，不能自動開閉，時間緊迫，下班時間已過，因此，除非把它爆破，否則便無法救她出來。但這樣做又會傷及女孩，於是當局便想起麥氏兄弟，入獄求助於麥氏兄弟，他倆答應了，就在警方押送下抵達銀行，在三十分鐘內救出那被困的小女孩，他們的身手果然不凡。

人生不會寂寞的

燕利·麥奇是一位年青、健康和相貌和藹的人，但他在四月的一天，竟然跑到紐約的三十一層高的大廈，從窗口一躍而下。當時，他的銀包裏有八千美元的現款，還有一張存款手摺，還有一張字條寫著：「人生是太寂寞了！」

人生可能寂寞到不能生存的地步嗎？人生可能免於受寂寞的打擊嗎？誰也不能保證。但是，我們也許會打擊到的，而寂寞並不是由環境所致，而是由於你自己造成的。這種腦海中所想的寂寞的念頭，其實並不是由環境所致，而是由於你自己造成的一種環境而已。如果你是身受寂寞之苦，你不必怪責你所遇的環境，你應怪責你自己的腦子，因何會生出了這個寂寞的念頭。

這裏，舉若干個例子，可以證明寂寞是人為的，而且可以消除。

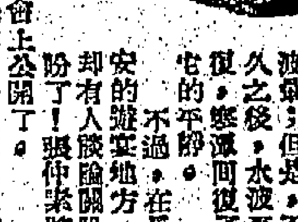
六十七歲的鄧雅麗，兩年前她的丈夫去世了，現在一個人孤獨的住在一間房子裏。她說：「我是不會寂寞的，我從來不相信寂寞的。」

這兩年來，她到各地旅行，到各處的風土人情，又何嘗會有寂寞的念頭呢？

蔡女士自從那一刻也從未分離的老父去世後，發現了如何打發寂寞的好辦法。她雖然是在七十六的高齡，但仍然整天的到處奔走工作。

她的答案是：「我根本沒有時間去想寂寞，我整天在計劃我的事情，在可能範圍內，如果我有自由自在的時間，我便可把我的時間，盡量利用工作和興趣上去，即每把要做的事情，在三天前已經安排妥當。」

「一切事情都做好了，又會有什麼時間去想寂寞呢？我不但不寂寞，還盼望有時間去辦更多的事呢。」



燕子樓

盼盼那首詩在文酒之會上公開了，於是，人們以感慨和同情來敘述她的故事。人們忽略了年月的流失，以為關盼盼仍然是紅粉佳人！因此，有不少深閨寂寞底香豔詩篇產生。

至於張仲素，原已不再有遐想了！他只是憑弔逝去的，但是，當關盼盼將一根白髮投寄給他之後，情愛的思念又浮了起來。他想：這一根白髮，照說是地有情的表示呀！這根白髮是相思的表示啊！

地不顧李文炳者到她，卻將白髮寄給我，在她的意念中，我不同於其他的男子啊！

於是，他不斷地寫信去探問——可是，關盼盼卻少有回音。李文炳的來信，也極少提到她！因此在長安的張仲素，被相思所困擾而不寧靜！有一回，他坦率地告知白居易，想辭了這升斗微官，再遊徐州。

「仲素！」白居易明白他為了關盼盼而煩惱，低聲說：「往事，無法移到前面來的。」

「我也知道，不過，我以為，我們會有未來的！現在的環境與過去不同了！」張仲素有點自信。（一三二）

十字路口

二、琴師永佩同心結

徐仲符聞而歎然，李婉芬微笑曰：「我今且述番禺縣不落家之風俗。夫女子為婦之日，既入夫門，而不落居夫家，則何以異乎？」徐仲符曰：「此有何言？」李婉芬曰：「婦女既入夫門，而未能入夫家。至於節歸寧後，即不返夫家，此後祇有逢年及翁姑生日，始返夫家。每逢三兩日，又即歸娘家去，從此住其母家，如果無不如是，倘一度而後，似得有孕，從此生男育女，至此時始願住夫家為職士。否則，仍以外家為家也。」徐仲符曰：「下番禺人，決不娶下番禺女子，如此刁蠻，我為下番禺者之女子為婦。」李婉芬笑曰：「你雖不願娶之，人亦不願嫁你，你們的是男子，你想？」李婉芬答之曰：「我雖有此思想，但尚未實行，至今我實行否，則我何曾有此思想乎？至今不可曾我實行否，可不可否也。」

是證不樂家女子身份之高潔也。徐仲符乃傾耳以聽，李婉芬曰：「此即我金蘭姊妹之友，皆是相姊妹也。其堂姊有美名，而所契之女友，貌美亦相等。故相知之樂（粵語「契相知」），即女子間性戀也），異常恩愛，每吸香烟，則彼此分吸，一吸先後吸之。每食白欖，則彼此分嚼，一顆先後嚼之，夫婦纏綿，猶且遜之。嫁後即不落家。至清明節前二日，仍不返夫家去。夫家乃遣健婦數人至，促其歸，彼乃挾梯登屋上以避，其母恐其發生意外，登屋上勸之，且謂外嫁女在外家過清明，恐不祥。」

遂放之出，轉之，再轉出。彼即以兩手緊抓住大門，不得已乃以梯架其母，彼乃將其母之手強以扳之，出梯之下，以符「狀頭仔」之兆，由此觀之，不落家之婦，頻被拉出，亦偏大學校。李婉芬曰：「我金蘭姊妹，以我觀之，不落家之俗，亦勉強有理之處。其中不乏行不落家，新奇也。」徐仲符曰：「汝所謂開通，而亦有此頑固想法，自命為新女子乎？」李婉芬答之曰：「我與汝皆為番禺人，試問番禺女子有此例，是乃客之曰：『我與汝皆為番禺人，而非同籍人，何樂不為？』李婉芬答之曰：『此例不妨自我作始，我為新女子身分，不願居服於男子之下，而毅然試行不落家之例，必得大多數女界之同情，當為今日新女子女界，正在進行女子參政權之爭，此新爭端，即無異推倒『夫為妻綱』之說，而更以『夫為妻役』之說代之，是不樂家之女子，非主張之思想，倘正用之，使可作運動女子參政權之前驅，又豈能小觀之乎？」徐仲符不敢駁。（二〇四）

中秋對雨

陳明燊

風雨方知物候殊，一燈相對卜來蘇。十載飄零隨壯志，滿城雨雪讀天書。月黑無光雲欲墜，淚盡山河問故都。永夜淒然聊伏枕，幾番醒夢到神州。

半靜寂地帶

三院籌唱粥歌，有題名為：「望月雲天」，謂工人知，便是大惡，便是惡人，聘吾日：「小人知，便非何事，此公真不愧為榮長仁翁矣。」

×　×　×

馬會新公佈選舉會組成，觀一切享受與會員台無異，唯一不同者，祇缺少電梯而已。如果多花十五元而祇係電梯享受，恐怕天下沒有那樣的便宜。

×　×　×

工展會將在瓶頸地帶之船

中共強迫人民挑泥參加勞役，並口號為：「小雨大幹，大雨猛幹，沒有黑夜，月亮就是太陽」，並說：「人民在又緊張又愉快地勞動」！

晴天挑泥，雨天也挑泥，白日挑泥，黑夜也挑泥，朋友！你會「又緊張又愉快地勞動」嗎？

鴻圖址那行，其正面大門樓係朝北向海者，遊工展會在香港，若工展會在九龍，是亦兩全之道。

丹尼

山外山

梁臣亮六壬課

六壬斷課，百不一失

卜筮之學，以大六壬課最為繁複，而推算之繼細，往往有奇驗。專省精於此道者，雖代有其人，而晚近之梁臣亮，可謂獨樹一幟，有口皆碑也。

梁臣亮，廣東南海縣佛山人，少聰穎，攻讀甚勤，初擬以取功名，出仕為官，但一試落第，遂再無心於科舉，乃醉心於卜筮之學，專攻六壬課，卓有心得，嘗為人推算禍福，屢驗不爽，遂以卜筮謀生。梁氏早年在佛山，後設館於廣州西關十三甫某巷，門前遍懸「梁臣亮卜筮」木牌一方，雖不加渲染，而生意興隆，市內商賈百官，皆以梁氏所卜為信。梁氏每課之收費，定數有限，逾限不卜，權貴亦不能勉強。

有一年，某商人以數百金賄梁氏，欲其為之一卜。梁氏卜得，謂之曰：「汝此來，乃求財也。」客大驚，急為何卜者，梁臣亮日：「所占是失物也。」乃不惜卜資，為之詳推，驗其所失之物，皆以梁氏所言為準。

又香友江君，居屬古商也，對梁氏六壬課卜驗之奇，稱道不置。江君曰：「友人李君，久耳梁氏名，一日早起，欲請梁氏卜一卦，其時梁臣亮適在座，初不知李君之來意，梁臣亮即謂之曰：『汝此來乃偶然者，非卜具誠意也，請候異日。』李君默然而去。」

卜筮之學，以六壬課最為繁複，而推算之繼細，往往若有奇驗。專省精於此道者，雖代有其人，而晚近之梁臣亮，可謂獨樹一幟，有口皆碑也。（虛谷）

最新實用減肥術

丁九

三、身體過重的主要原因

我們吃得太多，各種食物的種類增加，以及人們有了食吃的習慣，都是造成我們吃得太多的因素。

但問題仍然是，這甚麼吃得太多就會使到身體過重？用最淺顯的字句來說，是我們所吃進的東西，超過了我們身體的需要。這些過剩的食物，積聚而成脂肪，就造成身體過重的現象。最易被積聚脂肪的地方，是我們的小腹和臀部。

最後我們大都有依於逸樂的習慣。例如，由中環東行至灣仔，在從前並不當作是一回事。但現在只是一兩站的距離也要乘車。從前在夏天時，多數的人都是用扇取涼，現在則把風扇或冷氣機的電鈕便行。以前的家庭主婦要用氣力去洗衣和擦地，現在則有洗衣機和吸塵機來代勞。

這一來，我們所吃的食物，在每天內就少了許多真正的用場。用數字來舉一個例子，往時主婦洗衣服要消耗身體裏面二百四十個卡路里（熱量單位），但用洗衣機則只消耗五十個卡路里。換言之，單是這一項家務，她的身體就多貯了一百九十個卡路里。如果她平時又是多坐車，少走路，或是大部份的工作都很少需要用氣力的話，她每天所消耗的卡路里，可能比廿年前少一千個。

除非我們吃進較少的卡路里，或是用各種的活動將所吃進的卡路里消耗，不然，我們就會因此累積成過剩的脂肪。

四、年齡與食物的關係

這還不是問題的全部。雖然很少人認識這一項事實，但當我們年齡增加之後，我們的身體機能會來得緩慢一點，因此所需要的食物也較少，那些不需要的食物，也會在身體內變成脂肪。

結果，我們雖然同是吃那些食物，在二十歲時可以保持我們身體苗條，在四十歲時則會變成身體過重的現象。人到中年，就漸漸小腹便便，就是這個原因。

美國心臟協會營養委員會主席普勒教授說：一到二十五歲以後，我們每年所需要的食物，要少百分之一，如果你將所吃的食物照這個比例遞減，你將可以一直保持相當的體重。

想明白這個道理的意義，我們必須瞭解「新陳代謝作用」，所謂新陳代謝作用，就是一種化學過程，將營養變為一種能，及保養身體的各器官。我們想要體重作有效的控制，必須在新陳代謝方面著手。

原來我們由出生以至死亡，身體都不斷發生新陳代謝作用——將若干細胞毀碎，以產生熱和能，然後又製造更多的細胞來代替。正如一部機器需要燃料來行駛，又需要新的零件來替補磨損的零件，身體也需要有新陳代謝作用的方法，她利用計劃活動來打發寂寞，她每年旅行的里程數字，比流浪漢的旅行還多。「我不懂為什麼人們需要什麼會說寂寞嗎？只要把自己奉獻給人們適當的工作，和玲）」

（一二九）

今日聯賽續演兩仗
東華戰星島　愉園鬥空軍

【本報訊】今天甲組聯賽有東華對星島，及愉園對空軍兩場，因花墟球場未完成而改期。

去屆東華以不甚平均的實力打出高水準的技術，成爲五强之一，本屆東華盡量補充，全隊以防衛力最弱，外援則略嫌弱，但姚卓然揮長傳射門綫，張漢可以彌補，今天從選爲亞洲杯自由中國代表的球員，東華共佔六人之多。

星島在本屆亦大加整頓，非中一流好手有楊偉韜及郭秋明等，南聯起的球員有劉擦清、楊偉韜及李德祺等，實力不弱，本屆星島教練張金海，守在整頓新班，希望再成黑馬，今張金海鑒于去週星島以一比二敗給警察，今天有試用張子文爲右中衛的意思，並企圖與東華作殊死戰。不過東華後防有如金城湯池，前鋒綫亦富于機動性，故無論今天星島怎樣努力，恐怕勝利仍屬於東華。

愉園對空軍一戰，在香港會球場進行。去屆愉園以「升班馬」的資格獲得聯賽亞軍，本屆更極力擴充，守門員黃兆和，中堅劉添，右中衛黃文傑，中鋒郭滿華，及左翼梁偉雄，都是一時之彥。朱永强以教練兼球員身份參戰，以一對訓練後衛稍弱十分賣力。全隊可以減少對方前鋒的威脅。空軍在去週以一比四敗給東華，戰鬥力不强，但中衛綫如包抄得宜，預料今日愉園將旗開得勝。（成曰）

（東華）黃志光　李國衛　高保强　鍾培作　鍾北　陳輝洪　劉儲炎　林尚義　姚卓然　鍾國森　何祐森

（星島）陸炳耀　郭秋明　張子文　李磊光　馮紀良　楊偉韜　李德祺　劉擦清

（愉園）黃兆和　陳輝林　劉添　駱德興　黎廣球　黃文傑　梁偉雄　郭滿華　朱永强　區彭年

（空軍）戴維斯　沈士　柏德臣　荷路　麥成　芬蘭　韋士　史格倫　兜斯士

圖片說明　昨日聯賽，南華大敗後消，圖爲郭有射門，幸得後消後衛一腳踢出之影。（本報記者戌攝）

加山足球强弱懸殊
南華挫後消
六比一後消先失十二碼
南華所謂傷將亦有上陣

【本報訊】甲組足球聯賽，昨（八）日僅得一場，由南華對後消，結果南華以六比一大捷。

甲組聯賽上演，有一部份乙組聯賽上演，即的聯賽實力相差，以點懸殊，北南華與後消雖方陣容無何變動，不過前（七）天足聯選拔球員代表中華民國出席亞洲盃決賽時，南華所屬明因傷及精神不過，南華的足聯將彼等提名的郭錦洪、莫振華及劉儲中三人，昨日却如常披甲上陣，且甚爲活躍，看來並無若何傷狀。後消則以南華前後，南華勝六比一並不意外，不過，後消却顯得不夠。

他們雖然技不如人，但態度可嘉，源源上他們肯打肯拚，使半場開賽後的卅分鐘情，打得極緊。因被判一記十二碼失去一球後，士氣便大受影響。雖然昨日沒有一個十二碼罰球，後消亦終難逃一敗，但比賽過程頗緊張些。

本賽上後消被罰的一記十二碼球，也有多少無辜，因爲當時陳錦章面前雖飛起，球剛打中陳錦章胸口，即被球證判十二碼，以斯雙方正爭持得甚爲激烈，此十二碼球是大可不判的。

雖然對手的後消實力不平，但南華要在一比零卅三分鐘後始能因爲郭錦洪、梁金鏡及區松江的不時錯過好機，故南華昨日中路的漏洞頗大，尚幸後衛前鋒即屬工夫甚差，不然後消上半場早已先南華打開紀錄了。

南華的鋒綫，依然以南賢鋒威脅最大，他曾榮演射失良機，而莫振華開球後，先向後消進攻一輪，使南華不能得逞。以後的卅分鐘，後消更士氣重振。

體育

後消士氣大受打擊，卅五分，南華又在後消門前十六碼左右得間接罰球，郭錦洪插射，莫振華從右上角入網，成二比零。卅七分，郭有一轉身妙射，又添一球，成三比零。

四十二分，莫振華沿邊推進，高傳左方，劉德顯頭頂建中，後消乃打破光蛋，以三比一完上半場，南華暫勝。

下半場南華更控制局勢，比賽幾乎在半個球場進行，後消只有屈膝閉關集防禦抵抗。

四分鐘，何鮮友直傳給郭有近射，黃長健救不及，即成四比一，但黃長健此時因此與郭有相當受傷，須離場治理片刻，後入，繼續比賽，南華仍猛烈進攻。

卅三分南華陸入後，鄧德輝越，被罰十二碼，黃長健救出。又在門前咫尺射門，均被黃長健救出。

廿三分，南華先有傑、梁金鏡近射，相持至廿六分，南華攻得極急，鍾由是打開，南華以一比零佔先。

後消士氣大受打擊，彭照瑞且于廿及廿分時，先後得機，但入南華禁區叩關，無功而因射得不好，無功而退。

十三分，郭有與梁金鏡努力突破，可惜兩球，皆被黃長健救出。劉三十三分，曾榮演以六比一終場，南華大勝。

南華陣容如下：

（南華）莫振華　梁金鏡　洪文　曾新　區松江　郭錦洪　莫有　何鮮友　劉儲中　羅德顯

（後消）黃長健　陳治　李德　鄧德輝　彭照瑞　成志　譚平　陳文

今日足球秩序

（甲組）
東華對星島　南華球場　下午五時
愉園對空軍　香港會球場（改期）

（預備組）
東華對星島　南華球場　下午三時半
愉園對空軍　香港會球場（改期）

（乙組）
警察對陸軍　跑馬地球場　下午五時
電話對中華　跑馬地球場（下午三時半）

（丙組A）
渣甸對大東　跑馬地球場
郵局對天祥　跑馬地球場（下午五時）
九龍倉對電話　跑馬地球場

馬聯邦旅足球隊　十壹到港
將舉行三場比賽

【本報訊】陸軍足球隊員廿人，定下月十一日抵港，與本港作三場比賽。該批球員爲馬聯邦旅第十一足球隊，除一人爲紐西蘭籍，及一位爲國人外，該批英國兵，均屬會獲勝「何爾伯杯」之東亞格爾第二團第一營官兵。

第一場比賽定十二日在石崗舉行，第二場定十四日下午五時在界限街警察球場舉行，主隊爲三軍聯隊，此賽將由三軍司令主持開球。第三場定十七日下午五時，在警察球場舉行。

調景嶺校監賽
昨日揭開戰幕
黎嘉潮主持開球

本港東華醫院，爲慶祝中華民國四十九年雙十國慶，特舉辦調景嶺校際籃球賽，參加者有澳門、九龍等校，情況熱烈。觀衆逾千人，院長黎嘉潮，偕同教授及學生數十人，於昨（八）日下午三時，由東華醫院乘車到調景嶺主持開球。

下午四時，球賽開始，首由劉副主任致詞，介紹院長與黎氏，並由主持開球後，隨即開始比賽，男子組、女子組比賽。

愉園不放人赴韓

【另訊】昨在嘉山南華場上，看見南華後消比賽，記者向愉園負責人詢問，後消比賽的宜將一封報章，記者詢問愉園是否放人赴韓，據愉園負責人說，他們已決定不放人，包括自由中國代表隊主腦之一的郭滿華、黃文傑、朱永强等均不能前往，因爲愉園主將郭滿華、黃文傑、陳輝林等在聯賽中負有重任，故愉園不能放人，愉園是否能夠前往參加，還要視比賽日期能否改期而定。

東華七將能否赴韓
有待港足總允否改賽期
星島批准兩將隨行

【本報訊】中華民國參加第二屆亞洲盃決賽，陣容經已選出。李國華、姚卓然、羅德顯及胡祖堅、吳祺祥、黃志光、劉儲炎、黃文傑、郭滿華等均先後親到華協會，簽字辦理領同港證手續。

李國華會接見記者，他表示願意爲國效勞，但須東華的允許，再辦理手續。

由於郭有和黃志强，決定隨隊。

至於莫振華、何祐森，已獲得南華入選，定隨隊前往，而華協會足球部一華入選小組主席胡祖堅，和東華與郭有亦已獲同意，總幹事郭家泰，會同負責人，相信這三名負責人，常會補選東方門將前往。（進）

王志聖　今日赴菲

【本報訊】昨在嘉山南華場遇到前足總主席王志聖，據稱他定今日下午一時，搭菲航機飛往馬尼拉觀賞比賽，約二週後返港，然後乃是推動香港及遠東區足球隊的改組工作。

昨日戰果　足球聯賽

（甲組）南華勝後消　六比一

（乙組）南華勝後消　五比〇

太古勝港會　二比一

九巴勝東方　四比〇

（丙組B）約瑟勝冠軍　二比一

元朗勝獸東　三比一

（丙組B）成勝聯隊　三比零

息影勝流浪　二比一

捷成勝港大　一比零

新界區際校運
定十二月舉行

每年一度之新界學界區際陸上運動大會，今年將在本年十二月初舉行，主辦是項陸運會之新界學界體育協進會已開始籌劃，今年乃第七屆，由於此項學界區際運動大會，協助是大會由新界區之六個地區分會組織，該六個地區分會先行舉辦區內之校際運動會，以便選出代表參加區際運動會。查新界學界體育協進會共轄下之六個分會，爲元朗區、大埔區、沙頭角區、上水區、西貢區、荃灣區、大埔區。

除上述六個區外，又加入新界學界體育協進會，加本區各校推動，陸運會已選出運動員，運動會已定于本年十二月初，之前完成十個區際陸運會，以便配合新界各區學校組織陸運會，頗類似舉辦運動會。

甲組足球聯賽成績
（截至十月八日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	一	一	〇	〇	六	一	二
東華	一	一	〇	〇	四	一	二
九巴	一	一	〇	〇	六	二	二
警察	一	一	〇	〇	二	一	二
光華	一	一	〇	〇	二	一	二
星島	一	〇	〇	一	一	二	〇
陸軍	一	〇	〇	一	一	二	〇
空軍	一	〇	〇	一	一	四	〇
後消	二	〇	〇	二	三	十二	〇
愉園	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
傑志	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
東方	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
加山	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

圖片說明：調景嶺校際籃球賽，于昨日開幕，圖爲主辦者遨東華醫院院長黎嘉潮主持開球禮，與球員握手之影。

昨公開田徑賽
八項打破標準成績
女子成績僅平平

【本報訊】香港田徑總會主辦的本季首次公開田徑比賽大會，昨日下午二時，假政府運動場展開賽事，共分二十項爭霸，其中有八項破田總訂定標準成績，爲此次賽會較佳演出，男子組成績較女子組爲優。下午五時一刻，全部賽事，由羅佳祥主持頒獎。

昨日男子組十七項爭戰，新界學聯梁兆熙，手梁兆熙，二百公尺兩項均水準上佳作，尤以二百公尺廿二秒九，僅本屆最佳演出，破田總訂定廿三秒標準成績。中、長距離和高、中欄，均屬平平。田賽演出，較爲滿意，跳高、和四級跳、三級跳、跳遠均水準上佳作。跳高躍過五尺十寸，破標準，洋將稍遜色，跳遠廿三尺三吋四分三，南華彭冲跳四級破四三尺標準紀錄，亦四項目洋將傑茂。

但鉛球成績相差尚遠，鐵餅、標槍，項冠軍，雖破標準紀錄，洋將傑茂。

女子組南華名將伍秀卿，藹理潔，均未出場，三項成績平平無奇，祇取百公尺，二百公尺短跑，但成績平平。

男子成績

㊀一百公尺：一、梁兆熙（新界學聯），二、蔡敬（新界學聯），三、陳世名（南華）十一秒三。

㊁二百公尺：一、梁兆熙（新界學聯）廿二秒九，二、周振（破標準）廿二秒九，三、周振能（陸軍）廿四秒。

㊂四百公尺：一、黃文輝（南華）五十八秒，二、楊洪平（南華）五十八秒一，三、蔡國雄（陸軍）。

㊃八百公尺：一、郭維臣（警察）二分十五秒，二、泰勒（陸軍）二分十五秒六，三、林厚生（南華）。

㊄一千五百公尺：一、陳鴻文（南華）四分卅四秒，二、波士（陸軍）四分四秒。

㊅四百公尺中欄：一、陳鴻文（南華），二、希勒（陸軍）六十秒，三、馮兆賢。

㊆一百十公尺高欄：一、希勒（陸軍）十七秒二，二、陳偉（個人）十七秒二，三、李滿泉（個人）。

㊇一萬公尺：一、陳鴻文（南華）卅五分四五秒正，二、何劍雄（個人）卅七分卅一秒，三、陳劍雄。

㊈鉛球：一、菁利（陸軍），二、陳一夫（南華），三、王者（南華）卅八呎。

㊉推鉛球：一、麥志輝（破標準）四十呎，二、陳錫昌（個人）十三呎。

㊀三級跳：一、彭冲（南華）四十三呎，二、王者義（南華）四十呎。

㊁跳高：一、鄭可（個人）五尺十吋，二、周振能（南華）五呎五吋。

㊂撐竿跳：一、李德（南華）十一呎。

㊃鐵餅：一、施福（陸軍）一百二十呎，二、王者義，三、燕格士（陸軍）九十九呎六吋。

㊄標槍：一、戴維斯（陸軍）一百四十呎，二、林厚生（南華）。

女子成績

㊀一百公尺：一、藹理潔（南華）十四秒，二、余慈歡（南華）十四秒六。

㊁跳遠：一、鄭可（個人），二、白麗芙（新界學聯）十四呎。

㊂二百公尺：一、藹理潔（南華）廿九秒，二、白麗芙（唐德空軍家屬）卅八秒。

馬來亞田徑大會
遨楊傳廣
前往表演

【泛亞社吉隆坡八日電】馬來亞決定邀請中華民國參加第二屆全馬國際田徑比賽，預定邀請十七個國家與地區參加，全部爲亞洲國家，故亦將特別邀請本屆世運十項亞軍楊傳廣，以爲大會增光。第二屆田徑運動會，時間預定爲明年八月，地點將爲馬六甲或怡保，大會並無十項競技節目，但希望楊傳廣能蒞臨表演，以壯全亞洲聲光。不久即將致函馬來亞體協會請東亞國家與地區，除中華民國外，有日本、菲律賓、泰國、緬甸、越南、巴基斯坦、印度、錫蘭、柬埔寨、香港、新加坡、北婆、汶萊、砂勝越，加上地主國馬來亞，共爲十七個單位。所有亞洲之共黨國家以及印尼，均不在邀請之列。

筲箕灣校際水運會今日決賽

【本報訊】南華會與筲箕灣區校際水運會，第十屆舉辦，今日下午一時，假阿公岩南華游泳場展開最後一天決賽，計分男子甲、乙、丙、丁和女子甲、乙、丙、全部卅七個項目，共六組角逐，由慈幼、太古、漢文、南華、大同、勞校、福利會夜校、南中、崇真等校參加。

今午四時半，將頒獎。全部決賽完畢後，由中華民國慕翠李子霖主持頒獎。想屆時阿公岩下，當有一番熱烈爭戰。（眾）

以色列足球隊
取銷在港作賽
該隊今過港赴韓

【本報訊】據北歐航空公司高級職員許坊與昨語記者稱：以色列足球隊，定今（九）日乘機經港赴韓國漢城，出席亞洲盃足球決賽的以色列球隊，因趕往漢城加賽，來港作一場表演賽之議，同時亦取消。（進）

台慧光隊
改十三來港

【本報訊】祖國慰光女子排球隊訪港，據總幹事李杏林的消息說，她們乘十三日開出的四川輪來港，十五日即可抵步。（火）

今日學生
單打六場
硬地網球賽

公開硬地網球賽，今日下午三時半，在銅鑼灣中游場，有六場學生單打上演：

㊀黎民聲對黎旭平、

㊁林文對蔡旭漢、

㊂徐錦翔對徐國波、

㊃蔡偉勵對黃永輝、

㊄蔡永江對施澤恭、

㊅鄧永福對倫堆。

又昨午在該場舉行的六場比賽，成績如后：

蔡旭光、陳陽治光（六比八、六比四、六比二）勝徐國波、許文麟、鍾兆邦、鍾兆邦、林黎明、勝徐祖湘、六比三、七比五，蔡德勳（四比六、六比四、七比五）勝周季恆、張君新、伍仰光（六比二、六比〇、六比二）勝鄧國洪、施榮生（六勝黃永輝、張志熙、六比二、六比三、六比二）勝林珍、黃文（六比三、六比三）勝伍國熙、蔡永江（六比三、六比四）勝郭永福、沈宜鈉（六比三、七比五）勝郭國超、莊鮮銘。

每日服兩顆細小的司各脫維克命維他命礦物質丸，能產生額外精力，賦與蓬勃健康

維克命特別有助於卅五歲以上之中年人士，但對於消耗大量精力的幼童，服之亦大有裨益。

請服

維克命

維他命礦物質丸

SCOTT'S Vykmin

總經理：英商卜內門有限公司　英京司各脫乳白鱉魚肝油有限公司出品

5A6

保衛爾

BOVRIL

供給鮮紅血液以產生充沛精力

我們在執行工作中，對於很簡單的任務，亦時有力不從心之嘆，要彌補這種缺憾，即服「保衛爾」以產生鮮紅血液，使精力充沛，則任何繁重工作，亦能愉快勝任。

製造鮮紅血液三大要素：

「保衛爾」含有製造鮮紅血液的三大要素——維他命B12，葉酸與鐵質。又含有維他命B1，B2與PP以滋養神經，及使皮膚與眼睛光潔明亮。缺乏維他命B1使情緒不安，多愁善感，「保衛爾」含豐富的天然維他命B1，常服身心愉快。

請每日服「保衛爾」　總經理　和記洋行

2A5

工商界

舊船盤少售價回升 刺激船板市勢轉醒

日舊船售價每噸十八鎊半 廢鐵及大五金市尚無變動

【本報訊】世界船價，近日供應船比前減少，因而船價亦告回升。日本方面放出之舊船，每噸由十七鎊十先令漲至十八鎊十先令，影响所及，本港購入之舊船，比前減少，九月份拆船(包括運航金母艦)卅餘艘，本月份可能稍爲增加。拆出之舊船鋼板，每担已由卅三元半升至卅四元半，除供應本港機械廠需要外，台灣方面亦有訂購，同時「炒家」亦乘時吸入，故刺激市勢轉醒，惟廢鐵及各種大五金價，尚未因此而變動。

查日本收購廢鐵價則每噸十七鎊半，本港之上雜廢鐵收購價則每噸二百三十元，中雜廢鐵每噸一百三十元，下雜八十五元。此項廢鐵，日來仍以輸日最多，亦有一部份輸台灣鋼廠，目下本港市面所售之台灣圓鐵，每担仍爲卅七元，灣鐵則價高低不一，有報卅七元或卅七元半，亦有低至卅六元半者。

據此間鋼鐵業人士稱：本港之廢鐵廠近因外國訂貨轉疏，故各種鋼鐵所售價格，除圓鐵企在不變外，北仙出品亦無變動。如：扁鐵每担卅七元半，方鐵四十一元，角鐵四十三元，鋼管料四十七元，以上價格，均比歐、日貨爲低，各廠接至明年一月份訂單後，外國各地訂單即告轉疏。(日)

捲筒白報紙底沽疏 韓客難找大手現貨

惟世界白報紙產量則逐年增加 切庄白報紙本銷較多其價尚穩

【本報訊】本港洋紙市，除各種工業用紙，及切庄白報紙，合庄外，道林紙等較爲暢旺外，捲筒白報紙市，則掉拔已久，查此項捲筒白報紙，過去係以南韓爲最大市場，自韓停止採購後，自南方面已陷於停滯狀態，此三、四年來，轉口推銷洋紙業者，自將存貨清沽後，已不復大批補進，最近南韓方面，突有外滙批出，擬向本港採購捲筒白報紙五百噸，但因貨供應，恐難找得，如此大批現貨，市價則每磅按住三號九仙左右(歐洲貨)。至於切庄白報紙，則以本銷較多，批歐洲貨每令成二十一元，台灣貨成二十元。查世界白報紙產量，每年約一千五百萬噸，較諸往年的增加，預料一九六○年世界白報紙產量，將有一千三百萬噸。根據國際統計，一九六五年世界白報紙產量將達一千七百七十萬噸。又據洋紙行消息：瑞典報紙外，四十磅白蠟皮紙及英國捲筒紙，柚四十磅，每令要廿六元八、卅七元，英國報紙則按住六十五元半，意大利貨按六十五元。(日)

美國股份繼續上昇

【紐約七日美聯社電】星期五日股市迴續第三天猛升，交投平平。鋼週四之猛升，開市時價格微揚，其後不斷上升，價格迴落，其後一小時，換家見利止出，股價回順，低於是日最高價。大部份漲幅爲一元左右，每股由數仙至二元左右。鋼鐵及三大汽車股，價格上漲，部份石油、電器及醫藥股亦回扳升。成交股票一千二百○八種，六百十四種上升，三百四十二種下降，二百五十二種無變動。成交總數爲二百三十三萬股(週四成出二百五十萬股)。美國商業消息對股市有利。PRO LD CTE&GAMB股漲勢最大，升四元。奧里氏公司交投最暢，跌一元六角，成廿一元一角二仙半，成廿三千三百股。傳特……股，成四十元八角七仙半，升一角二仙半，成交六元，二仙半，成出四萬一千九百股，組器管樂工業跌一角，倫斯頓企業，成七元。美國機器鑄造鋼鐵升一元八角七仙半，美國鋼鐵升一元八角，成七十四元八角七仙半。通用汽車升六角二仙半。(作)

美股市走勢平均指數

【紐約七日美聯社電】杜·鍾斯美國股票七日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	五八三·五七	五九○·八二	五八一·二八	五八六·四二	升二·七三
廿種鐵路股	壹二五·八八	壹二六·八八	壹二五·○○	壹二六·二一	升○·四三
十五種公用事業股	九二·七九	九三·六九	九二·六七	九三·三四	升○·七○
六十五種股	壹九四·七○	壹九六·八三	壹九三·九四	壹九五·六一	升壹·○○

K金市一片平淡 美鈔宋紙均微順

期鈔尾盤五·六七六二五 期宋尾盤一·六四一二五

【本報訊】昨天倫敦放及紐約的純金價均在閉市再報價漲一厘三(二·八○九四)及一厘式(二·八○八七五)。美鈔最高按五·六九六二五，最低收市價五·六九九五(高家)。撈入叭按新按五·六八六二五，最低五·六八八二五，加叭按五·七八二五，叭鈔盤價·○一八七五，大鈔加水五元，宋紙按一·六四七五，叭鈔盤價·○○五。K金備有迴跌。二二五，早市開盤二二五，跌只有·○○一二五，加價擔息六角六仙(二·六二五)，最低二二五，尾盤價(每千比索)，上牌現貨交收一厘三千比索。與預盤乙式，平息，上牌無現貨交收。美鈔早市開盤五·六七六二五，最高五·六七六八七五，尾盤五·六七六二五，平息，上牌無現貨交收，起跌少至○·○○六二五，買賣疏閑。宋紙早市開盤一·六四一二五，最低尾盤一·六四一二五，趨勢被帥有續行微漲可能？

金鈔商各項市況，均在半皮待變中。據三藩市通訊：當地港元五·六二元，已可換得一美元，並使是說：港幣市價仍在穩定中(此指對美元而言)。十日國慶節，十一日照例休市，下週一(十日)金融行情，將改在十二日見報，與十一日行情一並刊出。(恒)

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市通克有限公司報導(十月三日)，美元官價兌率，及美國市上現行兌率并列。下列行情，保每週報導一次。

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五·四四舒令	二五·五○
阿根廷	不定價比索	八壹·○○
比利時	五○·○○	五○·○○
玻利維亞	壹一八八五保云盧	壹壹九○○
巴西	壹九·○○告沙利奧	壹七○·○○
緬甸	四·七六奇押	九·○○
錫蘭	四·七六盧啤	六·○○
哥倫比亞	不定價比索	六·三八
丹麥	六·九○丹郎	六·八八
厄瓜多爾	一五·○○司克	壹七·五○
芬蘭	三二○·○○馬克	三二壹
台灣	三六·三八元	三九·二一
法國	四·九三七五法郎	四·八○
西德	四·壹九馬克	四·壹七
東德	二·二二奧士馬克	壹三·○○
洪都拉斯	二·○○林派	二·○○
香港	五·七壹元	五·六二
匈牙利	壹一·七四富羅通	[illegible]
印度	四·七六盧啤	六·五五
印尼	四五盾	一七三·○○
意大利	六二四·八五里拉	六一五
日本	三六○円	三七○
馬來	三·○三坡紙	三·○九
墨西哥	不定價比索	壹二·二○
荷蘭	三·八○盾	三·八○
尼加拉瓜	不定價哥都巴	七·四○
挪威	七·一三哥郎拿	七·一四
巴基斯坦	四·七六盧啤	六·三○
秘魯	不定價蘇里	二七·五○
菲律賓	二比索	三·三○
葡國	二八·六○	二八·六○
西班牙	六○比塞他	五九·六○
瑞士	不定價法郎	四·三二
泰國	不定價銖	二○·七八
土耳其	二·八○里拉	壹一·七五
南越	三五·五○	七八·八○
南斯拉夫	三○○第拿	六三五
澳洲鎊	二·二四美元	二·二三
埃及鎊	二·八七美元	二·一二
英鎊	二·八二美元	二·八二
愛爾蘭鎊	二·八二美元	二·八二
紐西蘭鎊	二·七七美元	二·六二
南非鎊	二·七八	二·七八

(以上共四十三個地區)(恒)

雜貨市普穩

日本冬菇榮辱互見 栗子新貨續有充塲

【本報訊】日本菇市，未見有市，在新貨未有充塲之前，此間現貨方不欲賤價求售，所存之舊貨則有一宗金錢紅栗，停貨已久，每担報價一百二十元始，由於統營者之手，則因抑於統營者之手，相信不會有平價出現。秋節過後之各途銷貨價格則仍是堅企，惟一般市道雖淡，但一般花菇有五百噸沽出，每担成價爲一百八十元，泰國貨栗近期，四角貨有三十噸沽出，每担成價一十七元八角。(金)

緊挺，現時，本年度所得少數之首批全部秋菇，每担報價爲二千三百一十元，成交者一千三百七十元，在秋節後之銷售普遍一般厚菇及北菇。西貢珠生仁有新貨運到充塲，故市道除一百包，然而貨價無法提高，每担僅以六十五元八角之價沽出而已。

排魷新貨充塲

【本報訊】各途排魷經有新貨到，每担報價二百至三百四十五元。查潮州產品有少批沽出，成價二百二十元，價格則較前爲穩。

海參交投甚暢

【本報訊】海參交投，各類貨式活躍，所沽出之中禿參成二百五十元至三百卅九元，大禿參每担成價四百零四元，頂禿參成二百四十元，頂禿參成二百八十八元。大中禿參成一百四十一元，細禿參分成一百七十三元至一百九十元，小禿參分成二百四十五元至二百七十元。

十八元。原禿參分成廿四元至四十元，白禿參成一百五十元，日石參分成一百廿五元至二百卅元，蝦子因供應充裕，市道異常堅俏，查澳門蝦米之報價每担爲四千二百元，貨方亦不允沽出，最近價至四千元，至於上海蝦子則可得一千七百元，易價一千四百元。

臘肉貨有多件成交，所沽出之一級貨價爲八十六元，二級貨成五百二十六元，三級貨成四百二十六元。

越生猪大量輸港

供應更充裕 下半年由越運到三萬餘頭

【本報訊】自越南生猪大量輸港後，供應更爲充裕，在中秋節日來市價頗定，在銷數倍增，現在上肉零售價每斤仍沽三元四，瘦肉四元八，肥肉二元四。據西貢方面傳來消息：越南可於今年下半年之六個月內，出口五萬餘頭生猪，至九月廿九日止，出口向香港出口三萬一千二百四十三頭，九月十五日，已外銷一萬七千頭。另有三千三百頭將付輸出口。因此出口總額，約已達三萬四千五百四十三頭。除此之外，尚有許多出口商申請猪隻出口，越南並曾向緬甸出口生猪三千三百頭，向香港出口凍猪三百三十頭。(日)

米市長期冷淡 來盤乏人訂購

【本報訊】米市行情：新來米市冷淡，昨天共八(?)日因週末關係，新米市場雖低，但仍無大成交，且泰國方面新米之來盤，因不合化算，此間未見有人訂購。據米行消息：新米晚造新穀，業已登場，於本月底登場，未來米市更淡，且因大陸米源源運來，加以存底豐厚，故在供應上甚充裕。(日)

砂糖市呆定 交投甚疏落

【本報訊】此間糖市，在來源強勁之情勢下，近市頗難獲得轉好，台灣特砂近因貨源充足，形成供過於求，故市道仍普基準，現時之廿四號特砂，每担報拆三十九元八角，而倉交現貨每担拆價廿八元半，交收者減低二角，現貨成交者更廉成三十九元二角，至於太古砂，則因最近至太古砂價低，價放出之CM砂糖，市道頗爲沽淡，每担報拆卅二元九角，十八號合湖砂沽至三十六元，大宗交投仍疏，角，大古各號砂糖，亦廉拆至三十六元五角，價目遲遲低後，SG幼砂每担報三十三元九角。北號華庄幼砂每担拆一百一十三元，中號者拆一百一十元，市銷者按一百十元至九十五元。(金)

合產品外銷 數字日加增

【本報訊】據此間台北機構消息：台灣出口產品中，加工品外銷非常暢旺，自一九五九年一月至八月份加工品外銷金額二、一六○、七七一美元，較去年同期之一、二四○、八○一美元，增加一、二二八……

……茲誌本年一至八月份加工品外銷(包括委託加工在內)各項目金額如下：(單位美元)紡織品計二一、五九三、一二一美元，木材及製品計二、七○九、九八四美元，化學製品計……七七五美元……

印尼新易貨証 已准寄配貨物

該項易貨証交投暢盛

【本報訊】據此間印尼領事館消息：星洲方面開始批准印尼商家以新易貨証寄配貨物，此間商家已有關貿易商紛紛進行申請寄貨，准許配貨物，有關貿易商，亦紛紛進行申請加貨，准許新易貨証交易，亦呈活躍。

據稱：以新易貨証寄配貨物，目前可用，手續比前略有簡化，此間領事館只需繳交銀行証明及印尼領事館之許可証，自寄貨物，但是否能通過，尚未能確定，但所有新易貨証交易，將由印尼指定一般經商之用；此外，外滙證寄貨，商家仍未明瞭能否用是種証寄貨，乃紛紛進行試探性輸出活動。昨日新雜貨易貨証交易漸活躍，在途商人求購貨証，其價漲至四十二巴仙，最近新米糧易貨証則按廿八巴仙，貨証至於仍然堅厚，行情繼續趨興趣，價升至九十三巴仙，雜貨証交易較爲疏淡，一般貨証買方付出貼水廿八巴仙，米粗工具及建築材料易貨証則以八巴仙至九巴仙成交。(日)

港布輸星日呈活躍

【本報訊】此間貿易商昨接星方消息：星馬方面商家之要求開出的布料訂單，日本布之輸入，全面禁止輸入，尤其是與聯邦禁止入口之類，價來，大陸布之日趨無銷路，各種大陸布被禁止入口，星馬商人都已造成日本布的機會。由於營業條件改變，香港布輸星馬方面，各項產品，……比過去活躍，有的情況，大陸布的輸入，相反的，聯邦商家輸入香港布增加更形顯著，加以大陸布被禁止入口的後，訂貨已相繼不少，最近星方貿易商輸入，比過去約有加增，一般大陸布料約減少七巴仙左右，聯邦禁止大陸布入口，自仍以香港製品爲主，據稱：邦商家新近亦有增加向香港訂購布料之用，多數是加工之用。

目下星布路市場的貿易情況，尚欠理想，星馬實銷疲弱，北婆及砂勝越批購未見活躍，同時印尼，各貨銷途頗形冷淡，布料不過日本、大陸各種已跌至相當低水平，前此存底亦不很厚，在途商之緊接下，市勢繼得十分平穩，其他印度、東歐出產的布料，行情亦無激烈波動。(日)

市情表

豆子

菱湖南豆	壹壹○
仰光大眉豆	四九
暹新大油綠	四六
河北綠豆	三四
東北紅豆	四七
泰國紅竹豆	一八元五
貴州竹豆	三五
大紅烏豆	三三
暹中烏豆	三五
滿倉金黃豆	三三
新大通豆	三三
二號美黃豆	三四元五

油類

遼金龍生油	四七
新暹潮生油	四
星冠生油	四七
鑽石非洲生油	四四
香味非洲生油	四三
德班生油	三七
荷金榴豬油	○○
日星白皮油	六
黑白豬油	九九
飛鵬清香油	一○
獅嘜鳳椰油	九一

五金

圓鐵(40呎)二分(按)	三八
三分(按)	三八
四分(按)	三八
五分至一吋	三八
合鋼貨	三七
方鐵(18—22呎)三分	四四元
四分	四四元
五分	四四元
六分	四三元
七分	四三元
角鐵(20呎)	
一分×一吋(18—22呎)	四四元
二分×一吋二	四四元
二分×一吋半	四四元
二分×二吋	四四元
吋二	四四元
吋半	四三元
二吋	四三元
二吋半	四四元
三吋	四四元
三吋半	四四元
五吋	四四元
3×4	四四元
3×5	四四元
二吋×二	四六元
吋半	四六元
鉛水綫 NO·10—18	六元五
NO·(1824)二十五	七七
NO·(22—24)	八壹
白鉛片(箱庄)	壹○六
美國20碼(箱庄)	九七
NO·(616)	壹五二
(18×12)(以上担計)	壹五○
平白鉎鐵(3×7呎)	
NO·24(每磅)	六毫二
NO·26(每磅)	六毫二
NO·28(每磅)	六毫六
NO·21(每磅)	七毫三
NO·28(每磅)	六毫九
(以上每磅計)	
正狼白鐵(30—22)	壹二三
500(每箱)(18—22呎)	三毫九
鉛水喉 四分	六二
五分	六六
壹吋	七毫八
吋二	八毫六
吋半	壹元四
二吋	壹元四
鉛細	
壹號	三九元
式號	二九元
鋼板(2×8呎)(以上尺計)	
二厘半(按)	五五
三厘(按)	五五
七厘半(按)四九	五四
一分(按)·四分(按)	五五
黑鐵皮(8×8)	四四
二分半	四四

米糧

NO·13	五七
NO·20	五九
NO·22	六五
NO·24—26	六二
△新界米(大盤價)	六三
上齊眉米	六七
中齊眉米	六六
油粘米	五○
△ 油粘米	
上頂泰國米	五七
中上泰國米	五五
中泰國米	五三
上泰國米碎	四八
中泰國大米	三六
泰國米碎	三三
泰國糯米	三五
金邊上粘	五一·六
金邊中上粘	四三
仰光長粘	五三
西貢上粘	四七
西貢大粘	四四
澳洲大米	四七
大陸油粘	四二
中級油粘	四四
上新興白米	四七
中新興白米	五四
多粘	三五
大陸雪米	四○
上新蜜粘	五五
中新鮮蜜粘	三○
大陸上絲苗	五七
中上絲苗	五○
新齊眉米	四六
中上新齊眉	四五

糖類

廿四號台砂	三九元八
廿一號台赤	三九元五
十八號台赤	三六元五
太古粗砂	三九元五
太古幼砂	三三元五
四五尾幼砂	三七元八

於仁燕梳股昇幅比較大

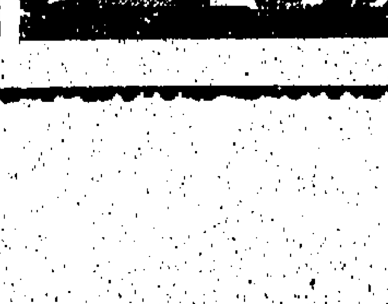
【本報訊】這一週，時局穩定，市況轉趨，買家乘低吸入，亦普遍扳升，市價一致漲；其中變化較大者，有：於仁燕梳受倫敦影響，市價一日間上漲十餘元；其他如滙豐、黃埔船塢、置地公司、太古船塢、青洲英泥、牛奶公司均有買家支持，成價上升；九龍燈一度有人拋售，但週末堅企，交易頗多；橡膠股交易暢旺。至本週收市價與前一週比較計：滙豐漲五元，於仁燕梳漲九元五角。會德豐漲一角，九龍倉跌四元，黃埔船塢漲一元，均益倉漲四角，大酒店漲二角半，置地漲五角，電車漲一角半，九龍燈企穩，香港燈漲一角，電話漲一元二角半，青洲英泥漲五角，牛奶漲七角半，會德豐紡織企穩，南洋紗廠漲一角，聯合橡膠企穩，橡膠信託跌五角，太古船塢漲二元，信託公司漲七分半，煤氣漲一角。茲將週來交易數量列下：

股名	昨市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一、一八五·○○	一、一九○·○○	一、一八○·○○	三三五
於仁燕梳	一○四·○○	一○四·○○	九三·五○	三、○六○
於仁水艇	二六·○○	二六·○○	二六·○○	五○○
會德豐	七·八五	七·八五	七·七五	七○、五○○
九龍倉	三二·○○	三二·○○	三二·○○	二、二○○
黃埔船塢	一○四·○○	一○七·○○	一○五·○○	七、四○○
均益倉	二二·五○	二一·五○	二一·二○	二○、三○○
大酒店	四二·二五	四一·五○	四一·二五	五、九○○
置地公司	六二·五○	六一·五○	六○·五○	一六、九六○
油蔴地小輪(除各項)	九五·○○	九五·五○	九五·○○	三、五○○
電車	三二·○○	三二·○○	三一·五○	九、五五○
九龍巴	二三·二○	二三·五○	二三·一○	九七、五七二
香港燈	二八·三○	二八·四○	二八·二○	一七、七二八
電話	三五·七五	三五·七五	三五·○○	二八、四六六
又(股權)	一九·五○	一九·六○	一八·三○	一三、一六七
青洲英泥	五六·○○	五六·○○	五五·○○	一四、五○○
牛奶公司	三○·二五	三○·二五	二九·六○	一七、六二五
又(除息)	二九·八○	二九·八○	二九·七○	六、四○○
聯合企業	五·七○	五·七○	五·七○	二、○○○
會德豐紡織	八·三五	八·三五	八·三○	一二、三七五
南洋紗廠	一四·一○	一四·一○	一四·○○	二二、五九四
聯合橡膠	六·一五	六·二五	六·一○	一○五、七三四
橡膠信託	七·八○	七·九五	七·八○	二○、○五○
太古船塢	六四·○○	六四·○○	六二·五○	二六、一六○
增富利士	二四·六○	二四·七○	二四·五○	七、一○○
信託公司	一·八七五	一·八七五	一·八二五	三八、○○○
煤氣公司	一四·八○	一四·九○	一四·七○	二五、一六○
萬國企業	八·三五	八·三五	八·三○	四、○○○
太平企業	二·一五	二·一五	二·一五	六、○○○
亞卡佛	四○·○○	四○·二五	三九·七五	二、一六六
遠東企業	一三·八○	一三·八○	一三·六○	一、一八○
先施公司	三·五五	三·五五	三·五五	一九八
澳門電燈	一一·九○	一一·九○	一一·九○	二、○○○

合共成交八七八、四九二股，約值一四、一○三、○○○元

都城　東樂
METROPOLE PRINCE'S
今天續映　預售各場座券
萬面觀過五月花·觀衆四方八面來
電懋公司歌舞文藝巨片
葛蘭　張揚　攜手主演
情挑郎心　靜魂顛倒　清歌妙舞　悅耳迷人
監製鍾啓文　編劇秦亦孚　導演王天林
葛蘭主唱名曲早已到處風行
每日放映時間：二點半　五點正　七點半　九點四正
野玫瑰之戀
國際
（都城早場七彩卡通12點半金美人　東樂早場七彩卡通12點半禁紀錄）

麗都　仙鳳
昨天又滿　今天仍映
四出品　間諜門　曲折離奇　巨片
噴火肉彈
王承芳 羅維 監製
劉亮華 歌聯劇院登台 獻唱名曲表演BO套
劉亮 金石 主演

脂粉間諜！
抗戰史上的一頁秘密　無名英雄的血淚結晶
邵氏發行
羅維導演


荔園
地址：九龍荔枝角　門票六毫　小童三毫半
12號 6號B 6號 6號C 6號D　六號B綫巴士直達門口
第一劇場：魔術 三點半開　十彩外國魔術電影　鸞鳳嬉春 六點 九點 九點三映
第二劇場 (日戲三點半)(夜戲七點九)　紅淚濕青衫　宋江殺惜　閻婆惜
第三劇場　紅粉兵團　七點正 八點正 九點正 十點正
第四劇場　滑稽趣劇 三點半開　音樂歌唱　妬海花　鍍金世界
第五劇場 新型話劇　賣花三娘子
動物園　奇禽異獸　免費參觀（每日十二時開放）

中央　香港　光明　皇宮
第六天　片約所限
今明兩天　最後
冷月寒梅
導演：馮峯
羅劍郎　林家聲　鄭艷卿　馮寶寶　梁醒波　李香琴

大鵬出品

逢星期六、星期日出版

一天完成言情圖小說

文：小萍　圖：竹林

「竹林，你以爲這樣做就表現出你偉大嗎？你無謂的犧牲並不值得別人的同情；反之，足以使自己痛苦，這又何必呢？」

「梓人，你應比較瞭解我的，你知道嗎？假如把愉快獻給別人，多麼快樂的一件事；再說，愛情不一定須要佔有，心靈的交流總比佔有好，是值得驕傲的。而且，爲了自己深愛的人而受一點苦，那又算得甚麼呢？」

「竹林兄，這祇是失意者掩飾後面無聊的自我安慰而已。我問你，你明知道她和他之間是一點情感都沒有存在？」

「但我相信情感可以在時間中孕育出來的。」

「你這樣做，你永遠不會後悔嗎？」

「後悔？……我，我想不會。」

這是十八個月前，我跟梓人說的話，仍然清晰地在我的腦裏刻劃着。但是，我現在後悔了，而且每分鐘都生存在回憶中，每秒鐘都在懊悔着。

× × ×

在一九五八年五月底的一個晚上，下着驟雨，街道積滿了雨水。我撐着傘，穿着雨衣，從同學家那兒出來，剛想過馬路，忽然背後似乎有人在輕呼道：

「先生，你能不能幫我一點忙，送我一程，時間快到十點了，我不能再等下去了。」我回頭一瞧，原來是個女學生模樣的少女；她在樓梯底下站着，淡黑色的校服被雨水濺濕了半截，烏黑的眼睛顯示着「？」號緊盯着我，像在說：「答應我吧？」於是[illegible]

「好的，那太好了，我很樂意幫助妳。」

「噢，那太好了，我不知道該怎樣感謝你才好。」

「不必客氣……小姐，妳把……」我把雨衣和帽脫下遞了給她。

「不，那怎麼行？我祇要遮一部份就可以了。」

「但？妳要知道妳的裙子和鞋子都已……會濕的。」

她猶疑了一會兒。

「那你……」

「我嗎？我的衣服濕沒有濕，況且有傘？……」

她終於笑了一笑，又是一陣無疑慮的笑；披上了雨衣，我於是照着她所指示的路程而送她。途中，我們談了許多話。

「小姐，妳避雨避了很久？爲甚麼下雨天還出街？」

「嗯，我本住在澳門的，爲了姑媽有病，前天我從澳門來看姑媽的。今晚，剛剛姑媽買了藥，誰知天落起雨；最初我想等一會兒，但雨越下越大，現在還未停，我幾次冒雨奔走，都未成功；這兩個鐘頭姑媽大概會擔心了。要不是先生你幫助，我真不知道怎樣才能回去？」

「妳太客氣了。」

「呵，說了半天，我倒忘了，請教貴姓？」

「我？姓陳，竹林，竹林的竹、樹木林。」

「噢，竹林？多幽雅的名字；你現在哪裏讀書吧？」

「嗯，是的，……妳呢？」

「我在澳門念書……噢，陳先生，我到了；我想假如不阻你的時間，我很想你到舍下休息會兒，現在雨還很大呢！」

「不，不，謝謝你的好意，我得回去了，時間不早……」

「我很[illegible]」

時，她於是脫下雨衣還了我，我跟她道別後，匆匆地回家。在就寢時，我想起自己疏忽了，沒有請教那位女孩子的姓名。我很想明天去找她，但不十分熟識人家呀，怎能亂往別人家裏去？明天可能她回澳門了；我想了許久，結果甚麼時候睡着也不清楚，然而……

「沒關係，沒關係。」

七月暑假裏，我和梓人到他母親的住處——青山山旁的海邊別墅，渡過了一段長久的假期；一段清靜的日子，清澈的海水，恬靜的沙灘，使我深深地愛上了它。清晨，我和梓人跳進沁涼的海水裏游泳；午後，梓人把大部份時間用在化學上；我也在那裏看書；有時和梓人一起坐在岩石上，談着我們的抱負和將來；梓人和我當然也具有幻想的時候，總之，我們把未來的幻想塗得很美麗，有時也談到男女間的愛情；我們的足跡印遍沙灘，但不約而同地感到：一未來的是甚麼，你看，明天我們的足印將不再存在了。」

人生不就像這樣？誰能預知明天？我們底恬靜、安靜的生活終於泛起了漣漪。

一個悶熱的星期五，公共汽車把一羣旅行者載到這美麗的山坡下，那時，也把梓人的表妹——沈慧明——載來了。沈慧明是剛從澳門回香港度假的，她家在澳門，這次，她還帶來一位新的朋友。

「你們快來呀，我給你們介紹。」沈慧明說：「這位是陳秋筠同學。」

「陳小姐妳好，我叫梓人。」

「啊？原來……」我猛然地叫了一聲。

「呵，陳先生，你還認識我？我們又遇面了。」

「唷，你們是認識？……」梓人和慧明都很詫異。

「不算十分相識，因爲我現在才知道陳小姐的姓名。」

「我們在一次音樂會中邂逅的，原來她就是你所說的那位[illegible]」

「一定，祇怕有不周到的地方，希望陳小姐妳不要見怪才是。」梓人微笑說。

「嗳，」我也附和了一句。

「有秋筠姐在，這個暑假會更加快活。」慧明說。

「謝謝你們的好意。」

「你們可別以爲秋筠祇是一個懂得打算盤、三角的，她對音樂方面還有相當精湛的造詣啊。」

「秋筠，妳瞧，他們捨不得妳離開哩！」慧明睨着眼，調侃地說。

「那麼，希望有聆教的榮幸。」我說。

「許先生，你別聽慧明姐吹牛，我甚麼都不懂的。」

「陳小姐，妳太謙虛了。」梓人說。

「喂，你們跟陪我們去海邊玩會兒，熱得很。」慧明說。

「好……」

我們愉快地玩了一個下午；第二天，我和梓人一早就在露台上散步着。

「林，秋筠倒是個很聰明的女孩子，風度是那麼高雅，而且她……」

「她很漂亮，是嗎？」是慧明的聲調，她悄悄地在我們背後出現。

「原來是妳這個偷聽別人說話的小鬼。」梓人指着慧明。

「哈，我知道，你們幾位何必偷偷起床？」慧明扯起身來。

「哈，你們早起床，但嗯！」梓人笑着說。

「你早？我們到沙灘去你還未起來，就祇有竹林兄他一人在花園裏……」

「哈……好，我說錯了，請妳原諒，我的沈小姐。」

我們在一齊用早餐時，秋筠坐在我的對面，我們的目光不時接觸在一起，我們竟不避開彼此的注視，然而，我從她眼神裏看出來的感情似乎包涵了希望和對於不可測知的未來探索，我的心底就泛起一份莫名的感覺。

「陳小姐，妳住得慣嗎？」梓人用茶匙攪動杯中的鮮奶，凝望着秋筠問道。

「這裏的環境很美，能嗅到大自然的氣息。而且，還有兩位誠懇的朋友，我實在希望永遠住下，祇是？……」

「祇是甚麼？這兒的地方寬敞，家母也是好客之人，一年中三百多天，我們祇有半月卅天的在這裏。陳小姐，假如妳不急於回家，多玩幾天如何？」梓人把臉孔轉過來望了我一眼問道：「林，你說是嗎？」

「嗯，這兒的一切我也感覺相當優美，我想陳小姐會高興在這裏住下去的。」

「秋筠，妳呢？」慧明[illegible]

此後，我們四人的影子常常一起出現在山谷中，海灘上，綠色的海浪留下我們的笑語。

我和秋筠已經是一對很投契的朋友了。雖然，相處的時間這樣短促，可是，我們有一種無法形容的感覺——那是心底裏泛起的一種共鳴。

一天，秋筠要到九龍城探望她的姑母，而這天慧明病了，要梓人在家陪她，因此，我要陪秋筠去九龍城。在車上，併坐着，兩人談得很多。汽車駛過荃灣時，我在秋筠耳邊說：

「秋筠，我覺得我愛上了妳。」她未說話，祇低垂着頭，現出少女本能的羞澀，而是，我覺得她的心們默許了。

「怎麼？忽然，妳沉默起來？」我溫柔地說：「害羞嗎？」

她嗔嗔一聲，這笑，是她的承允，還是寬澳心中的喜悅？她在發出笑聲的同時，迅疾地把頭靠在我的肩上，也不容易分析出來的笑容。

「我也許說得太坦白，妳該不會怨我吧？」

「我怕……」她忽然抬起頭來，[illegible]

「……」她祇深深地吸了口氣，並未回答我。

我們漸漸把兩個陌生的生命結在一起，一根愛苗在兩人心坎裏萌茁。

會見過她姑媽後，我們又在沙田度過了一天的甜蜜的時光。秋筠挽着我的手臂，把頭靠在我的肩上，[illegible]

我愛護梓人進入情網，那麼快便嘗到愛情的甜味了。但是，我自己現在也快試着情感的肺水。近些日子，秋筠的態度顯然是她內心的變化……這使我內心也替她就甚。但我也想起了以往我對梓人所說的[illegible]

這天晚上，我竟無法入睡，獨自佇立在露台凝想：忽然，梓人在我身邊出現了，「怎麼啦竹林？你有心事？」我迴忙分辯着。但梓人不相信我的話，並要我把握機會，好好的發展下去。

「秋筠，妳怎麼啦？……」好像[illegible]

「嗯，」她默默地低着頭。

「那一定是害相思病了，知道我們都要回澳門去了……」梓人打趣道。

此時，我們很少是四個人在一起了，常常是一對一對的各走各路。沙灘上的足印，不再是梓人和我的了，而是秋筠和我的，或是梓人和慧明的。

但是，秋筠終於要回澳門去了——我知道那時的離別會增加互相的喜悅，所以並不覺得難過。在六七天過去時，秋筠又回到香港來了。然而，她的臉龐已罩上了一層厚厚的憂鬱。

「秋筠，妳怎麼啦？……」

「嗯，」她默默地低着頭。

「不，林，我決不能讓一份真純的愛隕滅，而讓虛僞的感情存在。」秋筠激動地對我說：

一天，黃昏時，我坐在露台上看夕陽西墜，慧明走近我身旁傻笑道：

「你怎麼這樣沉靜？」

「有時候我也喜愛靜。」

「你肯把心事告訴我嗎？」

「我有甚麼心事？」我極力否認着有什麼心事。

「關於你的心事，我也看出多少……林，你真的愛上了秋筠？」

「她是我的好朋友，你也是我的好朋友，爲了希望你們都得到快樂，我很想跟你談談。」頓一頓她接下去道：「你很愛秋筠，而秋筠也愛着你，我猜得出；可是……」

「可是什麼？噢，妳是說秋筠快要回澳門了，這有甚麼關係？」我微微一笑。

「不，決不是這原因。而是秋筠本人有很多苦衷，林，你是一個容易體諒別人的，我以爲你會諒解秋筠的，甚至你會同情她。」

「你還是早知道的，秋筠是一個從小便失去父母，她是由舅父撫育長大的，她舅家有個兒子，年紀跟我們差不多。從小，舅父母便希望兒子娶了她，所以，她和表哥雖然沒有情感，然而，爲了報酬，她打算不能不跟她表哥結婚，這是她昨天告訴我的，我以前也不知道。」

「啊……」像一支溫度計的水銀，倏然地從我心坎裏升高，我無法道出此刻的感受。

「不過，林，……你何必難過。我知道你有自己的理想和抱負，別爲這小小的事而悲傷。」

「我……我是不該悲傷，這値得可哀嗎？」我盡量地掩飾着自己。

「但，真正的愛情並不限於形式，是嗎？」

「幸而，雖知，我們相愛的時間還短，算是一個……夢！」我的淚竟掉了下來。

「下星期四，可是，我們須要回去的那天了。林，我很抱歉，我本想使你取得快樂和安慰。」

「我不會怪妳的，慧明。」我垂下頭流着淚。

「林，這件事秋筠曾囑咐我不可給你知道，她怕你會傷心，但我覺得瞞着你並不是好辦法，所以我才告訴了你。」

「……」

午後，我在練習口琴的「西班牙鬥牛舞曲」，往昔，我會整個地陶醉於每一個跳躍的音符裏。可是，現在，每一個音符就像有一把細鑽，鑽進我的心坎裏，鑽進我每一條血管。我感到胸脹腦漲，像鉛塊般沉重的悲哀和痛苦。於是，我頹然地放下口琴。

「林，」那時有磁性般的聲音直流進我的耳朶，是秋筠她已來到我的身邊坐下，對我甜甜地一笑；挽着我的手，臉緊緊貼在我肩膀上。

「……」我轉過頭望了望她。

「林，後天我要去姑媽家住兩天便回澳門了，短暫的相聚，長久的別離……」

「生離死別是人生不能缺少的，林，我們何不捨得悲哀和你分離，我爲妳一路平安而禱告。」

「林，你難道不相信我的話嗎？」

「再別說了，秋筠，我覺得你是有了愛人。既然如此，我們不能再深陷下去。」

「是慧明告訴你的？」她緊張地問道。

「嗯，她是爲了我們。」我歎息着。

「唉……不過，秋筠，我不會恨妳。我們的以往，就是空虛的，無形的夢；醒來的時候，一切都不再存在，讓我們忘記過去的一切吧，秋筠。」

「不，林，我決不能讓一份真純的愛情存在：生父不及姿恩；況且結婚，戀愛根本是兩回事。」

「竹林，我決定了我不會和我表哥結婚的，愛情不能作爲禮物，不能施捨，更不能當做酬報。」

「但能使別人快樂，犧牲自己也未必痛苦。」

「爲什麼要這樣折磨自己呢，竹林？難道你玩弄愛情？使我痛苦？」

「我們都……」

「秋筠，明知是一張破魚網，妳還想希望它能捕着魚嗎？」

「假如你不愛我？」我看到秋筠痛苦的臉，心立刻軟了下來，一把握住她的手，又伸出右手，把她額上一綹散跌下來的頭髮，把它撫了上去。

「我忍不住……」她忽然以極低的聲音說：「……秋筠，我們就這樣分離吧？」她忍着淚光，我不由自主地托起她的下巴，吻着她，在那一刻，我的心沉醉在片刻的甜蜜中，也可能是別離者的感覺裏，時間過得特別快。

「喂，竹林，林！」慧明走過來說：「……

這天晚上，我竟無法入睡，獨自佇立在露台凝想。

[illegible]

們就驅車不要緊，他一向都會經歷過的；這次……」慧明傻笑地說。

「林，秋筠怎麼你的衣服全濕了？小心着涼，我得過你雨大雨中逆行。」

「我……」秋筠顯然在流淚了。

「不要緊，好，再不會有第三次了。」我握了握她的手。

「對啦，讓我來替你介紹，這位是李先生，也就是我表哥——李名正先生，他特地來接我們的。」秋筠抹了眼淚對我說；我迴忙伸手向他問好。

「這位就是許先生？我很高興見到你，剛才我們也談起你。」李名正微笑地走上前來，跟我握手。

他多麼文雅、瀟灑，我覺得他有着使人親愛和喜愛的一切。我奇怪秋筠竟不愛他，我的妒恨在剎那間消失了；在慧明和秋筠走開時，我們便一見如故的親切地交談起將來的一切。

他父母一向把秋筠視作親生女兒一樣；所以他很希望她也繼續深造。同時他也談到秋筠並不愛他，但他父母又極希望他們能結合。他說他很了解男女間的愛情是不能勉強的，可是，爲了秋筠的學業，他願意在他父母面前把這件事拖延。他也承認他和秋筠的愛是不能全的，他認爲單方面的愛不可能得到幸福。最後他很坦白對我說：

「我們祇是很普通的相識，我很希望你們能培養出雙方的愛……」

我微笑地說，但我的心在痛苦地抽搐着。這時，汽笛一次又一次在鳴着，催促每一個送行者或別離者的心弦。

「謝謝你，我們再見吧，代問梓人安好。」她們走了過來，秋筠也走到我面前，緊握着我的手說：「林，珍重啦，我不會忘了你所給予我的一份情感。」

我面前，[illegible]無法遏制這時的我，深深地吻她，但是，我並沒這樣做。我祇以爲秋筠和他是理想的一對，他們應該在一起……除了用眼睛投給秋筠一份祝福和依戀。

我們祇是默默地分別——在同年的八月。

我自離別以來，我滿懷的空虛、茫然；秋筠她在這兩個月內，寄給我五六封信，我卻沒有回覆她。雖然慧明也來信勸過我，說秋筠現在精神因此很恍惚，內心有着無法描述的痛苦；梓人曾經責備我：「竹林，你瘋了，你沒了理性，你難道忘了過去？……」「不，我沒瘋，我並未忘情；我所以這樣做完全爲了使秋筠對我恨、忘懷。雖然，我心靈在受痛苦，我卻希望她因此息心於我，轉心向她表哥，使他們的愛能鞏固起來。」

有天中午，我又收着秋筠給我的一封信：

「林：我知道你在痛恨我，然而我知道你還在愛我；但我不明白你不回信的理由在何處？告訴我，我現在已經成爲陌生人，我曾經告訴他，我愛的是你，我和你之間的情感唯一的阻礙就是他，我要他當離開我家庭，要不然……」

我再看不下去了，我知道秋筠實在是爲我。但，因而我把握這個機會，立刻寫出兩封信。雖則我仍然是很愛她，很瞭解她，可是爲了她和她表哥之間的關係，我忍耐痛苦使她恨我，我現在沒有理智的責備着秋筠——爲了私情去祇假裝誤會，我今後再不願見她，甚至絕交——我向她表哥解釋了一篇偽論，使他相信我與秋筠之間根本從沒有過另外一段情史……我祇是麻木，說我這樣是沒情感的人。所作的一切，是，根本我是不知道情感是甚麼的人了，但我並不後悔我所付出的情感。」我就試探抱着麻木冷淡的心情度過了兩個週日子。

在一九五八年十二月七日晚上，突然，梓人和我同時接到慧明在澳門的來信道：秋筠她已經進入了醫院，患的是急性肺炎；而且神經上也有了毛病。我登時呆住了，全身也在顫抖。還是梓人促醒我，喝我立刻動身去澳門看看究竟。

翌日早晨，我們上了岸，梓人路熟，即刻僱了車去到那間私立醫院，那護士把我們帶進病房。登時，我覺得我的全身血液全停頓了，我的眼睛迷惘了……

慧明和名正及他父母都站在病床旁，臉色都很黯淡，祇見慧明見了梓人，驚惶地倒進他的懷裏哭了；我明白，不幸的事終於發生了。我像一個走向斷頭台的死囚，一步一步的走近床前；揭開了遮臉的白布單，看見仍然潔白的臉龐，高聳的鼻梁，黑長的眼眉，顯然她內心是含着痛苦而離開人間。我低下頭，心裏默默地禱告道：「秋筠，我來遲了……」輕輕在秋筠的唇上吻了吻，我不覺得悲傷，祇是淚水把我的眼睛遮住了……一切都迷糊了，我同顧李名正及他父母，便轉身走出了病房，走出了醫門。

「竹林，去那裏？……下雨啦……」梓人追了出來，跟着慧明也追了來。

「帶我們去靜靜的地方。」梓人向答她。

我走近床前，揭開了遮臉的白布單，看見她的仍然是潔白的臉龐……

在醫院內，我們在暗靜的一角，許久後出聲。

「竹林，秋筠在醫院內醫生使她支持了三十二個小時，結果在你來到之前五小時離開了……我們。她在上星期接到你的信後，她總是神魂不定，直至前日晚上九時多她還是復發的。醫生說她受了刺激，舊病才復發的。她在進了病室後，哭着勉強支持着寫了封信給你的，她說：你會來看她的，臨別時，還不停地叫着你……」慧明哭着把信遞給我。

「林：

自從我和你分離，悲哀逼進我的心……我不恨你，仍然愛你，無論你如何對我。

……」

現在，我無法再看下去了，我的淚像雨一樣落在我的臉上，頰上，滲進我的深心。

下午，天還在下雨，就在雨中秋筠進了天主教墳場安眠。等待神父替她祈禱後，李名正和他父母去了，祇有我和梓人默默地站在那裏。任由雨水打在臉上，身上。「秋筠，現在是我第三次雨中替妳送行了……也是最後一次……」我淒在無告的悲哀，深沉的失望中，流着淚。

自從秋筠永久離別我那天開始，十六個月中，我一直活在痛苦中，懺悔中，回憶中。……那悲影，總是像細菌一樣啃嚙着我心頭上的創口——現在，我才算覺悟了：用自己的快樂去換取別人的淚，這比一切施予都崇高……」我錯了，錯了，都做錯了。

夜深了，沙灘上這時還落着微雨。

麗都 仙樂
一樹桃花
樂蒂 金銓 杜娟 王沖 主演
下期放映 千朵紅 大導演 岳楓 精心巨構 葛瑞芬編劇

初戀
描寫少女初入情場心理愛情巨片
監製：邵仁枚 製片：周杜文
風趣清新 老幼咸宜 大喜劇
袁秋楓 導演
林鳳 領銜主演 張英才 龍剛 林艷 彭麗 李香琴 李飛 聯合主演
男女情初入 不可不看
邵氏出品 必屬佳片

紐約 高好大 第一世界 國際新 芳藝 長樂 港
下期聯映 少男與少女 講情又講搭 男女論追求術 仔重三圍 方玲編劇
下期放映 三個妙賊 鷄手又鴨腳 傻人奇遇 捉賊妙術
太平 環球 北河 油麻地 利城 皇都 新華 金星

吳丹 導演 劉乃濟 編劇
大笑片！
傻人捉賊
三百磅巨肥佬 氣到傷人 仔
彭鵬 馮寶寶 鄭君綿 林蛟 李奇 蘇萍 方艷芬 西瓜 吳創 呂奇 林鳳 李唐 馬笑英 合演 主演

聯美公司 空前緊張 義俠驚世 大名片！
加利谷巴 畢蘭加士打
「龍城歷險」主角：加利谷巴 「馬戲千秋」主角：畢蘭加士打
兩大天王巨星領銜主演
龍虎干戈
全部特藝七彩．超藝綜合體電影
密切注意 映期地點

VERA CRUZ SUPERSCOPE TECHNICOLOR

大製片家 和路迪斯尼 又一傑作
英國文豪 史蒂文生 「金銀島」「孖生兄弟」作者 巨著
麗聲 皇都 不日上映 敬請期待
歷劫孤星
WALT DISNEY presents Robert Louis Stevenson's Kidnapped Technicolor
全部特藝七彩 片上中文字幕
文學巨著 中學生以本書作課本者，不可不看！
「金銀島」「鍾馗驚魂」主角 彼得芬治 占士麥雅打 聯合主演

金陵 國民 金華 新舞台 明聲
今天禮拜請早 商業電台 播音小說 改編
吳君麗 鳳凰女 譚蘭卿 羅劍郎 林家聲 陳好逑 鄭君綿 林坤山 合演
俠婢
大成公司出品

貢光
今天盛大獻映
邵氏歡呼文藝巨鉅
王引 胡蝶 老牌巨星 領銜主演
榮獲一九六〇年亞洲影展最佳影片 十二金禾獎！
後門
發掘崇高的人性和偉大的母愛，片創新風格！
今天公映 紅塵 奇芬 珍
下午三點 武打片 俠門

京華
請早 禮拜請早
大公司出品 義俠武打大鉅片
長谷川一夫 京町子 主演
血債三雄 七彩 闊銀幕 中文字幕
新西藏綜合電影
今日七點十分下午二點半

金陵 國民 金華 新舞台 明聲（聯映）
今天五點半 龍鳳祥 星 紅姐運 花月又重圓 金鎗霸士
今天加開十一點早場

新世界 百樂門 東方 麗斯
新世界 世界大馬戲團
百樂門 大西洋爭霸戰 魔鬼門徒 "THE DEVIL'S DISCIPLE"
東方 魔鬼門徒
麗斯 護士嬉春 片上中文字幕

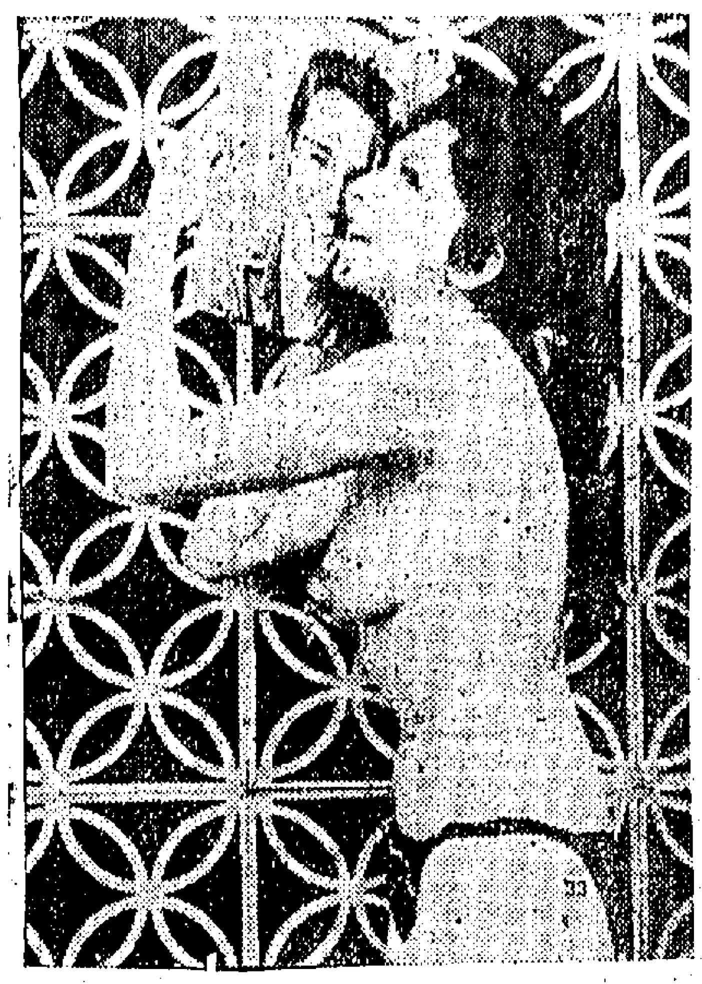
揭破夢露移情別戀之謎

劍虹

瑪麗蓮夢露會移情別戀嗎？這個問題給揭穿出來的時候，有如石破天驚，令人為之怵目。因為好萊塢專門透露電影明星們私生活和內幕消息的雜誌所刊登，說這一顆噴火肉彈和法國籍男電影明星伊夫蒙頓有極不尋常的友誼。很顯然雜誌的透露，說夢露在[illegible]拍片，突然在上星期一從[illegible]的里茲市飛返好萊塢，決定上醫院是入醫院治療疾病，因此最近每天的氣溫總是在九十多度至一百度左右，她大部份時間都在室外拍外景，感染了暑氣，所以飛回來就醫，至於她是飛回來探視情郎是真，她的情郎是誰？是「我愛金龜婿」的男主角法國籍演員伊夫蒙頓，是何許人也？何以不聞其姓氏？他原來是本屆電影皇后[illegible]的丈夫，和夢露正是有一片之緣。

瑪麗蓮夢露今年三十四歲，她的丈夫[illegible]雅特米勒年紀較她大一倍左右，這樣年齡懸殊的結合，在銀色的圈子裏給人們以「父女般的情侶」[illegible]的稱呼。

瑪麗蓮夢露她當然不會不曉得這些尖酸刻薄的批評，那末她為什麼仍走上這條道路呢？原來她是有不得已的苦衷，她在二十幾歲[illegible]之後，紙頭被捧成為世界知名的紅星，換了別人也許會沾沾自喜，飄飄然的浸下去，享受這種盛名來作自我陶醉，可是這個銀色的浮囂圈子中，她明白自己成名給人捧得太大，並不是依賴她的演技而是給她的艷麗肉體所吸引，這種盛名是不長久的，等到自己年老色衰自然便會給人拋棄，於是向從去百老匯部份戲劇性的影片，那時候主持拍片大計的是福斯[illegible]向她表示，不准她拍這些性感片，會拍些什麼樣的影片？這有礙於大大地傷害了夢露的自尊心，不禁大為憤慨，同時又因[illegible]，[illegible]終予開[illegible]。


愛森豔王的柏林脫衣舞女郎森瑪

鬧了抵制，福士也不肯示弱，乾脆把夢露凍結冷藏，試是數年前的事情了。

鬧了解後，夢露總算獲得一小部份勝利，福士仍然不肯派她拍文藝片，夢露祗有自己翻翻然，揀着一個好萊塢有名的劇作家雅特米勒，不嫌雅特年紀較自己大一倍，毅然委身下嫁，願為夫子妾嫁給雅特為妻，雅特得此飛來艷福，喜不自勝，自然剛躬盡瘁替自己夫人拼下不式之局，于是嘔心瀝血特她編了一齣半文藝性的喜劇影片「[illegible]美人」，而且邀請英國的士[illegible]與她串演男主角，果然這一齣片非常使得，影片是由夢露作波士，非常好，結果[illegible]非常叫座，擠非常紀錄，高高在上，使夢露大大的揚眉了一氣，提高她不少勇氣和振奮，[illegible]後來和伊三人合拍「熱情如火」，也是如此這般，照樣賣座。

夢露在福門之下，雖然獲得了勝利，擺脫了福士加在她頭上的枷鎖，但是她和福士的合約依照時間來計算並未滿期，仍須要替福士拍一套片才能算是功德圓滿，此項情况下趕緊完成的，當影片殺青之日，福士公司的宣傳部負責宣傳大計的要員，一時想不出有什麼好噱頭可以想出來，如果在夢露的身上動眼吧！她的一舉一動影迷們都知道得很清楚，再加上她已結婚，是三十四歲的中年少婦，半老徐娘的年齡，不能夠再加上什麼背景、實證和活潑的字眼，這樣會給人當冷了的，他們把腦筋傷透段來，結果想出一條橋便是製造桃色新聞，試樣才能吸引影迷的和注意，夢露發生桃色糾紛的最佳和最現成的腳色便是「我愛金龜婿」的男主角莫頓。

的黃梁謝娜烈聞訊，立刻放下正在拍片的工作飛到好萊塢向莫頓質問，害得莫頓上趕忙到醫院和[illegible]，大風大作，老遠從巴黎打電報到好萊塢向他與夢露之間有絲毫的不情存在，夢露所以在此期間受斯氣息的，是兩人在拍片之餘，時常在一起，也不過是研究劇情而已，並不是僅正是「我愛金龜婿」的夾文片名在戀他們從愛一點！他為了避免再惹厭，又在夢露入院治療之前，他立刻乘機飛返巴黎和太太蕭謝娜烈解釋去了。

好萊塢影片公司的宣傳伎倆是不顧一切和不擇手段的，他們不會顧慮到被作宣傳工具的人所受的苦處，最顯而易見的事情便是德國雷郎和愛迪菲沙這一對冤家，兩人都曾演過三齣佳期的喜劇，查實是影片公司宣傳所玩弄的手段，每當德國有新片出籠之時，一定闖出些把戲來使影迷們注意，一齣蜂似的趨去看德國所主演的片子，三齣佳期的結果使到他們兩人戲假情真，以喜劇始而以悲劇終。福士宣傳部試次也是用這一套陳舊手法來吸引影迷們的注意力，使該片放映時，得以一紙不脛，和夢露在片中怎樣做戲，所謂夢露移情別戀之謎，揭穿了實是不值一笑吧！

在[illegible]的現場夢露丰韻不減當年

婚變

在福士宣傳部巧妙安排之下，捕風捉影的新聞便如此這般地透露出來，說夢露在拍片中途突然飛返好萊塢，並不是回來治病，而是和莫頓幽會，她雖然仍愛丈夫雅特米勒，可惜他年紀太大了，和夢露委實是不大合襯，莫頓便不同了，他的年紀正和夢露相當，是個十分英俊的中年人，和夢露正好是一對天造地設的玉人。這個謠言馬上發生功效，像然有介事一般，有如爆炸了一枚氣氣彈，立刻起了強烈的反應，遠在巴黎

影壇巡禮　行者

張揚生命的一擊

張揚把「野玫瑰」寫闊，兒狠地推倒之後，兒才知道把雙他的人怪錯了，他悔恨交併，向玻璃窗上猛力一擊，手上冒着血，這是張生命力的一擊，他要以血噴寫出來了，實在是把內心一切都訴，試表情，

李湄「追月」另有說法

秋節之次晚，李湄的友好們因她九日要赴台，特到她寓所手談作話別，中間有一個牌，李湄定么四筒，可是別人打了她沒有到，過了一圈，她才發現，即當拾上去和了，別人說：「牌已過去了，不能和。」李湄笑道：「還有名堂，叫『追月』，應該加一番。」此亦與「餅兒吃餅」異曲同工。

「體育皇后」大請客

正在拍演「體育皇后」的小丁，因香港遊港，友好紛紛申賀，丁皓設宴款待，筵開數席，由她親自敬勸勸酒，乎主謝歡。

李明珠老闆忙了

李明珠的「天明公司」成立後，頓時忙起來了，近日她正分頭接洽配角，物色佈景，看情形，最近期間，她是要以老闆兼女主角的姿態出現了。

隨片登台之劉亮華與司儀王龍

貓王艷史

·仕鳴·

以悲劇終。福士宣傳……

美國搖擺樂巨星皮里士禮，是近年來阿飛舞流行時期的知紅人物。不過他在陸軍服役的時候，究要被派往德國去，他一去幾年，最近才恢復永久的自由。

他留德的一部份生活曾被各地的電影雜誌刊登出來，但仍有許多秘史尚未發表的。曾記得他與大隊美軍由跳板踏到德國的……

派往德國之後，他的頂頭上司是派克上校。他知道皮里士禮是一個吸引女性的中士，故他特別吩咐他不可隨隨便便去找女朋友，也應找一個正經的女郎，以免被當地的德人歧視，並作一個沒有德軍人的……

影迷不斷來信指摘他與外國女士來往，並謂他如與德國女子結婚，則將來不看他的影片了。

皮里士禮是肥皂者時說：「我暫時沒有結婚的計劃。當我真正結婚的時候，我有許多要求，其中包括與美國女子聯絡……」

當這個德國打字女郎當他的一名美文的副導好朋友時候，一個德國女郎的名字與皮里士禮的大名同在報紙上刊登出來，她是華拉施吊的好女子，她約會一次。他的第一個女友是一個來自法蘭克福的十七歲女打字員瑪嘉麗珍。皮里士禮寫信給他的父親說：「瑪嘉麗珍是一個……」

太早結婚（廿五歲），再非次要德國影迷的擁護，便失去美國的迷他的人，恐防他在六年前結了婚，只是一個身軍人而現在的財產可以說值，一位受完全聯得那家運輸公司的股份。他不敢在德國結婚的一個原因，是恐怕損失一百萬美元，他懷疑與外國女郎作友未必以結婚為目的。

他的上司派克上校認為皮里士禮仍然年輕，再非次要……問他是否快與華拉結婚，他微笑答道：「當他回返美國之後，一個新聞記者的詢問，皮里士禮在歐洲結婚之時，但他在結論說：「當外傳皮里士禮在歐洲結婚與歐洲女子結婚是不甚隱秘的，派克上校雖然……」

他說是他在柏林及巴黎所持的宗旨。

皮里士禮認為巴黎與西柏林的夜總會都俱樂部是吸引的。巴黎的麗都夜總會有一部份認識他的顧客，故有人詢問他是否快與華拉結婚……

演技卓越的京町子

京町子是一個享有世界性盛名的日本女星。她和馬龍白蘭度、格蘭福特合演「秋月茶室」之前，在日本國內所拍的純粹東洋藝術意味的「羅生門」和「地獄門」，都因演技卓越，不只在國內取得盛譽，而且在世界範圍內，取得盛譽。去年她主演的「鍵」和今年她主演的「三雄血債」，都因為大膽與成功，使她贏得了更高的聲譽。今年康城電影節舉行期間，她作為日本電影界代表團的一員去參加。在那兒，她搶得了整個電影界的注目。

在十年前，京町子還是一個寂寂無聞的女藝人，不過因為身材生得頎長，一雙玉腿生得較普通日本女人為長，於是給延聘在一個歌舞班裏當一名舞娘，想不到因對電影有了偏愛，醉心于水銀燈下的生涯，才搖身一變由舞娘成為一名女星。

京町子從影以來，先後演了幾達一百餘部影片，其中「羅生門」、「地獄門」、「鍵」等都得到國際電影節的獎。她在演出的影片中，有很多是大膽作風的，因此日本電影圈的人，都給她冠以「日本瑪麗蓮夢露」的稱號，表示她具有高度性感的意思。在「三雄血債」中就是這樣。

哥拉是德國舞台的後人。她的祖母生于帝俄一個貴族家庭，她的祖母是一個德國舞台劇的演員，祖先是從俄國來的德國婦人的後代，從前是與柏林近郊首都特佛里斯同鄉，生于莫斯科。華拉的母親是白俄的後人。祖先在一九一八年共黨革命的時代由俄國逃到德國。

當十九年前希特拉軍隊征服巴黎的時候，華拉才出世。她一出世便在爭取的戰爭時期，受到炸彈的威脅，但家境依然豐裕，未嘗捱過一天飢餓。她與皮里士禮相識之後，愛習阿飛舞，進步迅速。她禮與她一見鍾情，不願與非他女子結交了。

他認為德國的女性只知道他是明星，而不理會他是一個軍人，當時德國愛好搖擺樂及阿飛舞的女性瘋狂擁護他，受好低胸衣服及愛寫名的德國女影迷，人人穿低胸衣服及擁抱他，在德國又屬于年少。他在德國女子對「寫字」這一問題，並是結婚問題，完全沒有愛護，並絕少提及這個問題。

三雄血債

㊈這一夜，孤男寡女一起，引起了津村二十年間抑制的男性本能的衝動，但是懸子死命抵抗，說她已訂了婚，津村聽了，才打消了慾念。

㊉第二天早晨，津村醒來，澡告訴他，她的未婚夫在獄中患肺病死了，她暗示，這時候，不知是誰又告了密，懸子念逃捕津村，幸而懸子替他逃脫了。

⑪經過調查後，津村査到告密的，於是查高林（勝新太郎）把他叫到一個倉庫中，要殺他。高林嚇得面無人色，

⑫高林才把津村勸止了。高林供說：千鶴才是真正告密者，津村於是找着了千鶴，揚言要殺她，但是在千鶴的哀鳴下，他軟下來了，服服貼貼地倒在她懷裏。

⑬津村不能不逃走，千鶴以為他屈的不會很快回來，於是又與修吉再會，在卿卿我我、纏纏綿綿的時候，他們又計劃着另一個密謀。

⑭可是津村在逃中又險遭殺退，他才知道真正告密者是千鶴，於是，立刻轉回市區，找到千鶴，把她和修吉殺了，自己也被修吉所殺。（完）

脂粉間諜網賣座盛

金風送爽，桂子飄香，一年一度的月圓佳節，又到臨人間了，人們莫不以歡忭我們民族最大的狂歡佳日——中秋節，來迎接跳舞的心情。

四維影片公司本年度鄭重攝製的一部間諜門智巨片，由羅維導演兼任男主角，女主角則由「小肉彈」劉亮華出任，其他重要演員有李冠章、金石、李影等參加聯合演出。「脂粉間諜網」是四維影片公司為時答港九各界人士，在此一傳統佳節期間，舉娛樂，特將最近剛攝製完成的新片「脂粉間諜網」推出，已在聯娛映，[illegible]各大戲院盛映。

「脂粉間諜網」影片故事，以抗日戰爭時期為背景，描述我方工作人員潛伏淪陷區內，如何克服困難危險，與敵偽鬥智，在鬥智的部門中，刺探敵偽軍事動態，達成偉大任務。

題材，女主角劉亮華在片中飾演林芳，她所表現的是一個機智、勇敢、允文允武的女間諜，她以歌女身份作掩護，隨機應變，見危不亂，視敵偽如無物，不論在任何惡劣艱困的環境下，她始終是勇往直前，直至完成任務為止，這一角色，如今由劉亮華擔任，無論在年齡身份固然很適合，加上她那先勝一籌的出神入化的卓越演技，便把個「無名英雄」活躍於銀幕上，令人緊節嘆賞。

本片已排期中秋佳節推出，在港九戲映，屆時并由女主角劉亮華親自隨片登台，表演近年風行全球的〇〇B恰恰舞，以娛觀眾，觀眾對同樣是看過，而享雙料娛樂，殊為值得。

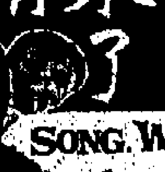
在「敵後殲滅戰」中，德軍強拉無辜迫供。

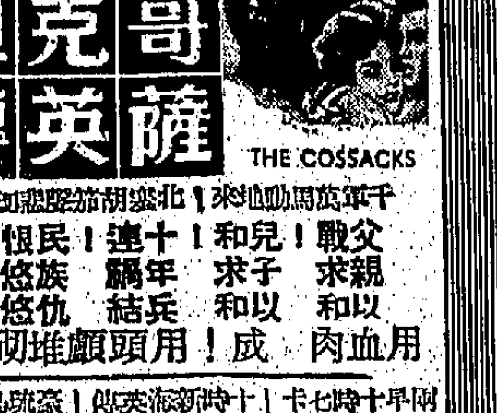
中醫　周達文　診症時間：上午十時至下午[illegible]時　[illegible]
四代根治　風濕　虛弱　一服見功，數服根除
四代祖傳丹方，按脈配藥，清小便，止頻數，用神無夢，不遺不忘，補腦健骨，直透丹田，開胃，除酸痛，增液止汗，直透氣血，培補先天不足與後天消耗，同復青春活力與氣力，持久，雖多勞而免立，亦無頭暈氣喘之苦，開胃怒顏，生理退化者，須知有王道中藥之神奇。
手脚筋骨　跌打後飲酒後房後風濕痛
手脚痛，腫酸痺無力；胸背痛，翳眼喘痰多；頭頸痛，倦怠失眠
外埠遠人來詳細答問病狀，可配藥立效

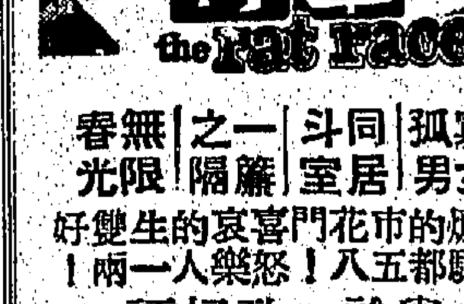
港九首輪影院聯合廣告

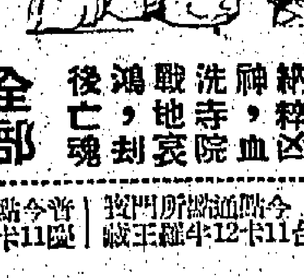
樂聲　大華
連日狂滿今請早
周一點半・三點五・七點半・九點九
噴火女郎瑪莉蓮夢露代表傑作
繼「七年之癢」及「熱情如火」後
萬流風士最熱情肉感大喜劇

我愛金龜婿
LET'S MAKE LOVE
全部七彩綜藝體影片中文字幕
笑聲震動兩院！
今早十一點半大[illegible]

麗聲　皇都
今天　特別時間　周一點半　五點正　七點四　九點八
愛比亞巨片　哥倫比亞　情一曲難忘　演文作品
狄保加第　嘉寶仙　聯合主演

一曲相思未了情
SONG WITHOUT END
全部七彩片上中文
本港輿論好評
他熱愛他的音樂洋溢的情懷！他充滿戀火花！
麗聲今晨十二點[illegible]　皇都今晨十二點[illegible]

新華　豪華
天崩地陷鬼神驚
昨天滿座！今天請早！
一時半・四時五・七時半・九時八
美高梅悲壯激昂戰爭巨片
愛門普頓　尊杜路巴里摩・佐芝摩露　合演
瑰麗彩色　片上中文

哥薩克英烈傳
THE COSSACKS
父親求和以血肉！兒子求和以成頭！十年連兵結怨！民族仇恨悠悠！

娛樂　樂宮
連日滿！今天請早！
派拉蒙奇情喜劇大製
東尼寇蒂斯　一一香港譯：總主角　德琵雷諾　領銜主演
全部特藝七彩　片上中文字幕

鼠輩橫行
the Rat Race
寡女孤男　同居斗室　一簾之隔　無限春光
恐怖的都市花門裏的寡婦生雙好　嚇驅五八都樂怒一人兩一
與論一致好評
今天十一時[illegible]

利舞台　普慶
今天四場　開映五點半　七點四　九點八
關克公司超級貢獻！片上中文！
李莉瑪　葉鳳芝　美雅維　施絲嬋　主演
抗暴英烈傳
'CONSPIRACY OF HEARTS'

榮獲美國票房雜誌獎
納粹凶血洗神院，戰地寺哀鴻封魂！
全部爆炸性！
利舞台今晨十一點半[illegible]　普慶今晨十一點半[illegible]

今日播音節目

香港台：七時報時，時代曲。十五分客語農村節目。卅分「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公眾活動報告，國、潮語新聞，特別報告。卅分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十五分「北調耕灘」。四十五分重播昨晚兒童節目。十時十五分「閒日漫談」。十一時轉播銅鑼灣華人循道會主日崇拜。十二時「星期漫談」。歐西流行曲及時代曲點唱。卅分漁民天氣預告。一時粵語新聞，特別報告。卅分「簡曲一闋」。卅八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分「錫蘭歌聲」時代曲「江山美人」曲。五時演三時粵語小說「小鋼台」。四時潮州曲。卅分時代曲選唱。五時故事演講「鐵小姐」。卅分兒童節目。五十分轉播加路連山球場：東華對星島足球比賽情形。六時四十分粵潮語新聞，特別報告。七時宗教節目。卅分長篇廣播劇「紅底靈魂」。八時五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦節目。四十五分漁民天氣預告。「空中旅遊」。十一時廣播粵劇欣賞。卅分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，時代曲。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。卅五分節目預告。卅分時代曲。八時天氣報告。十五分粵曲。九時口琴演奏。卅分粵曲。十時幻影心聲「木偶與我」。十時十五分時代曲。卅分家庭樂。十一時兒童樂園。卅分天氣報告。十二時粵語新聞。十二時卅分時代曲。一時廣播劇。二時短篇小說「好兒女」。三時粵曲。四時廿九分天氣報告。卅分粵曲。五時卅分時代曲。六時天氣報告。七時卅分時代曲。八時播音劇「頭頭碰着黑」。七時卅分時代曲。十一時空中劇場錄音粵曲。十一時卅分時代曲。十二時播音完畢。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。卅三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告，銀台節目報告。十五分祝壽祝婚點播，金台節目報告。卅分報時，時代曲。九時錄管粵曲。十時輕管樂。卅分十五分今日菲與社會服務。卅分廣東音樂。兒童廣播劇「再生之路」。十一時時代曲。十五分人海傳奇「血債」。十二時新聞報導。十五分祝壽祝婚點播，當晚節目報告，天氣報告。卅分中外名人傳「美國教育家杜威」。一時戲劇化中學文選「赤壁之戰」。卅分時代曲點唱。二時社團粵曲演唱。四時祝壽祝婚點播，銀台節目報告。十五分明日菲與社會服務。卅分高校社團節目。五時錄音短篇劇「佛靜同志會」。卅分自我點唱。六時時代曲。卅分粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十五分世界珍聞「孫瓜得豆」。四十五分粵曲。七時錄音短篇小說「沙漠的知印偵探」。卅分部氏影友俱樂部。九時短篇小說「未完的故事」。十時報時，新聞報導，體育消息，明日節目報告。十五分麗的呼聲夜總會。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨管樂。卅分天氣預測。時代曲。八時金台節目報告，各地圩曲。卅分報時，新聞報導，天氣報告。九時潮州曲。卅分州歌曲。十一時今日菲與社會服務。十五分北國風光(金台及銀台節目報告)。卅分粵曲。十二時粵中管樂。卅分新聞報導，天氣報告。一時時代曲。二時國語短篇劇「雲開再圓」。二時半劇唱。三時潮州音樂。卅分錄音潮劇「畫林劍」。四時卅分潮語傳奇故事「荒山血淚」。五時明日菲與社會服務。十五分小朋友樂園。四十五分管樂。五十分實地轉播足球賽「東華對星島」。四十五分轉播。六時新聞報導，天氣報告。卅分中外名人傳「批評家王充」。九時星期特別節目。十一時時事，新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目報告。十五分國樂演奏。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：二時粵語長片「蠻女催妝」。三時四十五分英語喜劇「風沙魅史」。四時十分奇情片「嘉家惹劇集」。四時卅分管樂片「牧童之歌」。五時卡通片。五分四部片「荒林流士雄劇集」。卅分卡通片。卅五分「海底探奇」。六時休息。七時卅分英語節目報告，粵語新聞，天氣報告及節目報告。卅五分「電視舞臺」。八時綜藝片「太空」。廿五分英語短片「叢林爭霸」。五十分英語新聞報導。五十五分英語短片「戰形人」。九時卅分粵語長片「嫌疑犯」。十一時後新聞及天氣報告，收播曲。

多利順洋行代理貨輪 大寶多由美來港

明晨可抵埠落貨擬卽日開曼谷 海順同日到港十二日航山打根 大烈頓十一日自歐到翌往日本

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大寶多號(TROUBADOUR)由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無耽阻，當可於明(十)日上午到達本埠。該輪在港放落中環海面，上落貨後，倘時間趕及，擬定卽日下午離港，航赴曼谷等埠。該行代理另艘海順號貨輪(HELIOS)則自日本航返香港，按航程，可能於同(十)日上午抵埠。該輪在港逗留兩日，落貨後，擬定本月十二日離港，前往山打根。另艘貨輪大烈頓號(TRITON)由澳洲開來遠東，經新加坡航行來香港，計程將於本月十一日抵埠。該輪在港起落貨後，擬定翌(十二)日離港，繼程航赴日本。

瑞士航空公司 新型噴射客機

設計安全快捷舒適經濟

瑞士航空公司DC—8型噴射機設計，去曾被瑞航公司京都號機及DC—7C型與美國道格拉斯廠所設計，更曾設計瑞航有關的客機都無多大區別，其航空中小姐制服。瑞航公司DC—8型機左邊有兩個乘客出入的機門，一在航機後部，一在機前部。右邊亦有兩門，作運送客艙用物、餐具、飲品、食物及其他等等。

客艙兩邊採用瑞航公司DC—8型機多採用淺淡而柔和色彩，用新奇鮮艷顏色，尤其是新潮客艙，更富色彩繽紛。

機緊接機師台，在前面設有七坐位的長橋，頭等和經濟客艙之間，以活動板牆分開，頭等客位共裝置廿八個，經濟客艙共裝置九十四個客位，係分十五行，每行四張客椅，最後的兩行六張客椅，平時多留給服務人員應用，故售票時只有九十二個客位出售。後部的廁所在航機後部右邊，經濟客艙的廁所有三個，和更衣室等。

客艙所採用的顏色，係由荷里活電影界的服裝設計師胡氏所設計，胡氏選用紅色、皮椅套爲銀色，手巾架和坐墊具有五種鮮明不同顏色，計紅、金黃、淡綠、淺黃、海軍藍等，這些顏色再同樣用於窗簾，而飾以大花大朵圖案。另外採用深紅色地毯，一切佈置根據國際水準，以不易燃燒爲原則。前後廁所作爲空中廚房，裝有咖啡機、冰箱、各式廚具等。總之，瑞航DC—8型噴射機設計新穎，另創一格，所具風趣，令旅客舒適愉快。

亦採用多色，胡氏認爲單純淺淡顏色，令人感到寂寞，多色調和，令人感到富麗堂皇。頭等客艙顏色較爲經濟客艙單純，採用紅白間條窗簾，客椅較寬大，故頭等亦不用多色。全機地毯和窗簾均係毛織品。

瑞航公司招待港商 飛往倫敦遊覽兩日

五位香港人士，曾於前(六)日，乘「瑞航公司」班機飛赴蘇黎世，參加該公司瑞英線所採用「嘉樂美」型噴射機前往倫敦觀光兩日。正式招待之後，各嘉賓將自行安排返港。瑞航港區經理費富南付親往機場送行。

五位香港人士爲歐德禮、夏巴、有限公司經理及嘉樂夫人、布湝格、瑞士僑民協會主席布湝格及永安堂總經理洪怡德等，應瑞士航空公司邀請。

圖 左至右：歐德禮、夏巴、費富南、科樂夫人、布湝格及洪怡德等，離港前在啟德機場留影。

英航慧星四式機羣 飛大西洋綫二週年

載客卅二萬七千 航時六萬八千二百七十萬里

英國海外航空公司之北大西洋綫，自採用純噴射客機慧星四式機羣在該綫服務至今已歷兩年之久。在這兩年期間，該公司估計兩年來用夏惠爾服務數字係超過三十二萬七千名旅客，飛機飛行里數係在六萬八千二百七十萬里。該公司航業所得，以千五百萬里數係超過一億二千五百個座位里數。由於紀念兩年來東北亞地區業務，該公司經理李扶遐日前向外界發表一項談話，李氏謂：自從採用四噴射客機以後，本公司不但獲得廣大服務人士對此種機之讚賞及愛好，與信任，同時也成功的擔任了空運工作。飛越遠東、澳洲、南美及非洲等地。本公司更於短期內將最新式七零七勞士萊士純噴射引擎巨型客機。

怡昌洋行總行 副總裁昨訪港

【本報訊】美商怡昌洋行紐約總公司副總裁羅斯氏，爲視察遠東業務，取道日本，於本月八日抵港，稍作逗留後，卽將飛赴馬尼剌，新加坡及印度等地，然後轉赴歐洲視察。

日汽車公司董事長 由歐返港

【本報訊】本田汽車公司行政代表堅治六日乘法航班機自西德歐洲等國返港。本港金森近藤等一行人，於前(七)日乘國航空公司機抵港。在本港期間，金森近藤等曾在布魯塞爾參加國際汽車出產及修理會議，會後並參觀英法德等歐洲國家之汽車製造廠，現已事畢返日。

北歐航空公司 招待歐洲港澳記者 參加北極綫開航禮

北歐航空公司新聞及公眾關係部經理嘉孫，已於前(六)日飛抵東京，最近曾與斯德哥爾摩往訪新聞界人士，今次赴北歐新聞界代表將參加北極DC—8型噴射機開航東京至哥本哈根的航綫，該批新聞界代表在本港期間，曾拜訪本港新聞界，將於本月中旬至東京，並在港逗留三日，然後飛往曼谷觀光。各報社代表中，有一位澳門新聞界代表和一位本港新聞界代表。

參加東京至哥本哈根綫DC—8型機開航禮之北歐國際航空公司及泰國國際航空公司代表，北歐飛行公司斯科會，機場送行。

總統客輪 時人行踪

本港名醫黃國椰與英桂週遊世界，六個半月後，於昨(八)日自美乘「胡佛總統」號輪返港。彼等先後訪問美、加、英、法、德、意、瑞士、中東、奧、日本與菲律賓等地。

民航公司舉辦 台灣空中賞月

參加者一百四十六人

十月五日中秋節晚間，民航空運公司的空中霸王機一架，曾分兩批搭載乘客一四六人，在台北上空作一次空前未有的空中賞月遊覽。

這一空中賞月是由台北市歐美旅行社安排的，除台北外，並有台南、台中與基隆等地遊覽來參加者，他們大部是五十歲至六十歲的老年人。所有參加者都於預定時間在松山機場登機，上空作在台北基隆淡水間作半小時的遊覽，自半空中賞覽波光與月色，然後回到松山機場降陸。

艾爾文·哈曼，在遠東環遊途中，昨(八)日乘胡佛總統號客輪抵港，訪問五天。哈曼爲一老報人，曾在「舊金山紀事報」服務十五年，任外勤記者，最近七年更在「舊金山觀察報」工作廿二年，此次乃趁假期之便來遠東各埠觀光，並順道搜集資料，供其寫作之用。

十一月起 英航中東航綫 增加噴射班機

英國海外航空公司決於下月起，與中東航空公司聯合增加由倫敦經瑞士至歐洲英航所在地巴丹及杜亞目前服務之不列顛尼亞期用作班機服務時亦將用若干架純噴射客機，每星期四次該綫飛機行將服務。

有班期由兩地來往，倫敦上午起飛，每星期四由巴丹杜拉，超過下午由倫敦飛抵達兩地之後，便經過該日起飛經二日到達倫敦，到期至而城市亦將特區之星期內所有地方，便將安排每星期日由公司及英國合作，航。該兩公司間期內機由新增加，以飛航班期，空中直至東航飛機隊，才將參與服務。

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
沙邦	貨船	SABANG	西貢金邊	十日	渣華
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	東來
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	十日	鐵行
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	日本	十日	東來
大寶多	客船	TROUBADOUR	美國	十日	多利順
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	十日	天祥
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十日	天祥
成地	貨船	VENTURA	美國菲島	十日	美邦
安娜	貨船	ORNA	非洲星洲	十日	鐵行
東商	貨船	EASTERN TRADER	日本	十日	怡和
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	十日	咨拉多
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	十日	怡和
海順	貨船	HELIOS	日本	十日	多利順
亞拉士特士	貨船	DRAASTUS	歐洲星洲	十一	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲星洲	十一	太平
開拓	貨船	PIONEER MINX	美國	十一	美輪
貝拉	貨船	BEIRA	日本	十一	寶隆
富寧	貨船	FUNING	日本	十一	太古
燕子尾	貨船	INCHMAY	日本	十一	鐵行
大烈頓	貨船	TRITON	歐洲	十一	多利順
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十一	捷成
安達那州	貨船	STATE OF ANDHRA	新加坡	十一	香港東方
海利	貨船	HAI LEE	日本	十一	多利順
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十二	太古
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	十二	捷成
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	十二	香港東方
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	十二	咨拉多
寮國	貨船	LAOS	日本	十二	渣華
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十二	捷成
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲日本	十二	鐵行
烈彭城	貨船	CITY OF RIPON	日本	十二	銀行
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	十二	咨拉多
海斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	十二	總統
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十三	太古
夏美	貨船	HERMOD	山打根	十三	多利順
杜娜柯羅拉	貨船	DONA AURORA	美國菲島	十三	美邦
夏美連	貨船	HERMELIN	日本	十三	多利順
萬諾	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	十三	渣華
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印度星洲	十四	捷成
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	十四	洛士利
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	十四	捷成
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	十四	洛士利
太原	貨船	TAIYUAN	日本	十四	太古
民大利	貨船	MANDALAY	日本	十四	太平
安佳士	貨船	ANCHISES	日本	十四	太古
嘉林馬達	貨船	KARIMATA	歐洲星洲	十四	渣華
大瑞丸	貨船	DAIZUI MARU	新加坡	十四	咨拉多
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十四	渣華
馬維萊	貨船	MERWE LLOYD	歐洲	十四	渣華
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲星洲	十五	太古
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十五	捷成
亞拉富拉	貨船	ARAFURA	日本	十五	鐵行
谷德吉	貨船	GROOTEKERK	日本	十五	渣華
東英	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	十五	怡和
加堤根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲星洲	十六	怡和
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	十六	多利順
畢來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	十六	順來
奧莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	十六	鐵行
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲	十六	渣華
海多	貨船	HALLDOR	日本	十六	多利順
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	十七	順來
大科路加	貨船	TRAFALGAR	日本	十七	多利順
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	十七	捷成
卡地治	客船	CARTHAGE	歐洲星洲	十七	鐵行
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十七	捷成
德基保	貨船	TEGELBERG	南非洲	十七	渣華
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	馬尼剌	十七	太平
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	十八	順來
亞堅那士	貨船	ASCANIUS	美國	十八	太古
三洋丸	貨船	SANYO MARU	馬尼剌	十八	香港東方

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星洲印度	十日	天祥
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	美國	十日	香港東方
日邦丸	貨船	NIPPOH MARU	星洲非洲	十日	太平
蒙特維都丸	貨船	MODTEVIDEO MARU	星洲歐洲	十日	香港東方
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲歐洲	十日	天祥
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲非洲	十日	東來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	基隆釜山日本美國	十日	和捷
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	美國	十日	東來
邊羅治	貨船	BENREOCH	高雄	十日	邊行
萬惠域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	十日	渣華
安第斯丸	貨船	ANDES MARU	星洲東非	十日	香港東方
成正丸	貨船	SEISHO MARU	星洲吡叻	十日	香港東方
大寶多	貨船	TROUBADOUR	曼谷	十日	多利順
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十一	東來
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲非洲	十一	天祥
沙邦	貨船	SABANG	金邊	十一	渣華
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十一	太古
柯馬拉	貨船	ORMARA	星洲非洲	十一	鐵行
嘉那拉	貨船	CANARA	星洲非洲	十一	鐵行
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	十一	咨拉多
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十一	渣華
成地	貨船	VENTURA	日本美國	十一	美邦
士打麥哲倫	貨船	STR. MAGELHAEN	星洲南非南美	十一	渣華
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十二	太平
開拓	貨船	PIONEER MINX	日本美國	十二	美輪
貝拉	貨船	BEIRA	星洲歐洲	十二	寶隆
海順	貨船	HELIOS	山打根	十二	多利順
蘇叻	貨船	SURAT	星洲歐洲	十二	鐵行
邊古治	貨船	BENCLEUCH	星洲歐洲	十二	邊行
安娜	貨船	ORNA	日本	十二	鐵行
東商	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	十二	怡和
大烈頓	貨船	TRITON	日本	十二	多利順

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
6:37	7:39	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:29	15:23
7:44	8:49	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
9:09	10:14	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
10:20	11:22	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
11:39	12:43	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
12:42	13:45	▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

海外綫小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
○正午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	○下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	直航	下午六時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	○下午七時	直航
下午八時廿分	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
		下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
上午六時半 青衣往荃灣	長六時半至11時半小時開一渡
長六時半至11時半小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	上午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午十時五十分 荃灣往青衣
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
○上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	○上午九時四十分	直航
○上午九時廿分	直航	○上午十時四十分	直航
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	○上午十一時四十分	直航
○正午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	○下午三時	經坪洲
○下午三時一刻	直航	○下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
○下午四時半	直航	○下午五時	直航
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	○下午六時正	直航
		○下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十分
上午十一時	上午十一時五十五分
○正午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	○下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有○者爲星期日及公眾假期加開

塔門線

大埔滘開：上午六時半 直航；逢星期日改開上午七時三刻；下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大洞、赤逕、較流灣。

塔門返：上午八時 經較流灣、赤逕、大洞、荔枝莊、深涌、十四鄉。逢星期日改開上午九時半；下午五時半 直航。

大澳線

香港開：下午二時 經汲水門、青山、東涌。下午四時 由西環開經香仔港、水門。

大澳返：上午三時 經香港仔至西環止；上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳特別船(除星期一、三、五外，每日及公眾假期加開)「香港開」上午八時(經東涌)「大澳開」下午五時(經東涌)

今日來往班機

到港班機 (星期日)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	洛杉磯馬尼剌	上午十一時
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	澳洲	下午一時
英航	東京	下午三時廿分
英航	印度仰光	下午五時一刻
國泰	加爾各答曼谷	下午二時十分
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午八時四十分
國泰	新加坡西貢	下午十時三刻
民航	台北	中午十二時廿五分
日航	東京沖繩島	上午八時五十分
印航	東京	上午七時五十五分
印航	印度曼谷	上午九時卅分
東航	金邊	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時一刻
泰航	東京台北	下午十時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	馬尼剌	下午三時一刻
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	新加坡印度倫敦	下午四時一刻
英航	東京	下午六時
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
民航	台北	下午一時卅分
日航	東京	上午十時
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	正午十二時五分
越航	曼谷	下午四時
泰航	曼谷	上午十時

明日來往班機

到港班機 (星期一)

(公司)	(由何處來)	(到港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	下午三時
英航	印度仰光	下午五時三刻
國泰	汶城	下午八時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	正午十二時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	中午十二時廿五分
民航	東京沖繩台北	下午七時十分
日航	東京	上午七時五十分
日航	東京台北	下午七時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	曼谷西貢	下午二時卅五分
越航	西貢	下午一時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
英航	仰光倫敦	下午三時三刻
國泰	汶城	上午八時
國泰	曼谷星洲	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午三時卅分
民航	曼谷	下午八時十分
日航	曼谷新加坡	上午九時
日航	沖繩東京	上午十時十分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午三時卅五分
東航	金邊加爾各答	下午二時卅分
泰航	曼谷	上午十時

截信時間

今(九)日(星期日) 空郵：關島、菲律賓 信件正午；菲律賓、印度、巴基斯坦、英國、歐洲、越南 信件下午一時。

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午七時；週末上午六時；星期日無空郵。

平郵：澳門 信件上午一時；包裹正午五時；星期日 信件下午一時。

明(十)日(星期一)

空郵：夏威夷、加拿大、美國、中南北美洲 信件下午三時；韓國、泰國、台灣 信件下午六時；馬來亞、印尼 信件下午六時；日本 信件下午六時；包裹上午九時。

東埔寨、法國 信件上午十一時；包裹上午十一時；菲律賓、紐西蘭、關島、澳洲 包裹上午十一時；緬甸、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲 信件正午，包裹上午十一時；信件下午一時。

伊朗、伊拉克 信件下午六時；歐洲、非洲、英國 信件下午六時；泰國、寮國、馬來亞 信件下午五時；瑞士、印尼 信件下午五時；台灣、日本 包裹下午五時；包裹正午。

平郵：沖繩島、印度、埃及 包裹下午五時，信件下午六時；泰國、台灣 信件正午，包裹上午十一時；錫蘭、印度、巴基斯坦 包裹上午十一時；緬甸、伊朗、伊拉克 信件下午五時，包裹下午四時。

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
福建(貨)	FUKIEN	日本	太古	B 十二	下午十時
蘇叻(貨)	SURAT	日本	鐵行	A 二	下午
四川(客)	SZECHUEN	基隆	太古	四號怡和碼頭	上午七時
雙榮丸(貨)	SOEI MARU	日本	洛士利	A 七	上午
嘉那拉(貨)	CANARA	日本	鐵行	A 卅	下午
白馬山丸(貨)	HAKUBASAN MARU	日本	東來	B 六	下午
粟田丸(貨)	AWATA MARU	日本	天祥	A 一	下午
邊古治(貨)	BENCLEUCH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午
芝保大士(貨)	TJIBODAS	日本	渣華	A 五	上午
士打麥哲倫(貨)	STR. MAGELHAEN	日本	渣華	A 六	上午
安達丸(貨)	ANDES MARU	日本	香港東方	A 三	上午
成正丸(貨)	SEISHO MARU	日本	香港東方	B 十九	午夜
飛剪(貨)	FLYING CLIPPER	美歐非印	和捷	A 四	上午七時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
雙榮丸(貨)	SOEI MARU	星洲非洲	洛士利	A 七	晚間

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

利士碧琪輪 M.S. "Kristin Bakke"
十月十二日落貨即日啟行
前往石叻巴生吡叻及澳洲西部關利文杜埠
貨艙請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻巴生吡叻貨艙由勝昌貨艙部經理 電話：二九四號
澳洲西部關利文杜埠貨艙由周啓堂經理 電話：二七七二轉二十號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
瀬田丸 "SETA MARU" 十月九日開往神戶、名古屋、橫濱。船泊A—1泊。
粟田丸 "AWATA MARU" 十月十日開往星架坡。船泊A—1泊。
三鷹丸 "MITAKA MARU" 十月十日開往石叻、巴生、吡叻、仰光。船泊A—13泊。
三崎丸 "MISAKI MARU" 十月十一日開往石叻、吡叻、檳城、巴西拉、哥林沙、可倫坡、孟買、喀喇蚩。
貨艙代理處 合記公司啓 電話四四四五五號 二九二號

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東懋 往比利斯本、雪梨、墨爾本、紐卡素 十月十二日開行收貨
東星 往比利斯本、雪梨、墨爾本、吐尼丁、威靈頓、奧克蘭 十月十三日開行收貨
浩生 往斗湖 十月十五日開行收貨
東英 往日本 十月十六日開行收貨
總經理怡和公司啓 電話：香港三四五八 九龍五三〇四五

四川快輪
每逢星期四由基隆開 星期一由香港開
客貨接洽處：台北中正路八〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司